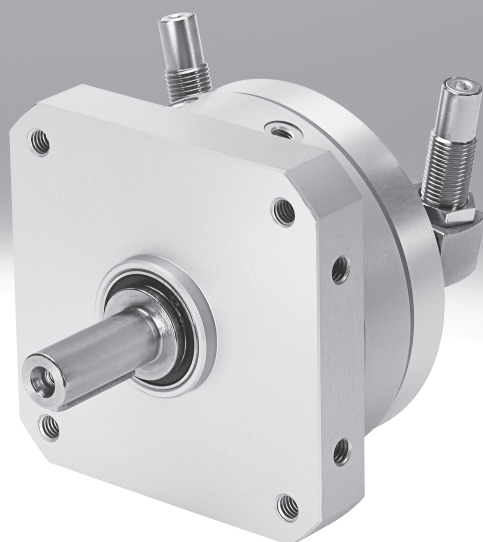


# 摆动气缸 DSM/DSM-B

**FESTO**

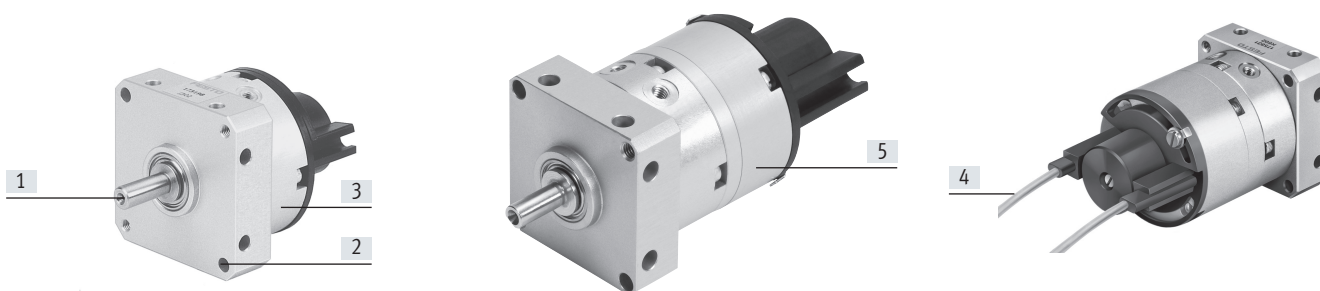


## 主要特性

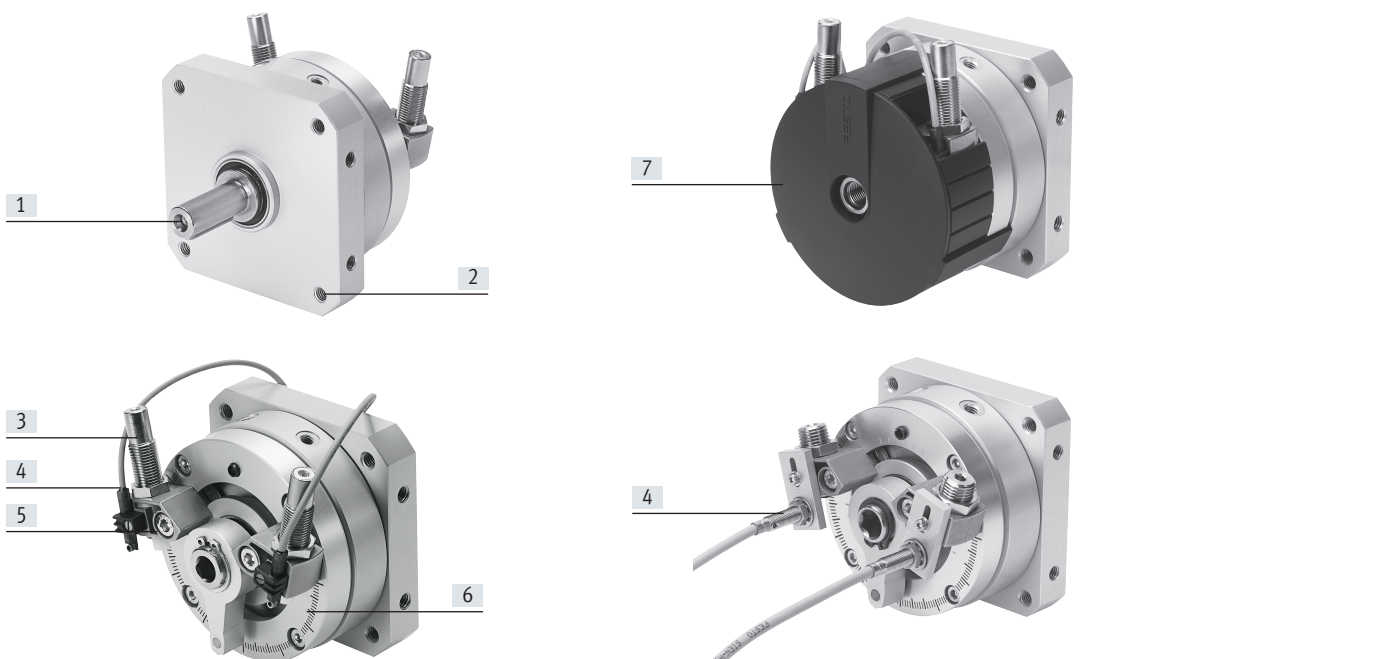
- 一览**
- 双作用摆动气缸，带旋转叶片
  - 摆角在整个摆动范围内无限可调
  - 采用金属固定挡块，精度高
  - 聚氨酯确保旋转叶片和密封系统的使用寿命长
  - 用缓冲元件方便地调节终端位置精度
  - 挡块元件和摆动模块之间的机械齿轮防止挡块系统在负载下发生移动
  - 采用倍力叶片与多齿驱动轴的组合，扭矩最高可达 80 Nm

## 技术细节

规格 6 ... 10



规格 12 ... 63

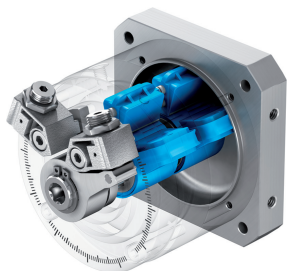


- [1] 接口  
可选:  
- 中心轴  
- 法兰轴
- [2] 安装选项丰富
- [3] 缓冲适用于规格 6 ... 10: 弹性缓冲元件，带金属固定挡块 (P)  
缓冲适用于规格 12 ... 63:  
三种缓冲形式，带金属固定挡块:  
- 弹性缓冲元件 (P)  
- 可调弹性缓冲元件 (P1)  
- 液压缓冲器 (CC)
- [4] 位置感测  
- 适用规格 6 ... 10: SME/SMT-10  
- 适用规格 12 ... 40: SME/SMT-10 或 SIEN  
- 适用规格 63: SME/SMT-8
- [5] 精确的终端位置调节: 通过移动终端挡块可非常精确地调节终端位置
- [6] 角度刻度: 用刻度可方便地预设所需的摆角
- [7] 盖子防止在摆动过程出现意外干扰，降低受伤风险

## 主要特性

### 多种派生型

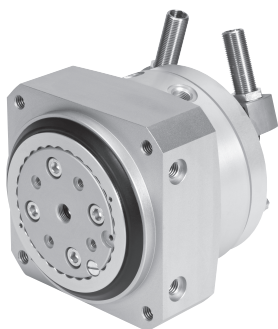
DSM-T...: 带倍力旋转叶片的摆动气缸



多齿轴上两片旋转叶片的布局能输出扭矩最高可达80 Nm。  
功能特性与不带倍力叶片的DSM相同:

- 摆角无限可调
- 接口一致
- 附件一致

DSM-...-HD: 带重载轴承的摆动气缸



无回转间隙、预加载、高质量轴承元件可承受很高的负载扭矩，轴承精度非常高，运行精度高。功能特性与不带重载轴承的DSM-B 相同:

- 摆角无限可调
- 接口一致
- 附件一致

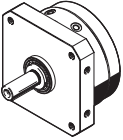
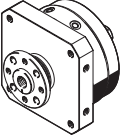
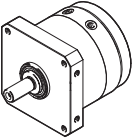
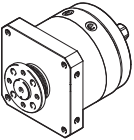
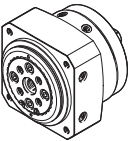
两种缓冲形式可选:

- 缓冲形式 P1 和 CC

## 产品范围一览

## 摆动气缸特性值

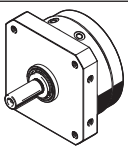
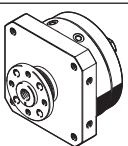
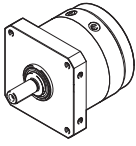
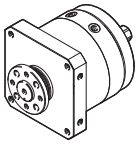
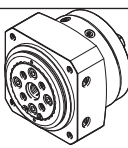
表中所示值为最大值。每个规格的精确值可在样本中查找相关技术参数。

| 设计                                                                                 | 型号           | 规格                     | 摆角<br>[°] | 扭矩<br>[Nm] | 轴向力<br>[N] | 径向力<br>[N] |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------|-----------|------------|------------|------------|
| <b>中心轴</b>                                                                         |              |                        |           |            |            |            |
|    | DSM-...      | 6, 8, 10               | 90, 180   | 0.85       | 10         | 30         |
|                                                                                    |              | 10                     | 240       |            |            |            |
|                                                                                    |              | 12, 16, 25, 32, 40, 63 | 270       | 40         | 500        | 500        |
|                                                                                    |              | 12, 16, 25, 32         | 246       |            |            |            |
|                                                                                    |              | 40, 63                 | 240       |            |            |            |
| <b>法兰轴</b>                                                                         |              |                        |           |            |            |            |
|    | DSM-...-FW   | 6, 8, 10               | 90, 180   | 0.85       | 10         | 30         |
|                                                                                    |              | 10                     | 240       |            |            |            |
|                                                                                    |              | 12, 16, 25, 32, 40, 63 | 270       | 40         | 500        | 500        |
|                                                                                    |              | 12, 16, 25, 32         | 246       |            |            |            |
|                                                                                    |              | 40, 63                 | 240       |            |            |            |
| <b>倍力旋转叶片和中心轴</b>                                                                  |              |                        |           |            |            |            |
|  | DSM-T-...    | 6, 8, 10               | 90, 180   | 1.7        | 10         | 30         |
|                                                                                    |              | 10                     | 240       |            |            |            |
|                                                                                    |              | 12, 16, 25, 32, 40, 63 | 270       | 80         | 500        | 500        |
|                                                                                    |              | 12, 16, 25, 32         | 246       |            |            |            |
|                                                                                    |              | 40, 63                 | 240       |            |            |            |
| <b>倍力旋转叶片和法兰轴</b>                                                                  |              |                        |           |            |            |            |
|  | DSM-T-...-FW | 6, 8, 10               | 90, 180   | 1.7        | 10         | 30         |
|                                                                                    |              | 10                     | 240       |            |            |            |
|                                                                                    |              | 12, 16, 25, 32, 40, 63 | 270       | 80         | 500        | 500        |
|                                                                                    |              | 12, 16, 25, 32         | 246       |            |            |            |
|                                                                                    |              | 40, 63                 | 240       |            |            |            |
| <b>重载轴承</b>                                                                        |              |                        |           |            |            |            |
|  | DSM-...-HD   | 12, 16, 25, 32, 40, 63 | 270       | 40         | 1300       | 1800       |
|                                                                                    |              | 12, 16, 25, 32         | 246       |            |            |            |
|                                                                                    |              | 40, 63                 | 240       |            |            |            |

## 产品范围一览

## 摆动气缸特性值

表中所示值为最大值。每个规格的精确值可在样本中查找相关技术参数。

| 设计                                                                                  | 缓冲 |                 |    | 可调摆角            | 位置感测            | → 页码 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------|----|-----------------|-----------------|------|
|                                                                                     | P  | P1              | CC |                 |                 |      |
| <b>中心轴</b>                                                                          |    |                 |    |                 |                 |      |
|    | ■  | -               | -  | ■               | ■               | 8    |
|                                                                                     | ■  | -               | -  | ■               | ■               |      |
|                                                                                     | ■  | -               | -  | ■               | ■               | 24   |
|                                                                                     | -  | ■               | ■  | ■               | ■               |      |
|                                                                                     | -  | ■               | ■  | ■               | ■               |      |
| <b>法兰轴</b>                                                                          |    |                 |    |                 |                 |      |
|    | ■  | -               | -  | ■               | ■               | 8    |
|                                                                                     | ■  | -               | -  | ■               | ■               |      |
|                                                                                     | ■  | -               | -  | ■               | ■               | 24   |
|                                                                                     | -  | ■               | ■  | ■               | ■               |      |
|                                                                                     | -  | ■               | ■  | ■               | ■               |      |
| <b>倍力旋转叶片和中心轴</b>                                                                   |    |                 |    |                 |                 |      |
|  | ■  | -               | -  | ■ <sup>2)</sup> | ■ <sup>3)</sup> | 8    |
|                                                                                     | ■  | -               | -  | ■ <sup>2)</sup> | ■ <sup>3)</sup> |      |
|                                                                                     | ■  | -               | -  | ■               | ■               | 24   |
|                                                                                     | -  | ■ <sup>1)</sup> | ■  | ■               | ■               |      |
|                                                                                     | -  | ■ <sup>1)</sup> | ■  | ■               | ■               |      |
| <b>倍力旋转叶片和法兰轴</b>                                                                   |    |                 |    |                 |                 |      |
|  | ■  | -               | -  | ■ <sup>2)</sup> | ■ <sup>3)</sup> | 8    |
|                                                                                     | ■  | -               | -  | ■ <sup>2)</sup> | ■ <sup>3)</sup> |      |
|                                                                                     | ■  | -               | -  | ■               | ■               | 24   |
|                                                                                     | -  | ■ <sup>1)</sup> | ■  | ■               | ■               |      |
|                                                                                     | -  | ■ <sup>1)</sup> | ■  | ■               | ■               |      |
| <b>重载轴承</b>                                                                         |    |                 |    |                 |                 |      |
|  | -  | -               | -  | ■               | ■               | 24   |
|                                                                                     | -  | ■               | ■  | ■               | ■               |      |
|                                                                                     | -  | ■               | ■  | ■               | ■               |      |

1) 缓冲形式 P1 可作为附件订购 (→ 页码 53).

2) 挡块组件 (可调摆角) 可作为附件 (→ 页码 54).

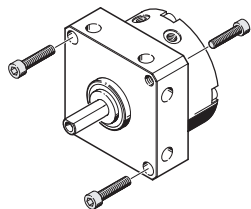
3) 安装组件 (用于位置感测) 可作为附件订购 (→ 页码 54).

## 主要特性

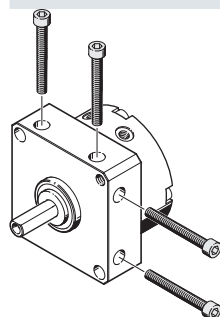
### 安装方式选项

规格 6 ... 10

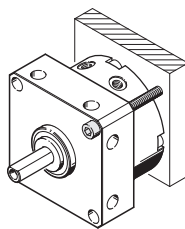
通过螺纹通孔/通孔



通过侧面通孔

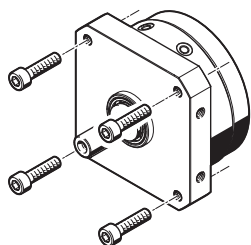


通过侧面螺纹孔

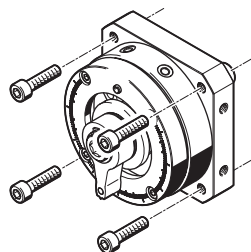


规格 12 ... 63

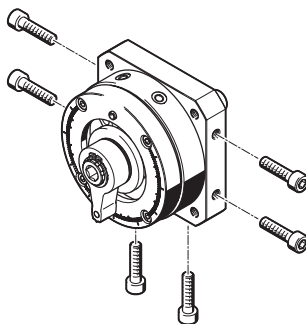
通过螺纹通孔



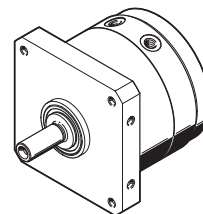
通过通孔



通过侧面螺纹孔

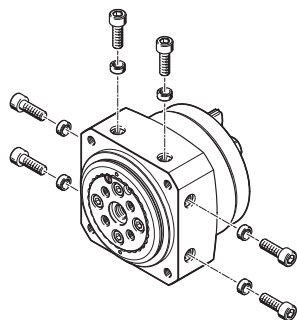


通过定位轴环

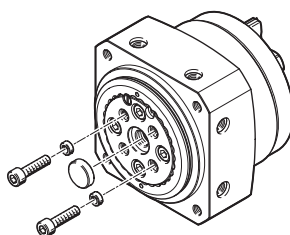


### 特殊安装选项，用于 DSM-...-HD

通过侧面螺纹孔



通过连接附件



用定位套ZBH可实现正向锁定连接。

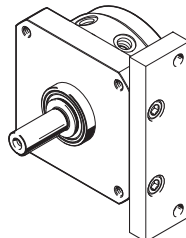
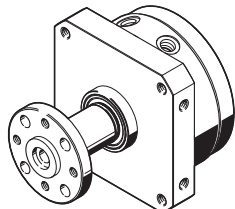
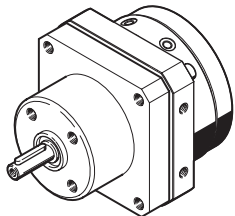
## 主要特性

### 附件

棘轮装置 FLSM  
规格 6 ... 40

嵌入式法兰 FWSR  
规格 6 ... 40

安装板 HSM  
规格 12 ... 40



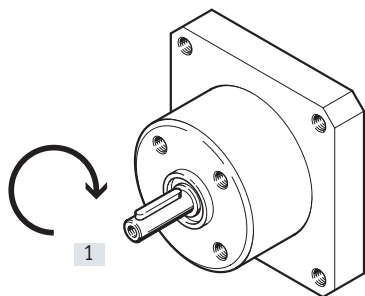
### 与棘轮 FLSM 组合时的旋转方向

棘轮装置只允许朝摆动气缸 DSM 从两个运动方向中二选一。选定后，反方向被锁止。

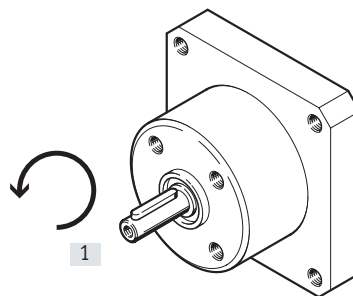
尺寸和订货数据

→ 页码 49

### FLSM-...-R, 朝右（顺时针）旋转



### FLSM-...-L, 朝左（逆时针）旋转



[1] 面对驱动轴的视图

### 位置传感器 SRBS

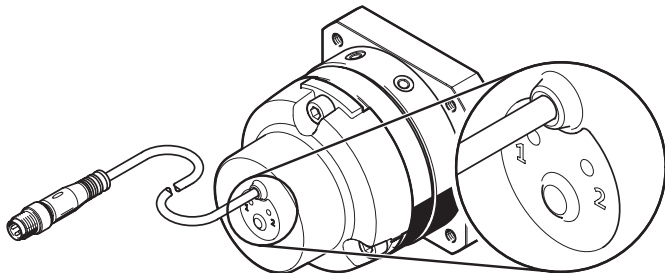
位置传感器用于感测摆动气缸 DSM 的终端位置。通过磁感无接触感测。两个开关点为输出。

### 主要特性:

- 快速安装，无需手动搜寻开关点
- 一键操作，简单可靠
- 仅需一根连接电缆
- 电子式位置感测坚固，使用寿命长

### 技术参数:

- 可用感测范围: 0 ... 270°
- 重复精度:  $\leq 1^\circ$
- 2 个开关输出 (24 V)
- 开关输出: PNP 或 NPN 可编程
- 开关元件功能: 常开触点或常闭触点可编程



## 摆动气缸 DSM

### 型号代码 DSM-6 ... 10

|            |      |  |
|------------|------|--|
| 001        | 产品系列 |  |
| <b>DSM</b> | 摆动气缸 |  |

|          |        |  |
|----------|--------|--|
| 002      | 结构特点   |  |
|          | 标准     |  |
| <b>T</b> | 倍力旋转叶片 |  |

|           |    |  |
|-----------|----|--|
| 003       | 规格 |  |
| <b>6</b>  | 6  |  |
| <b>8</b>  | 8  |  |
| <b>10</b> | 10 |  |

|            |          |  |
|------------|----------|--|
| 004        | 额定摆角 [°] |  |
| <b>90</b>  | 90       |  |
| <b>180</b> | 180      |  |
| <b>200</b> | 200      |  |
| <b>240</b> | 240      |  |

|          |          |  |
|----------|----------|--|
| 005      | 缓冲       |  |
| <b>P</b> | 两端带弹性缓冲垫 |  |

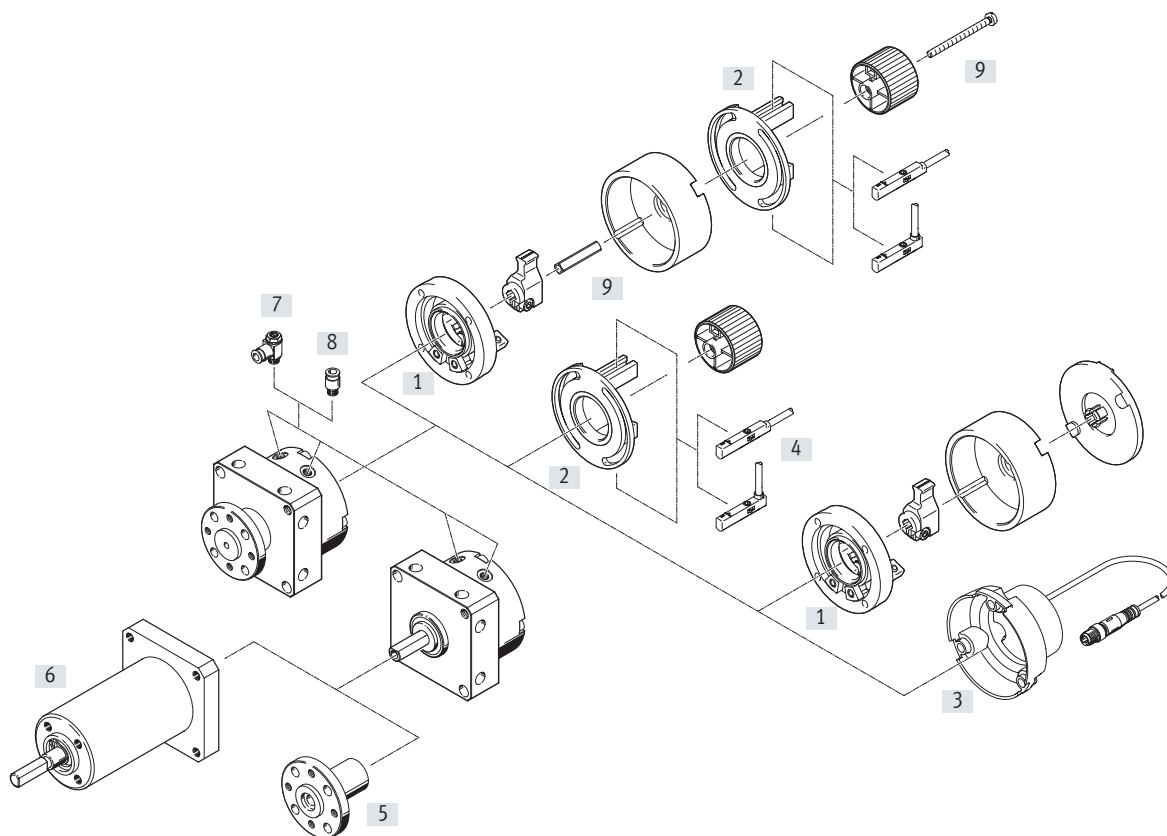
|          |        |  |
|----------|--------|--|
| 006      | 位置感测   |  |
|          | 无      |  |
| <b>A</b> | 用于接近开关 |  |

|           |      |  |
|-----------|------|--|
| 007       | 可调摆角 |  |
|           | 固定摆角 |  |
| <b>FF</b> | 可调摆角 |  |

|           |     |  |
|-----------|-----|--|
| 008       | 轴   |  |
|           | 中心轴 |  |
| <b>FW</b> | 法兰轴 |  |



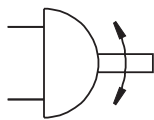
## 外围元件一览 DSM-6 ... 10



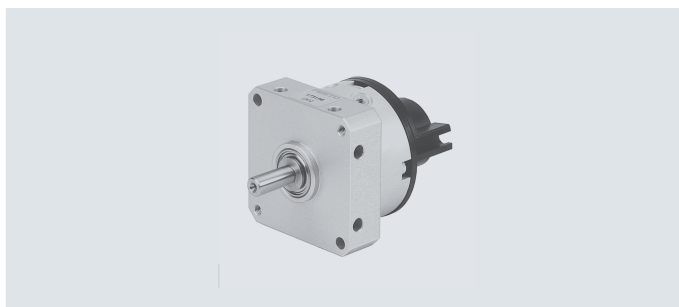
| 附件                        | 说明                                                                                                                                                                                                                                                       | → 页码/Internet |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| [1] 挡块组件<br>KSM           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 用于调节摆角</li> <li>• 可改装用于摆动气缸 DSM-...-P(A)/DSM-...-P(A)-FW</li> <li>• 对于DSM-T-..., 挡块组件可作为附件单独订购</li> <li>• 可组合安装组件 WSM</li> <li>• 转接组件DADP-AK 必须连同安装组件WSM一同订购 → 页码 54</li> </ul>                                 | 54            |
| [2] 安装组件<br>WSM-...SME-10 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 用于感测摆角</li> <li>• 用于安装接近开关 SME-/SMT-10</li> <li>• 可改装用于摆动气缸 DSM-...-P(-FF)/DSM-...-P(-FF)-FW</li> <li>• 安装组件必须作为DSM-T-...的附件订购</li> <li>• 可组合挡块组件 KSM</li> <li>• 转接组件DADP-AK 必须连同挡块组件KSM一同订购 → 页码 54</li> </ul> | 54            |
| [3] 位置传感器<br>SRBS         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 用于感测摆角</li> <li>• 无需调节接近开关</li> <li>• 一键示教摆角的终端位置</li> <li>• 仅可直接安装在摆动气缸上, 无需其他附件</li> <li>• 必须作为附件单独订购</li> </ul>                                                                                              | 53            |
| [4] 接近开关<br>SME/SMT-10    | 接近开关, 用于终端位置感测                                                                                                                                                                                                                                           | 54            |
| [5] 嵌入式法兰<br>FWSR         | 用于改装到带中心轴的摆动气缸 DSM                                                                                                                                                                                                                                       | 51            |
| [6] 棘轮装置<br>FLSM          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 用于一个方向的分度旋转</li> <li>• 仅可与带中心轴的摆动气缸DSM 进行组合</li> </ul>                                                                                                                                                          | 49            |
| [7] 单向节流阀<br>GRLA         | 用于速度调节                                                                                                                                                                                                                                                   | 56            |
| [8] 快插接头<br>QS            | 用于连接标准外径气管                                                                                                                                                                                                                                               | qs            |
| [9] 转接组件<br>DADP-AK       | 安装组件WSM 转接挡块组件KSM                                                                                                                                                                                                                                        | 54            |

## 技术参数 DSM-6 ... 10

功能



规格  
6 ... 10



| 主要技术参数                              |                    |           |          |                |
|-------------------------------------|--------------------|-----------|----------|----------------|
| 规格                                  |                    | 6         | 8        | 10             |
| 气接口                                 |                    | M3        |          |                |
| 结构特点                                |                    | 旋转叶片      |          |                |
| 缓冲形式                                |                    | 两端带弹性缓冲垫  |          |                |
| 安装方式                                |                    | 通过内螺纹     |          |                |
| 安装位置                                |                    | 任意        |          |                |
| 摆角                                  |                    |           |          |                |
| DSM-...                             | [°]                | 90或180    | 90 或 180 | 90, 180 或 240  |
| DSM-...-FF                          | [°]                | 0 ... 180 |          | 0 ... 200      |
| 最大摆动频率, 6 bar                       | [Hz]               | 3         |          | 3 (240°: 2 Hz) |
| 缓冲角度                                | [°]                | 0.5       |          |                |
| 耗气量, 摆角 90° 及 6 bar <sup>1)</sup> 时 |                    |           |          |                |
| DSM-...                             | [cm <sup>3</sup> ] | 0.6       | 0.7      | 5.5            |
| DSM-T-...                           | [cm <sup>3</sup> ] | 1.2       | 1.4      | 11             |

1) 理论值

| 工作和环境条件            |       |                                                         |           |           |
|--------------------|-------|---------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| 规格                 |       | 6                                                       | 8         | 10        |
| 工作介质               |       | 压缩空气, 符合 ISO 8573-1:2010 [7:4:4]                        |           |           |
| 工作压力               |       |                                                         |           |           |
| DSM-...            | [bar] | 3.5 ... 8                                               | 3.5 ... 8 | 2.5 ... 8 |
| DSM-T-...          | [bar] | 4 ... 8                                                 | 4 ... 8   | 3.5 ... 8 |
| 环境温度 <sup>1)</sup> | [°C]  | 0 ... +60                                               |           |           |
| 贮存温度               | [°C]  | 20                                                      |           |           |
| ATEX               |       | 指定型号 → <a href="http://www.festo.com">www.festo.com</a> |           |           |

1) 注意接近开关工作范围

| 力和扭矩                       |                     |         |        |        |
|----------------------------|---------------------|---------|--------|--------|
| 规格                         |                     | 6       | 8      | 10     |
| 扭矩, 6 bar                  |                     |         |        |        |
| DSM-...                    | [Nm]                | 0.15    | 0.35   | 0.85   |
| DSM-T-...                  | [Nm]                | 0.3     | 0.7    | 1.7    |
| 驱动轴上最大许用轴向力 <sup>1)</sup>  | [N]                 | 10      |        |        |
| 驱动轴上最大许用径向力 <sup>1)</sup>  | [N]                 | 15      | 20     | 30     |
| 驱动轴上最大许用转动惯量 <sup>2)</sup> | [kgm <sup>2</sup> ] | 0.00065 | 0.0013 | 0.0026 |

1) 旋转轴和驱动轴中心是力的参考点

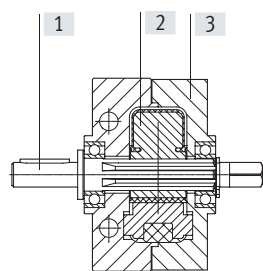
2) 最大值, 请参见图表 → 页码 12

## 技术参数 DSM-6 ... 10

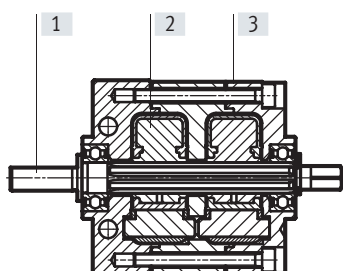
| 重量 [g]<br>规格      | 6  | 8   | 10  |
|-------------------|----|-----|-----|
| <b>中心轴</b>        |    |     |     |
| DSM-...-P         | 45 | 78  | 140 |
| DSM-...-P-A       | 50 | 85  | 149 |
| DSM-...-P-FF      | 70 | 140 | 240 |
| DSM-...-P-A-FF    | 85 | 155 | 255 |
| <b>法兰轴</b>        |    |     |     |
| DSM-...-P-FW      | 51 | 85  | 150 |
| DSM-...-P-A-FW    | 56 | 92  | 159 |
| DSM-...-P-FF-FW   | 76 | 147 | 250 |
| DSM-...-P-A-FF-FW | 91 | 162 | 265 |
| <b>倍力旋转叶片和中心轴</b> |    |     |     |
| DSM-T-...-P       | 60 | 110 | 200 |
| <b>倍力旋转叶片和法兰轴</b> |    |     |     |
| DSM-T-...-P-FW    | 65 | 117 | 210 |

## 材料

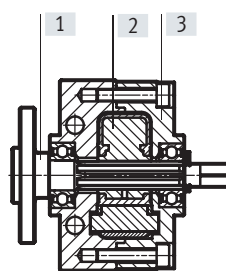
剖面图  
带中心轴  
DSM-...



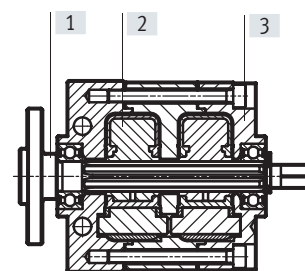
DSM-T-...



带法兰轴  
DSM-...-FW



DSM-T-...-FW



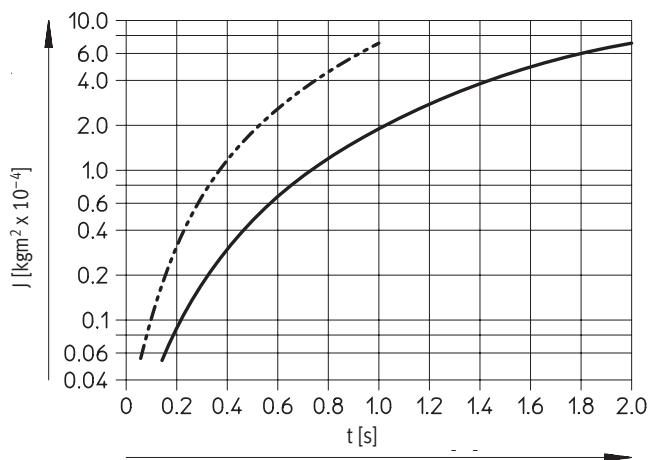
## 摆动气缸

|          |          |
|----------|----------|
| [1] 轴    | 高合金不锈钢   |
| [2] 旋转叶片 | 玻纤加强塑料   |
| [3] 壳体   | 阳极氧化铝    |
| - 螺丝     | 镀锌钢      |
| - 密封件    | 聚氨酯      |
| 材料注意事项   | 不含铜和PTFE |
|          | RoHS 合规  |

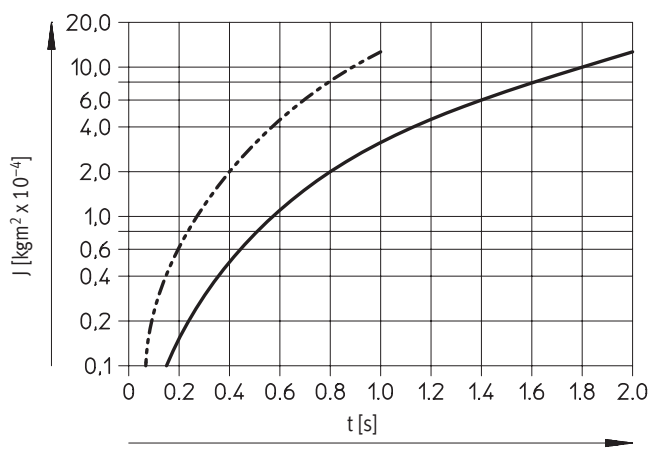
技术参数 DSM-6 ... 10

转动惯量 J 与摆动时间 t 的关系

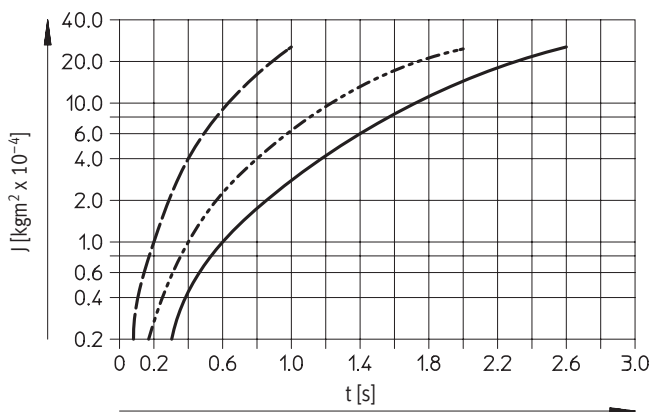
DSM-6



DSM-8



DSM-10

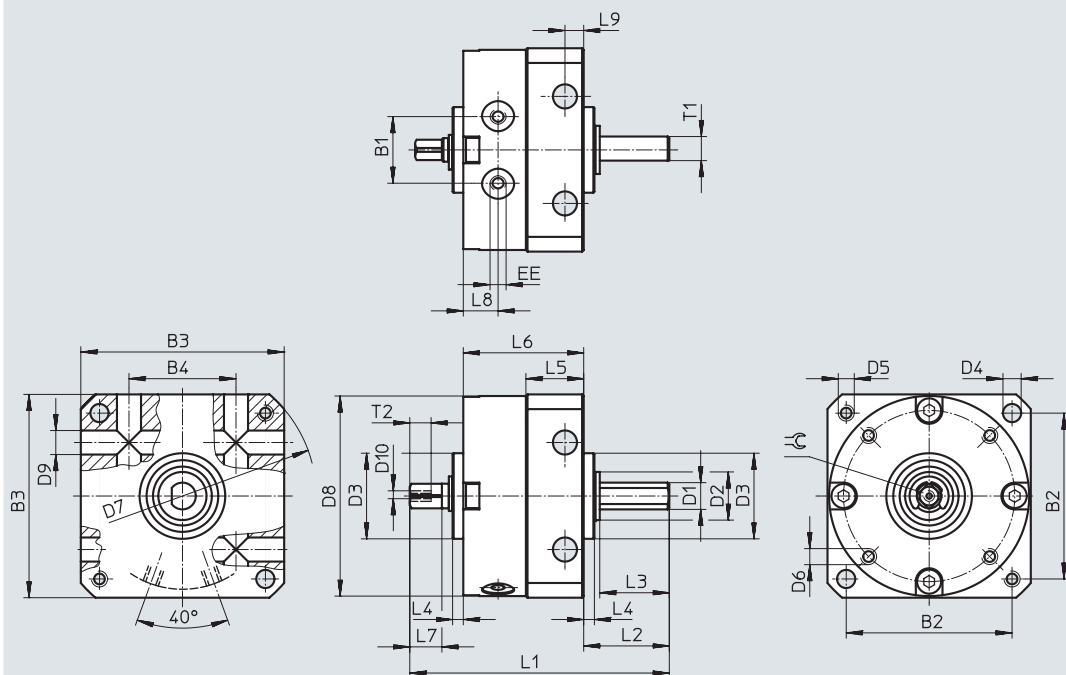


## 技术参数 DSM-6 ... 10

## 尺寸

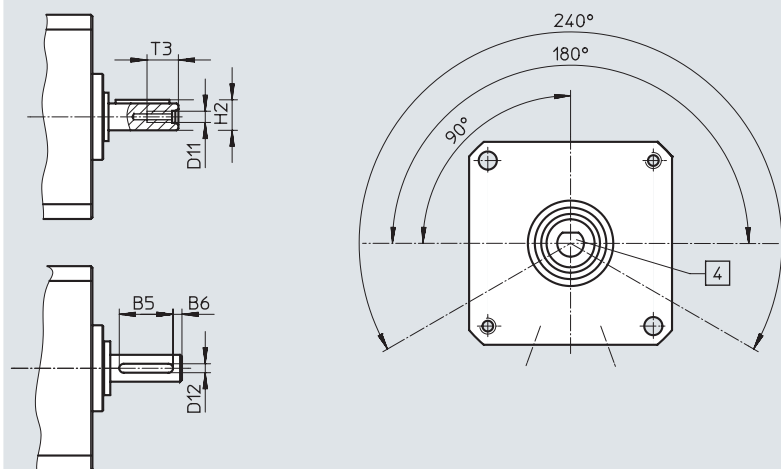
下载 CAD 数据 [www.festo.com](http://www.festo.com)

DSM... - 带中心轴



用于 DSM-10

轴的位置



注意

对于摆角公差 → 见下表。本图纸中气源口位于底部。

| 规格 | B1   | B2 | B3 | B4 | D1<br>∅<br>g7 | D2<br>∅ | D3<br>∅<br>f8 | D4<br>∅<br>H12 | D5 | D6   | D7<br>∅<br>H12 | D8<br>∅ | D9<br>∅<br>H12 | D10<br>∅<br>H12 | EE |
|----|------|----|----|----|---------------|---------|---------------|----------------|----|------|----------------|---------|----------------|-----------------|----|
| 6  | 10   | 25 | 30 | 17 | 4             | 8       | 14            | 3.2            | M3 | M2   | 40             | 29.4    | 3.5            | M2              | M3 |
| 8  | 12.8 | 31 | 38 | 20 | 5             | 9       | 16            | 3.2            | M3 | M2.5 | 50             | 37.4    | 3.5            | M2              | M3 |
| 10 | 15.9 | 38 | 47 | 26 | 6             | 12      | 19            | 4.3            | M4 | M3   | 62             | 46.4    | 4.5            | M2.5            | M3 |

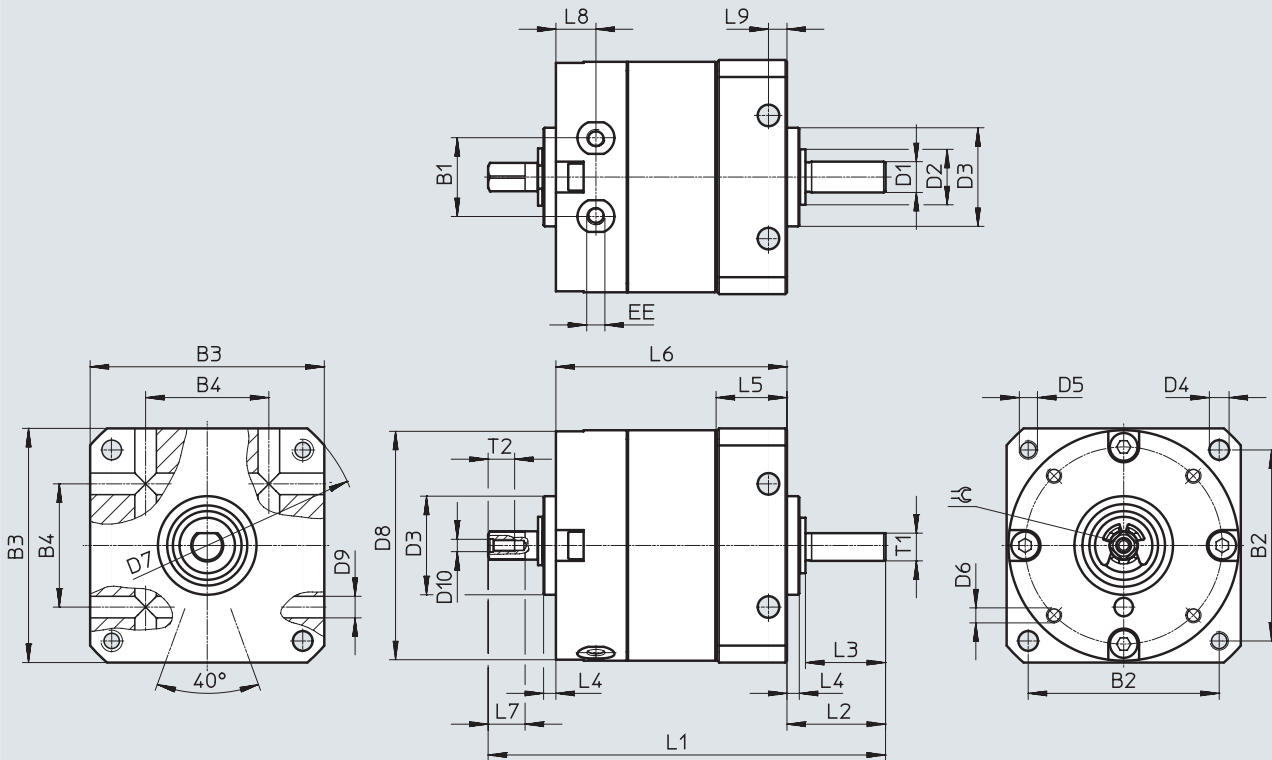
| 规格 | L1 | L2   | L3 | L4 | L5   | L6   | L7 | L8  | L9 | T1  | T2<br>h12 | ⊙   | 摆角公差  |
|----|----|------|----|----|------|------|----|-----|----|-----|-----------|-----|-------|
| 6  | 43 | 13   | 10 | 2  | 9.8  | 21   | 5  | 6   | 3  | 3.5 | 4         | 3   | 0/+5° |
| 8  | 50 | 16   | 13 | 2  | 11.3 | 23   | 6  | 6.5 | 3  | 4.5 | 4.3       | 3.5 | 0/+5° |
| 10 | 61 | 19.6 | 16 | 2  | 14.3 | 28.4 | 8  | 7.5 | 4  | -   | 5         | 4.5 | 0/+5° |

技术参数 DSM-6 ... 10

尺寸

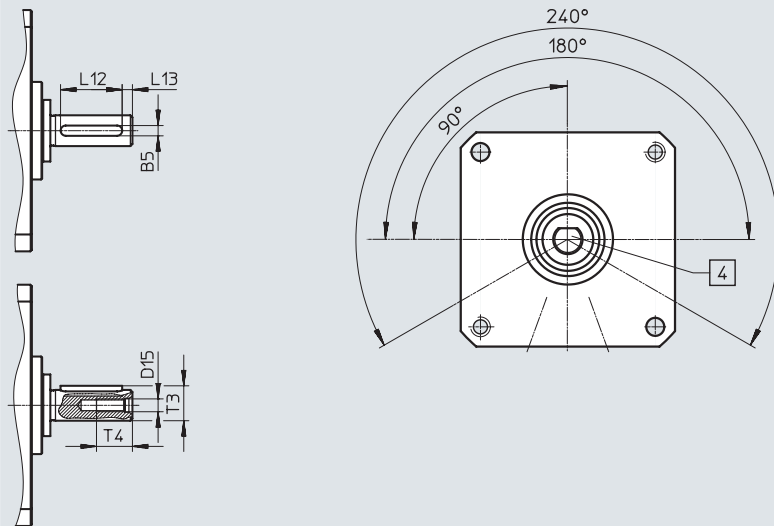
下载 CAD 数据 [www.festo.com](http://www.festo.com)

DSM-T... - 带中心轴和倍力旋转叶片



用于 DSM-T-10

轴的位置



**注意**  
对于摆角公差 → 见下表。本图纸中气源口位于底部。

| 规格 | B1   | B2 | B3 | B4 | D1<br>∅<br>g7 | D2<br>∅ | D3<br>∅<br>f8 | D4<br>∅<br>H12 | D5 | D6   | D7<br>∅<br>H12 | D8<br>∅ | D9<br>∅<br>H12 | D10  |
|----|------|----|----|----|---------------|---------|---------------|----------------|----|------|----------------|---------|----------------|------|
| 6  | 10   | 25 | 30 | 17 | 4             | 8       | 14            | 3.2            | M3 | M2   | 40             | 29.4    | 3.5            | M2   |
| 8  | 12.8 | 31 | 38 | 20 | 5             | 9       | 16            | 3.2            | M3 | M2.5 | 50             | 37.4    | 3.5            | M2   |
| 10 | 15.9 | 38 | 47 | 26 | 6             | 12      | 19            | 4.3            | M4 | M3   | 62             | 46.4    | 4.5            | M2.5 |

| 规格 | EE | L1   | L2   | L3 | L4 | L5   | L6   | L7 | L8  | L9 | T1  | T2<br>h12 | ≡   | 摆角公差  |
|----|----|------|------|----|----|------|------|----|-----|----|-----|-----------|-----|-------|
| 6  | M3 | 55.5 | 13   | 10 | 2  | 9.8  | 33.5 | 5  | 6   | 3  | 3.5 | 4         | 3   | 0/+5° |
| 8  | M3 | 64.5 | 16   | 13 | 2  | 11.3 | 37.5 | 6  | 6.5 | 3  | 4.5 | 4.3       | 3.5 | 0/+5° |
| 10 | M3 | 79   | 19.6 | 16 | 2  | 14.3 | 46   | 8  | 7.5 | 4  | -   | 5         | 4.5 | 0/+5° |

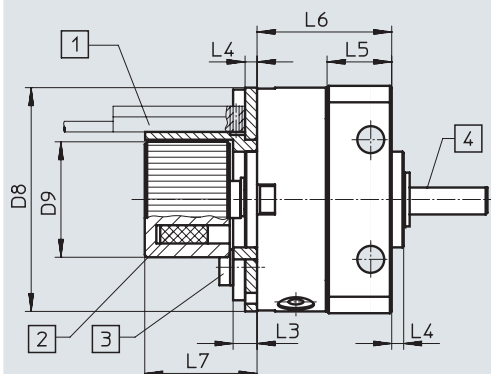
## 技术参数 DSM-6 ... 10

## 尺寸

下载 CAD 数据 [www.festo.com](http://www.festo.com)

DSM-... – 带中心轴和位置感测

DSM-T-... – 带中心轴、倍力旋转叶片和位置感测



[1] 供货范围内不包括接近开关。遵守接近开关和电缆的安装空间

[2] 磁体位置

[3] 传感器支架螺丝最大紧固扭矩  
→ 下表

[4] 轴上的扁平键或滑键指示旋转叶片的位置

| 规格 | D8<br>∅ | D9<br>∅ | L3 | L4 | L5   | L6      |           | L7   | 紧固扭矩<br>[Nm] |
|----|---------|---------|----|----|------|---------|-----------|------|--------------|
|    |         |         |    |    |      | DSM-... | DSM-T-... |      |              |
| 6  | 29.4    | 17.3    | 4  | 2  | 9.8  | 21      | 33.5      | 19.5 | 0.19         |
| 8  | 37.4    | 19.3    | 4  | 2  | 11.3 | 23      | 37.5      | 19.5 | 0.32         |
| 10 | 46.4    | 22.3    | 4  | 2  | 14.3 | 28      | 45.6      | 19.5 | 0.44         |

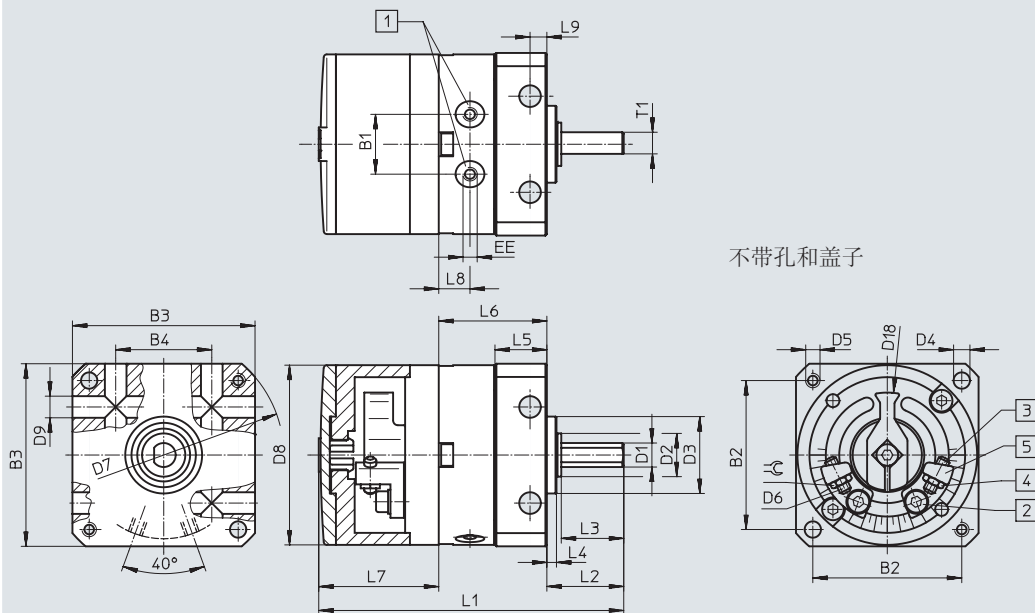
技术参数 DSM-6 ... 10

尺寸

下载 CAD 数据 [www.festo.com](http://www.festo.com)

DSM-... - 带中心轴和可调摆角

DSM-T... - 带中心轴、倍力旋转叶片和可调摆角



不带孔和盖子

注意

在整个摆角范围内摆角无限可调。规格 6 mm 仅可围绕中心位置对称调节。

- [1] 气源口
- [2] 锁定螺丝，用于夹紧挡块
- [3] 终端位置调节
- [4] 锁定螺母，用于终端位置调节
- [5] 无限可调挡块

| 规格 | B1   | B2 | B3 | B4 | D1<br>∅<br>g7 | D2<br>∅ | D3<br>∅<br>f8 | D4<br>∅<br>H12 | D5 | D6   | D7<br>∅<br>H12 | D8<br>∅ | D9<br>∅<br>H12 | D18<br>∅ | EE | L1      |          |
|----|------|----|----|----|---------------|---------|---------------|----------------|----|------|----------------|---------|----------------|----------|----|---------|----------|
|    |      |    |    |    |               |         |               |                |    |      |                |         |                |          |    | DSM-... | DSM-T... |
| 6  | 10   | 25 | 30 | 17 | 4             | 8       | 14            | 3.2            | M3 | M2   | 40             | 29.4    | 3.5            | 22       | M3 | 52      | 64.5     |
| 8  | 12.8 | 31 | 38 | 20 | 5             | 9       | 16            | 3.2            | M3 | M2.5 | 50             | 37.4    | 3.5            | 26       | M3 | 64      | 78.5     |
| 10 | 15.9 | 38 | 47 | 26 | 6             | 12      | 19            | 4.3            | M4 | M3   | 62             | 46.4    | 4.5            | 35.8     | M3 | 76      | 93.6     |

| 规格 | L2   | L3 | L4 | L5   | L6      |          | L7   | L8  | L9 | T1  | ≈G  | 最大摆角    | 每侧调节精度  |
|----|------|----|----|------|---------|----------|------|-----|----|-----|-----|---------|---------|
|    |      |    |    |      | DSM-... | DSM-T... |      |     |    |     |     |         |         |
| 6  | 13   | 10 | 2  | 9.8  | 21      | 33.5     | 17.8 | 6   | 3  | 3.5 | 4   | 180°+5° | +1°/-5° |
| 8  | 16   | 13 | 2  | 11.3 | 23      | 37.5     | 24.9 | 6.5 | 3  | 4.5 | 5   | 180°+5° | +1°/-5° |
| 10 | 19.6 | 16 | 2  | 14.3 | 28.4    | 46       | 28.2 | 7.5 | 4  | -   | 5.5 | 200°+5° | +1°/-5° |



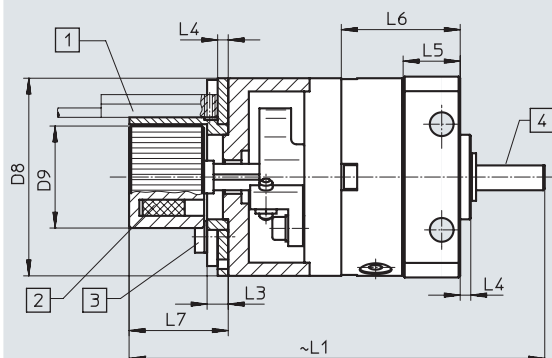
## 技术参数 DSM-6 ... 10

## 尺寸

下载 CAD 数据 [www.festo.com](http://www.festo.com)

DSM-... - 带中心轴, 可调摆角和位置感测

DSM-T-... - 带中心轴、倍力旋转叶片, 可调摆角和位置感测



[1] 供货范围内不包括传感器  
遵守接近开关和电缆的安  
装空间

[2] 磁体位置

[3] 传感器支架螺丝最大紧固  
扭矩  
→ 下表

[4] 轴上的扁平键或滑键指示  
旋转叶片的位置

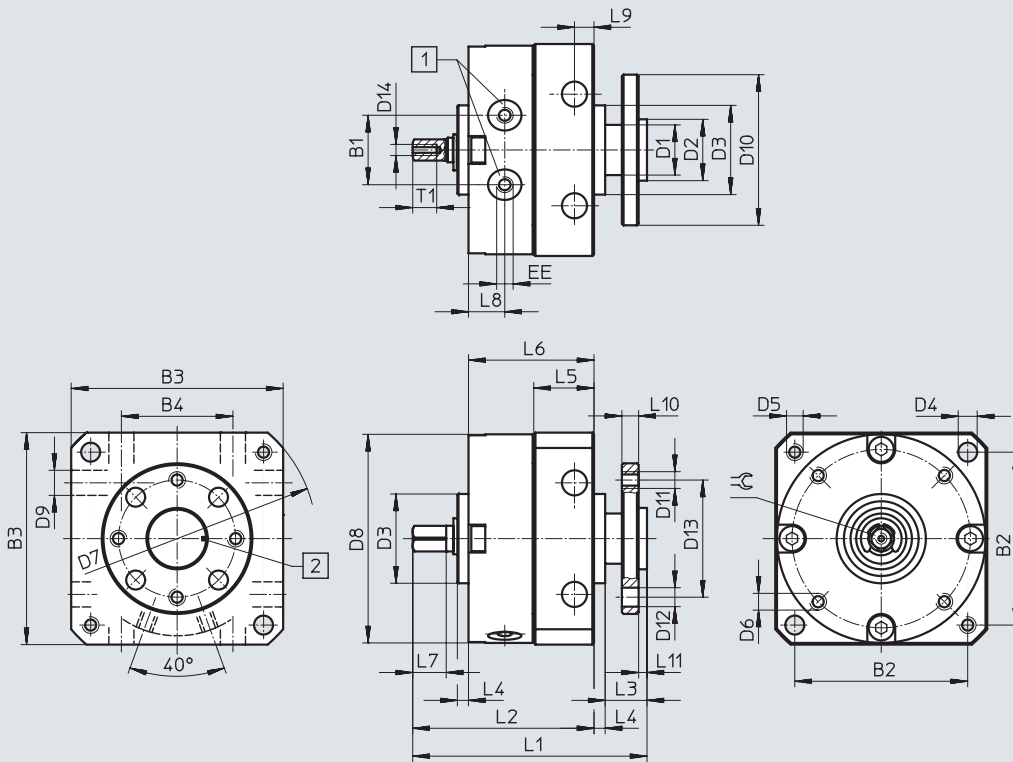
| 规格 | D8<br>∅ | D9   | L1      |           | L3 | L4 | L5   | L6      |           | L7   | 紧固扭矩<br>[Nm] |
|----|---------|------|---------|-----------|----|----|------|---------|-----------|------|--------------|
|    |         |      | DSM-... | DSM-T-... |    |    |      | DSM-... | DSM-T-... |      |              |
| 6  | 29.4    | 17.3 | 68.5    | 81        | 4  | 2  | 9.8  | 21      | 33.5      | 19.5 | 0.19         |
| 8  | 37.4    | 19.3 | 80      | 94.5      | 4  | 2  | 11.3 | 23      | 37.5      | 19.5 | 0.32         |
| 10 | 46.4    | 22.3 | 91.5    | 109.1     | 4  | 2  | 14.3 | 28.4    | 46        | 19.5 | 0.44         |

技术参数 DSM-6 ... 10

尺寸

下载 CAD 数据 [www.festo.com](http://www.festo.com)

DSM... - 带法兰轴



- [1] 气源口
- [2] 旋转叶片位置指示标记

| 规格 | B1   | B2 | B3 | B4 | D1<br>∅ | D2<br>∅<br>g7 | D3<br>∅<br>f8 | D4<br>∅ | D5 | D6   | D7<br>∅<br>H12 | D8<br>∅ | D9<br>∅<br>H12 | D10<br>∅ | D11 | D12<br>∅<br>H13 | D13<br>∅ |
|----|------|----|----|----|---------|---------------|---------------|---------|----|------|----------------|---------|----------------|----------|-----|-----------------|----------|
| 6  | 10   | 25 | 30 | 17 | 8       | 8             | 14            | 3.2     | M3 | M2   | 40             | 29.4    | 3.5            | 23       | M3  | 3.4             | 16       |
| 8  | 12.8 | 31 | 38 | 20 | 9       | 11            | 16            | 3.2     | M3 | M2.5 | 50             | 37.4    | 3.5            | 27       | M3  | 3.4             | 21       |
| 10 | 15.9 | 38 | 47 | 26 | 10      | 11            | 19            | 4.3     | M4 | M3   | 62             | 46.4    | 4.5            | 30       | M3  | 3.4             | 21       |

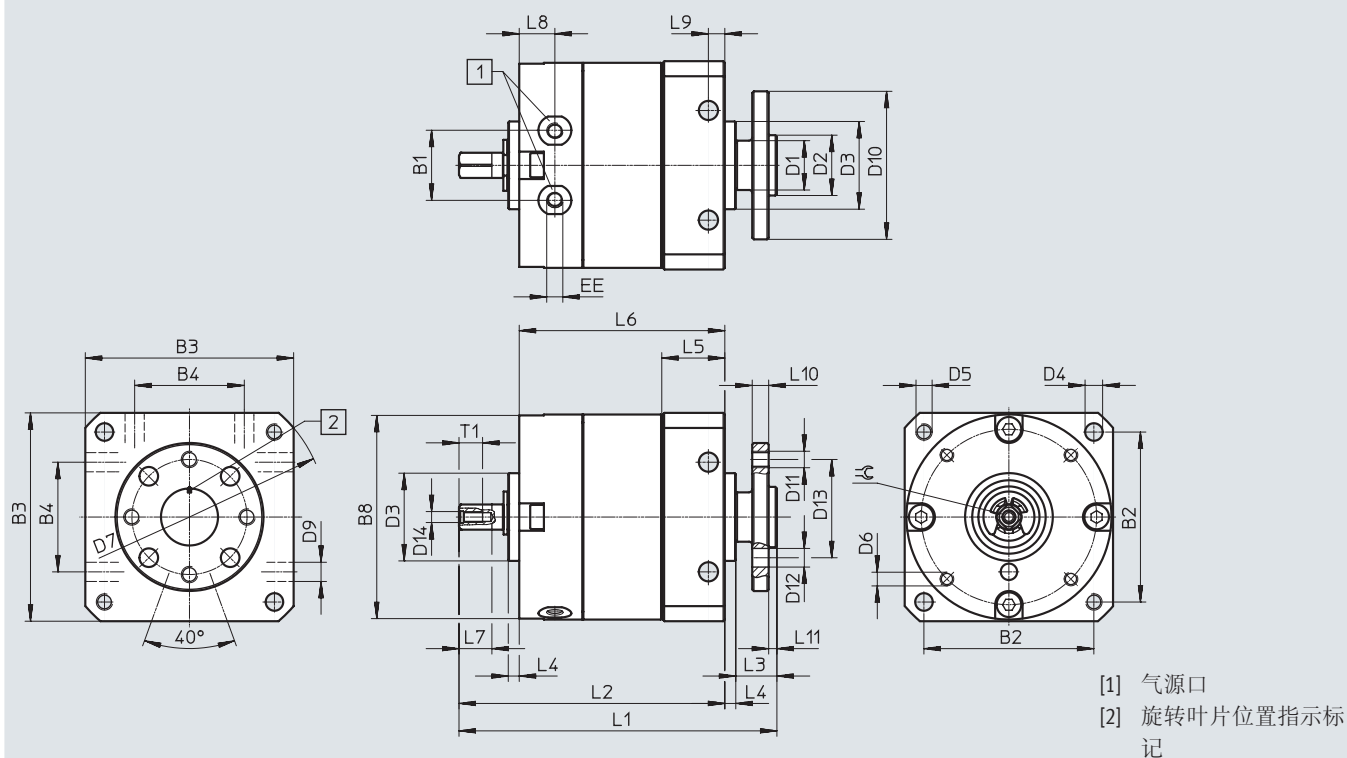
| 规格 | D14  | EE | L1   | L2   | L3  | L4 | L5   | L6   | L7 | L8  | L9 | L10 | L11 | T1  | ⊕   | 摆角公差  |
|----|------|----|------|------|-----|----|------|------|----|-----|----|-----|-----|-----|-----|-------|
| 6  | M2   | M3 | 39.5 | 30   | 7.5 | 2  | 9.8  | 21   | 5  | 6   | 3  | 3   | 1.5 | 4   | 3   | 0/+5° |
| 8  | M2   | M3 | 43.5 | 34   | 7.5 | 2  | 11.3 | 23   | 6  | 6.5 | 3  | 3   | 1.5 | 4.3 | 3.5 | 0/+5° |
| 10 | M2.5 | M3 | 53   | 41.4 | 9.6 | 2  | 14.3 | 28.4 | 8  | 7.5 | 4  | 3   | 1.6 | 5   | 4.5 | 0/+5° |

## 技术参数 DSM-6 ... 10

## 尺寸

下载 CAD 数据 [www.festo.com](http://www.festo.com)

DSM-T... - 带法兰轴和倍力旋转叶片



| 规格 | B1   | B2 | B3 | B4 | D1<br>∅ | D2<br>∅<br>g7 | D3<br>∅<br>f8 | D4<br>∅ | D5 | D6   | D7<br>∅<br>H12 | D8<br>∅ | D9<br>∅<br>H12 | D10<br>∅ | D11 | D12<br>∅<br>H13 | D13<br>∅ |
|----|------|----|----|----|---------|---------------|---------------|---------|----|------|----------------|---------|----------------|----------|-----|-----------------|----------|
| 6  | 10   | 25 | 30 | 17 | 8       | 8             | 14            | 3.2     | M3 | M2   | 40             | 29.4    | 3.5            | 23       | M3  | 3.4             | 16       |
| 8  | 12.8 | 31 | 38 | 20 | 9       | 11            | 16            | 3.2     | M3 | M2.5 | 50             | 37.4    | 3.5            | 27       | M3  | 3.4             | 21       |
| 10 | 15.9 | 38 | 47 | 26 | 10      | 11            | 19            | 4.3     | M4 | M3   | 62             | 46.4    | 4.5            | 30       | M3  | 3.4             | 21       |

| 规格 | D14  | EE | L1 | L2   | L3  | L4 | L5   | L6   | L7 | L8  | L9 | L10 | L11 | T1  | ≡   | 摆角公差  |
|----|------|----|----|------|-----|----|------|------|----|-----|----|-----|-----|-----|-----|-------|
| 6  | M2   | M3 | 52 | 42.5 | 7.5 | 2  | 9.8  | 33.5 | 5  | 6   | 3  | 3   | 1.5 | 4   | 3   | 0/+5° |
| 8  | M2   | M3 | 58 | 48.5 | 7.5 | 2  | 11.3 | 37.5 | 6  | 6.5 | 3  | 3   | 1.5 | 4.3 | 3.5 | 0/+5° |
| 10 | M2.5 | M3 | 71 | 59.4 | 9.6 | 2  | 14.3 | 46   | 8  | 7.5 | 4  | 3   | 1.6 | 5   | 4.5 | 0/+5° |

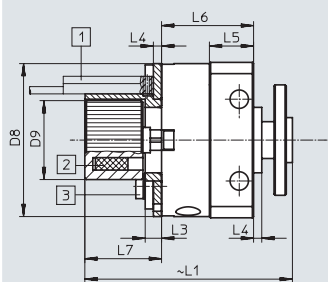
技术参数 DSM-6 ... 10

尺寸

下载 CAD 数据 [www.festo.com](http://www.festo.com)

DSM-... - 带法兰轴和位置感测

DSM-T... - 带法兰轴、倍力旋转叶片和位置感测



[1] 供货范围内不包括接近开关。遵守接近开关和电缆的安装空间

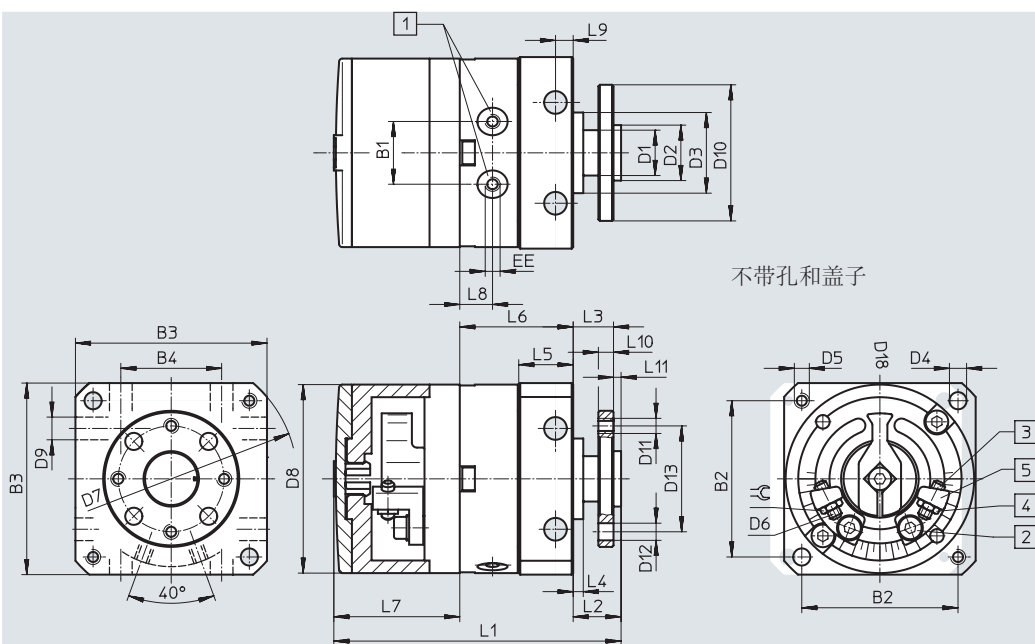
[2] 磁体位置

[3] 传感器支架螺丝最大紧固扭矩 → 下表

| 规格 | D8<br>∅ | D9<br>∅ | L1      |           | L3 | L4 | L5   | L6      |           | L7   | 紧固扭矩<br>[Nm] |
|----|---------|---------|---------|-----------|----|----|------|---------|-----------|------|--------------|
|    |         |         | DSM-... | DSM-T-... |    |    |      | DSM-... | DSM-T-... |      |              |
| 6  | 29.4    | 17.3    | 50      | 62.5      | 4  | 2  | 9.8  | 21      | 33.5      | 19.5 | 0.19         |
| 8  | 37.4    | 19.3    | 52      | 66.5      | 4  | 2  | 11.3 | 23      | 37.5      | 19.5 | 0.32         |
| 10 | 46.4    | 22.3    | 59.5    | 77.1      | 4  | 2  | 14.3 | 28.4    | 46        | 19.5 | 0.44         |

DSM-... - 带法兰轴和可调摆角

DSM-T... - 带法兰轴、倍力旋转叶片和可调摆角



不带孔和盖子

注意

在整个摆角范围内摆角无限可调。规格 6 mm 仅可围绕中心位置对称调节。

- [1] 气源口
- [2] 锁定螺丝，用于夹紧挡块
- [3] 终端位置调节
- [4] 锁定螺母，用于终端位置调节
- [5] 无限可调挡块

| 规格 | B1   | B2 | B3 | B4 | D1<br>∅ | D2<br>∅<br>g7 | D3<br>∅<br>f8 | D4<br>∅<br>H12 | D5 | D6   | D7<br>∅<br>H12 | D8<br>∅ | D9<br>∅<br>H12 | D10<br>∅ | D11 | D12<br>∅<br>H13 | D13<br>∅ | D18<br>∅ | EE |
|----|------|----|----|----|---------|---------------|---------------|----------------|----|------|----------------|---------|----------------|----------|-----|-----------------|----------|----------|----|
| 6  | 10   | 25 | 30 | 17 | 8       | 8             | 14            | 3.2            | M3 | M2   | 40             | 29.4    | 3.5            | 23       | M3  | 3.4             | 16       | 22       | M3 |
| 8  | 12.8 | 31 | 38 | 20 | 9       | 11            | 16            | 3.2            | M3 | M2.5 | 50             | 37.4    | 3.5            | 27       | M3  | 3.4             | 21       | 26       | M3 |
| 10 | 15.9 | 38 | 47 | 26 | 10      | 11            | 19            | 4.3            | M4 | M3   | 62             | 46.4    | 4.5            | 30       | M3  | 3.4             | 21       | 35.8     | M3 |

| 规格 | L1      |           | L2   | L3 | L4 | L5   | L6      |           | L7   | L8  | L9 | L10 | L11 | ≈   | 最大摆角     | 每侧精度调节  |
|----|---------|-----------|------|----|----|------|---------|-----------|------|-----|----|-----|-----|-----|----------|---------|
|    | DSM-... | DSM-T-... |      |    |    |      | DSM-... | DSM-T-... |      |     |    |     |     |     |          |         |
| 6  | 48      | 60.5      | 9.5  | 8  | 2  | 9.8  | 21      | 33.5      | 17.8 | 6   | 3  | 3   | 1.5 | 4   | 180° +5° | +1°/-5° |
| 8  | 58      | 72.5      | 9.5  | 8  | 2  | 11.3 | 23      | 37.5      | 24.9 | 6.5 | 3  | 3   | 1.5 | 5   | 180° +5° | +1°/-5° |
| 10 | 68      | 85.6      | 11.6 | 10 | 2  | 14.3 | 28.4    | 46        | 28.2 | 7.5 | 4  | 3   | 1.6 | 5.5 | 200° +5° | +1°/-5° |

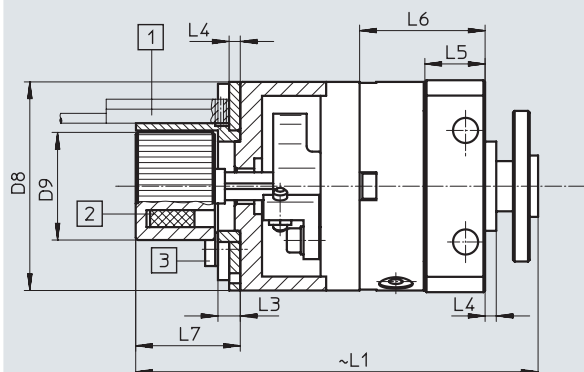
## 技术参数 DSM-6 ... 10

## 尺寸

下载 CAD 数据 [www.festo.com](http://www.festo.com)

DSM-... - 带法兰轴, 可调摆角和位置感测

DSM-T-... - 带法兰轴、倍力旋转叶片, 可调摆角和位置感测



[1] 供货范围内不包括接近开关。遵守接近开关和电缆的安装空间

[2] 磁体位置

[3] 传感器支架螺丝最大紧固扭矩

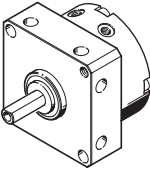
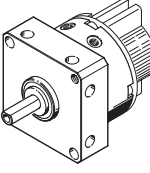
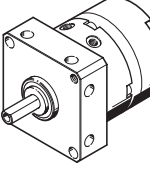
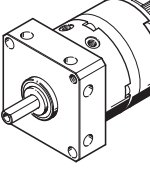
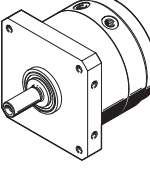
→ 下表

注意

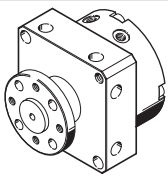
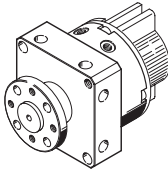
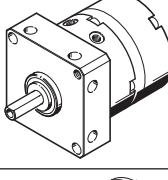
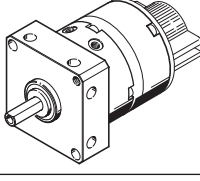
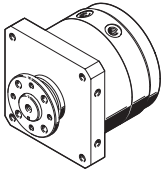
在整个摆角范围内摆角无限可调。规格 6 mm 仅可围绕中心位置对称调节。

| 规格 | D8<br>∅ | D9<br>∅ | L1      |           | L3 | L4 | L5   | L6      |           | L7   | 紧固扭矩<br>[Nm] |
|----|---------|---------|---------|-----------|----|----|------|---------|-----------|------|--------------|
|    |         |         | DSM-... | DSM-T-... |    |    |      | DSM-... | DSM-T-... |      |              |
| 6  | 29.4    | 17.3    | 65      | 77.5      | 4  | 2  | 9.8  | 21      | 33.5      | 19.5 | 0.19         |
| 8  | 37.4    | 19.3    | 73.5    | 88        | 4  | 2  | 11.3 | 23      | 37.5      | 19.5 | 0.32         |
| 10 | 46.4    | 22.3    | 83      | 100.6     | 4  | 2  | 14.3 | 28.4    | 46        | 19.5 | 0.44         |

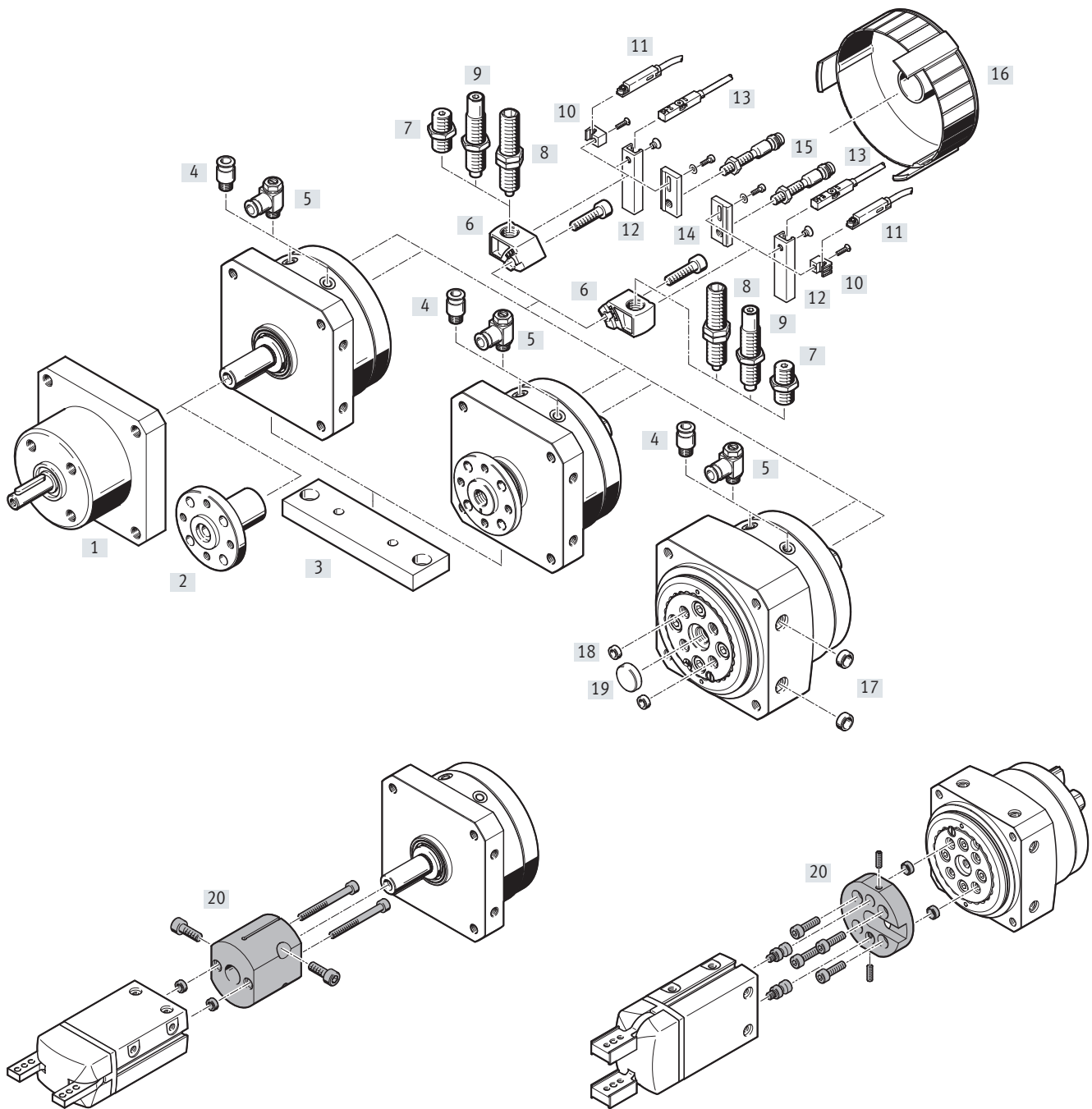
技术参数 DSM-6 ... 10

| 订货数据<br>摆动气缸                                                                       | 主要特性                           | 摆角                                                                               | 规格<br>[mm]           | 订货号     | 型号                |        |                |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------|-------------------|--------|----------------|
| 中心轴                                                                                |                                |                                                                                  |                      |         |                   |        |                |
|    | • 两端带弹性缓冲垫                     | 90°                                                                              | 6                    | 173188  | DSM-6-90-P        |        |                |
|                                                                                    |                                |                                                                                  | 8                    | 173190  | DSM-8-90-P        |        |                |
|                                                                                    |                                |                                                                                  | 10                   | 173192  | DSM-10-90-P       |        |                |
|                                                                                    |                                | 180°                                                                             | 6                    | 173189  | DSM-6-180-P       |        |                |
|                                                                                    |                                |                                                                                  | 8                    | 173191  | DSM-8-180-P       |        |                |
|                                                                                    |                                |                                                                                  | 10                   | 173193  | DSM-10-180-P      |        |                |
|                                                                                    |                                | 240°                                                                             | 10                   | 173194  | DSM-10-240-P      |        |                |
|                                                                                    |                                |  | • 位置感测<br>• 两端带弹性缓冲垫 | 90°     | 6                 | 173195 | DSM-6-90-P-A   |
|                                                                                    |                                |                                                                                  |                      |         | 8                 | 173197 | DSM-8-90-P-A   |
| 10                                                                                 | 173199                         |                                                                                  |                      |         | DSM-10-90-P-A     |        |                |
| 180°                                                                               | 6                              |                                                                                  |                      | 173196  | DSM-6-180-P-A     |        |                |
|                                                                                    | 8                              |                                                                                  |                      | 173198  | DSM-8-180-P-A     |        |                |
|                                                                                    | 10                             |                                                                                  |                      | 173200  | DSM-10-180-P-A    |        |                |
| 240°                                                                               | 10                             |                                                                                  |                      | 173201  | DSM-10-240-P-A    |        |                |
|    | • 可调摆角<br>• 两端带弹性缓冲垫           |                                                                                  |                      | 180°    | 6                 | 175827 | DSM-6-180-P-FF |
|                                                                                    |                                |                                                                                  |                      |         | 8                 | 175828 | DSM-8-180-P-FF |
|                                                                                    |                                | 200°                                                                             | 10                   | 175829  | DSM-10-240-P-FF   |        |                |
|  | • 位置感测<br>• 可调摆角<br>• 两端带弹性缓冲垫 | 180°                                                                             | 6                    | 175830  | DSM-6-180-P-A-FF  |        |                |
|                                                                                    |                                |                                                                                  | 8                    | 175831  | DSM-8-180-P-A-FF  |        |                |
|                                                                                    |                                | 200°                                                                             | 10                   | 175832  | DSM-10-240-P-A-FF |        |                |
|  | • 倍力旋转叶片<br>• 两端带弹性缓冲垫         | 90°                                                                              | 6                    | 1564894 | DSM-T-6-90-P      |        |                |
|                                                                                    |                                |                                                                                  | 8                    | 1563451 | DSM-T-8-90-P      |        |                |
|                                                                                    |                                |                                                                                  | 10                   | 1559484 | DSM-T-10-90-P     |        |                |
|                                                                                    |                                | 180°                                                                             | 6                    | 1565579 | DSM-T-6-180-P     |        |                |
|                                                                                    |                                |                                                                                  | 8                    | 1564407 | DSM-T-8-180-P     |        |                |
|                                                                                    |                                |                                                                                  | 10                   | 1561689 | DSM-T-10-180-P    |        |                |
|                                                                                    |                                | 240°                                                                             | 10                   | 1562093 | DSM-T-10-240-P    |        |                |

## 技术参数 DSM-6 ... 10

| 订货数据                                                                                |                                                                                    | 主要特性                           | 摆角                | 规格<br>[mm]                                                                          | 订货号                    | 型号                   |         |                  |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------|---------|------------------|-----------------|
| 摆动气缸                                                                                |                                                                                    |                                |                   |                                                                                     |                        |                      |         |                  |                 |
| 法兰轴                                                                                 |                                                                                    |                                |                   |                                                                                     |                        |                      |         |                  |                 |
|    |                                                                                    | • 两端带弹性缓冲垫                     | 90°               | 6                                                                                   | 185928                 | DSM-6-90-P-FW        |         |                  |                 |
|                                                                                     |                                                                                    |                                |                   | 8                                                                                   | 185934                 | DSM-8-90-P-FW        |         |                  |                 |
|                                                                                     |                                                                                    |                                |                   | 10                                                                                  | 185940                 | DSM-10-90-P-FW       |         |                  |                 |
|                                                                                     |                                                                                    |                                | 180°              | 6                                                                                   | 185929                 | DSM-6-180-P-FW       |         |                  |                 |
|                                                                                     |                                                                                    |                                |                   | 8                                                                                   | 185935                 | DSM-8-180-P-FW       |         |                  |                 |
|                                                                                     |                                                                                    |                                |                   | 10                                                                                  | 185941                 | DSM-10-180-P-FW      |         |                  |                 |
|                                                                                     |                                                                                    |                                | 240°              | 10                                                                                  | 185942                 | DSM-10-240-P-FW      |         |                  |                 |
|                                                                                     |                                                                                    |                                |                   |    | • 位置感测<br>• 两端带弹性缓冲垫   | 90°                  | 6       | 185930           | DSM-6-90-P-A-FW |
|                                                                                     |                                                                                    |                                |                   |                                                                                     |                        |                      | 8       | 185936           | DSM-8-90-P-A-FW |
| 10                                                                                  | 185943                                                                             | DSM-10-90-P-A-FW               |                   |                                                                                     |                        |                      |         |                  |                 |
| 180°                                                                                | 6                                                                                  | 185931                         | DSM-6-180-P-A-FW  |                                                                                     |                        |                      |         |                  |                 |
|                                                                                     | 8                                                                                  | 185937                         | DSM-8-180-P-A-FW  |                                                                                     |                        |                      |         |                  |                 |
|                                                                                     | 10                                                                                 | 185944                         | DSM-10-180-P-A-FW |                                                                                     |                        |                      |         |                  |                 |
| 240°                                                                                | 10                                                                                 | 185945                         | DSM-10-240-P-A-FW |                                                                                     |                        |                      |         |                  |                 |
|                                                                                     |  | • 可调摆角<br>• 两端带弹性缓冲垫           | 180°              | 6                                                                                   | 185932                 | DSM-6-180-P-FF-FW    |         |                  |                 |
|                                                                                     |                                                                                    |                                |                   | 8                                                                                   | 185938                 | DSM-8-180-P-FF-FW    |         |                  |                 |
| 200°                                                                                |                                                                                    |                                | 10                | 185946                                                                              | DSM-10-240-P-FF-FW     |                      |         |                  |                 |
|  |                                                                                    | • 位置感测<br>• 可调摆角<br>• 两端带弹性缓冲垫 | 180°              | 6                                                                                   | 185933                 | DSM-6-180-P-A-FF-FW  |         |                  |                 |
|                                                                                     |                                                                                    |                                |                   | 8                                                                                   | 185939                 | DSM-8-180-P-A-FF-FW  |         |                  |                 |
|                                                                                     |                                                                                    |                                | 200°              | 10                                                                                  | 185947                 | DSM-10-240-P-A-FF-FW |         |                  |                 |
|                                                                                     |                                                                                    |                                |                   |  | • 倍力旋转叶片<br>• 两端带弹性缓冲垫 | 90°                  | 6       | 1565425          | DSM-T-6-90-P-FW |
|                                                                                     |                                                                                    |                                | 8                 |                                                                                     |                        |                      | 1564334 | DSM-T-8-90-P-FW  |                 |
|                                                                                     |                                                                                    |                                | 10                |                                                                                     |                        |                      | 1560818 | DSM-T-10-90-P-FW |                 |
| 180°                                                                                | 6                                                                                  | 1565483                        | DSM-T-6-180-P-FW  |                                                                                     |                        |                      |         |                  |                 |
|                                                                                     | 8                                                                                  | 1564669                        | DSM-T-8-180-P-FW  |                                                                                     |                        |                      |         |                  |                 |
|                                                                                     | 10                                                                                 | 1561556                        | DSM-T-10-180-P-FW |                                                                                     |                        |                      |         |                  |                 |
| 240°                                                                                | 10                                                                                 | 1562318                        | DSM-T-10-240-P-FW |                                                                                     |                        |                      |         |                  |                 |

外围元件一览 DSM-12 ... 63





## 外围元件一览 DSM-12 ... 63

| 附件                        | 用于规格               | 说明                                                                                                         | → 页码/Internet |
|---------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| [1] 棘轮装置<br>FLSM          | 12 ... 40          | <ul style="list-style-type: none"> <li>用于一个方向的分度旋转</li> <li>仅可组合带中心轴的摆动气缸 DSM</li> </ul>                   | 50            |
| [2] 嵌入式法兰<br>FWSR         | 12 ... 40          | 用于改装到带中心轴的摆动气缸 DSM                                                                                         | 51            |
| [3] 安装板<br>HSM            | 12 ... 40          | 用于脚架或法兰安装件                                                                                                 | 52            |
| [4] 快插接头<br>QS            | 12 ... 63          | 用于连接标准外径气管                                                                                                 | qs            |
| [5] 单向节流阀<br>GRLA         | 12 ... 63          | 用于调节速度                                                                                                     | 56            |
| [6] 缓冲安装件<br>DSM-B        | 12 ... 63          | <ul style="list-style-type: none"> <li>用于安装弹性缓冲元件或液压缓冲器</li> <li>包括在摆动气缸 DSM-...-P/P1/CC 的供货范围内</li> </ul> | 53            |
| [7] 缓冲组件<br>DSM-...-P     | 12 ... 63          | <ul style="list-style-type: none"> <li>带固定挡块的弹性缓冲元件</li> <li>包括在摆动气缸 DSM-...-P 的供货范围内</li> </ul>           | 46            |
| [8] 液压缓冲器<br>DYEF         | 12 ... 63          | <ul style="list-style-type: none"> <li>可调带固定挡块的弹性缓冲元件</li> <li>包括在摆动气缸 DSM-...-P1 的供货范围内</li> </ul>        | 46            |
| [9] 液压缓冲器<br>DYSC         | 12 ... 63          | <ul style="list-style-type: none"> <li>带固定挡块的自调节液压缓冲器</li> <li>包括在摆动气缸 DSM-...-CC 的供货范围内</li> </ul>        | 46            |
| [10] 传感器支架<br>SL-DSM-B    | 12 ... 40          | 用于安装接近开关 SME/SMT-10                                                                                        | 54            |
| [11] 接近开关<br>SME/SMT-10   | 12 ... 40          | 用于感测终端位置                                                                                                   | 54            |
| [12] 传感器支架<br>SL-DSM-63-B | 63                 | 用于安装接近开关 SME/SMT-8                                                                                         | 54            |
| [13] 接近开关<br>SME/SMT-8    | 63                 | 用于感测终端位置                                                                                                   | 55            |
| [14] 传感器支架<br>SL-DSM-S    | 12 ... 40          | 用于安装圆形接近开关 SIEN                                                                                            | 54            |
| [15] 接近开关<br>SIEN         | 12 ... 40          | 电感式接近开关，用于感测终端位置                                                                                           | 56            |
| [16] 盖子<br>AKM            | 12 ... 40          | <ul style="list-style-type: none"> <li>降低挡杆在摆动范围内造成伤害的风险</li> <li>不能用于与电感式接近开关 SIEN 的组合中</li> </ul>        | 52            |
| [17] 定位套<br>ZBH           | 12 ... 63          | 用于气缸定位                                                                                                     | 56            |
| [18] 定位套<br>ZBH           | 12 ... 63          | 用于将连接附件定位在旋转盘上                                                                                             | 56            |
| [19] 定位套/片<br>ZBH/SLZZ    | 12, 16, 25, 40, 63 | 用于将连接附件定位在旋转盘中间                                                                                            | 56            |
| [20] 转接组件<br>HAPG, DHAA   | 12 ... 40          | 用于气缸 / 抓手组合                                                                                                | 抓手            |

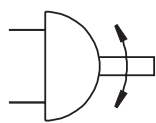
型号代码 DSM-12 ... 63

|     |          |  |
|-----|----------|--|
| 001 | 产品系列     |  |
| DSM | 摆动气缸     |  |
| 002 | 结构特点     |  |
|     | 标准       |  |
| T   | 倍力旋转叶片   |  |
| 003 | 规格       |  |
| 12  | 12       |  |
| 16  | 16       |  |
| 25  | 25       |  |
| 32  | 32       |  |
| 40  | 40       |  |
| 63  | 63       |  |
| 004 | 额定摆角 [°] |  |
| 240 | 240      |  |
| 246 | 246      |  |
| 270 | 270      |  |

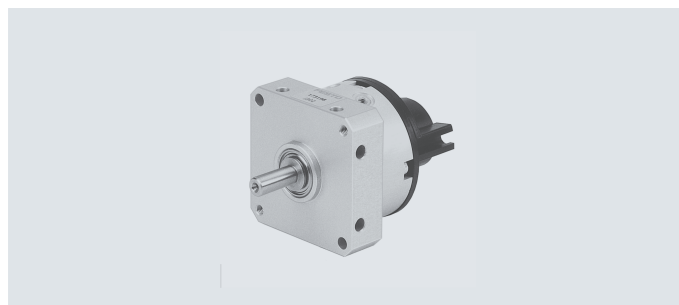
|     |             |  |
|-----|-------------|--|
| 005 | 缓冲          |  |
|     | 无           |  |
| P   | 两端带弹性缓冲垫    |  |
| P1  | 两端带可调弹性缓冲元件 |  |
| CC  | 两端带自调节液压缓冲器 |  |
| 006 | 轴           |  |
|     | 中心轴         |  |
| FW  | 法兰轴         |  |
| HD  | 重载轴承        |  |
| 007 | 位置感测        |  |
| A   | 用于接近开关      |  |
| 008 | 派生型         |  |
| B   | B-系列        |  |

## 技术参数 DSM-12 ... 63

功能



规格  
12 ... 63



| 主要技术参数     |     |                       |    |     |      |     |      |
|------------|-----|-----------------------|----|-----|------|-----|------|
| 规格         |     | 12                    | 16 | 25  | 32   | 40  | 63   |
| 气接口        |     | M5                    |    |     | G1/8 |     | G1/4 |
| 结构特点       |     | 叶片式摆动气缸               |    |     |      |     |      |
| 缓冲形式       |     |                       |    |     |      |     |      |
| DSM-...-P  |     | 两端带弹性缓冲垫              |    |     |      |     |      |
| DSM-...-P1 |     | 两端带可调弹性缓冲元件           |    |     |      |     |      |
| DSM-...-CC |     | 两端带自调节液压缓冲器           |    |     |      |     |      |
| 安装方式       |     | 通过内螺纹                 |    |     |      |     |      |
| 安装位置       |     | 任意                    |    |     |      |     |      |
| 摆角         |     |                       |    |     |      |     |      |
| DSM-...    | [°] | 270                   |    |     |      |     |      |
| DSM-...-P  | [°] | 270/262 <sup>1)</sup> |    | 270 |      |     |      |
| DSM-...-P1 | [°] | 246                   |    |     |      | 240 |      |
| DSM-...-CC | [°] | 246                   |    |     |      | 240 |      |
| 摆角调节       |     |                       |    |     |      |     |      |
| DSM-...-P  | [°] | -6                    |    |     |      |     |      |
| DSM-...-P1 | [°] | -6                    |    |     |      |     |      |
| DSM-...-CC | [°] | -3                    |    |     |      |     |      |
| 缓冲角度       |     |                       |    |     |      |     |      |
| DSM-...-P1 | [°] | 10                    | 9  | 7.5 | 6.5  | 6.5 | 6    |
| DSM-...-CC | [°] | 15                    | 12 | 10  | 12   | 16  | 17.5 |
| 重复精度       |     |                       |    |     |      |     |      |
| DSM-...-P  | [°] | 1                     |    |     |      |     |      |
| DSM-...-P1 | [°] | 0.1                   |    |     |      |     |      |
| DSM-...-CC | [°] | 0.1                   |    |     |      |     |      |

1) 与传感器支架 SL-DSM-S-... 组合时摆角受限

| 摆动频率 [Hz]                  |  |     |     |     |     |     |    |
|----------------------------|--|-----|-----|-----|-----|-----|----|
| 规格                         |  | 12  | 16  | 25  | 32  | 40  | 63 |
| <b>DSM-... / DSM-T-...</b> |  |     |     |     |     |     |    |
| 采用最大摆角                     |  |     |     |     |     |     |    |
| DSM-...-P                  |  | 2   |     |     |     | 1.6 |    |
| DSM-...-P1                 |  | 2   |     |     |     | 1.6 |    |
| DSM-...-CC                 |  | 1.5 | 1   | 0.7 |     | 0.6 |    |
| 采用较小摆角                     |  |     |     |     |     |     |    |
| DSM-...-CC                 |  | 2   | 1.5 |     |     |     |    |
| <b>DSM-...-HD</b>          |  |     |     |     |     |     |    |
| 采用最大摆角                     |  |     |     |     |     |     |    |
| DSM-...-P1                 |  | 1.5 |     |     |     | 1   |    |
| DSM-...-CC                 |  | 1   |     |     | 0.5 |     |    |

## 技术参数 DSM-12 ... 63

| 工作和环境条件            |       | 12                                                      | 16         | 25         | 32       | 40 | 63 |
|--------------------|-------|---------------------------------------------------------|------------|------------|----------|----|----|
| 规格                 |       |                                                         |            |            |          |    |    |
| 工作介质               |       | 压缩空气, 符合 ISO 8573-1:2010 [7:-:-]                        |            |            |          |    |    |
| 工作压力               |       |                                                         |            |            |          |    |    |
| DSM-...            | [bar] | 2 ... 10                                                | 1.8 ... 10 | 1.5 ... 10 |          |    |    |
| DSM-T...           | [bar] | 2.5 ... 10                                              |            |            | 2 ... 10 |    |    |
| DSM-...-HD         | [bar] | 3 ... 10                                                |            |            | 2 ... 10 |    |    |
| 环境温度 <sup>1)</sup> | [°C]  | -10 ... +60                                             |            |            |          |    |    |
| 贮存温度               | [°C]  | 20                                                      |            |            |          |    |    |
| ATEX               |       | 指定型号 → <a href="http://www.festo.com">www.festo.com</a> |            |            |          |    |    |

1) 注意接近开关工作范围

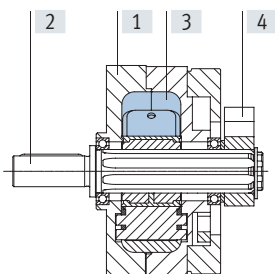
| 重量 [g]         |  | 12  | 16  | 25   | 32   | 40   | 63   |
|----------------|--|-----|-----|------|------|------|------|
| 规格             |  |     |     |      |      |      |      |
| 中心轴            |  |     |     |      |      |      |      |
| DSM-...        |  | 240 | 410 | 620  | 1250 | 2400 | 4220 |
| DSM-...-P      |  | 275 | 470 | 700  | 1425 | 2700 | 4900 |
| DSM-...-P1     |  | 285 | 475 | 715  | 1475 | 2870 | 5090 |
| DSM-...-CC     |  | 285 | 480 | 710  | 1460 | 2800 | 5150 |
| 法兰轴            |  |     |     |      |      |      |      |
| DSM-...-FW     |  | 260 | 450 | 645  | 1325 | 2535 | 4475 |
| DSM-...-P-FW   |  | 293 | 510 | 725  | 1500 | 2835 | 5150 |
| DSM-...-P1-FW  |  | 303 | 515 | 740  | 1550 | 3005 | 5340 |
| DSM-...-CC-FW  |  | 300 | 520 | 735  | 1550 | 2935 | 5400 |
| 倍力旋转叶片和中心轴     |  |     |     |      |      |      |      |
| DSM-T...       |  | 330 | 590 | 890  | 1865 | 3570 | 6050 |
| DSM-T...-P     |  | 365 | 650 | 970  | 2040 | 3870 | 6730 |
| DSM-T...-CC    |  | 375 | 660 | 980  | 2075 | 3970 | 6980 |
| 倍力旋转叶片和法兰轴     |  |     |     |      |      |      |      |
| DSM-T...-FW    |  | 350 | 630 | 915  | 1940 | 3705 | 6305 |
| DSM-T...-P-FW  |  | 383 | 690 | 995  | 2115 | 4005 | 6980 |
| DSM-T...-CC-FW |  | 390 | 700 | 1005 | 2165 | 4105 | 7230 |
| 重载轴承           |  |     |     |      |      |      |      |
| DSM-...-HD     |  | 375 | 625 | 950  | 1810 | 3712 | 5730 |
| DSM-...-P1-HD  |  | 420 | 700 | 1015 | 2035 | 4100 | 6600 |
| DSM-...-CC-HD  |  | 420 | 705 | 1010 | 2020 | 4030 | 6660 |

## 技术参数 DSM-12 ... 63

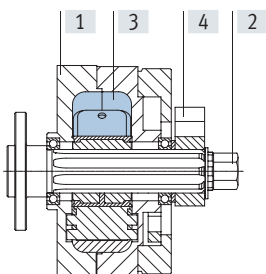
## 材料

## 剖面图

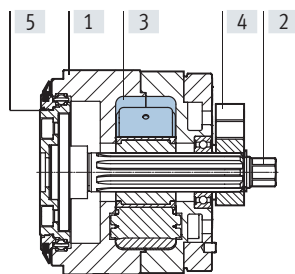
DSM-... / DSM-T-...



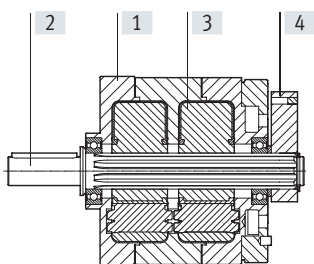
DSM-... FW



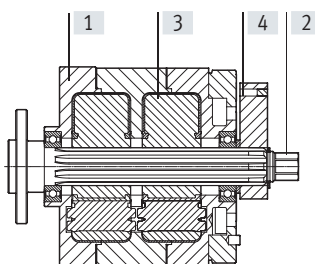
DSM-...-HD



DSM-T-...



DSM-T-...-FW



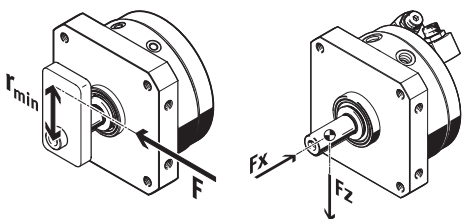
## 摆动气缸

|           |          |
|-----------|----------|
| [1] 壳体、法兰 | 阳极氧化铝    |
| [2] 轴     | 镀镍钢      |
| [3] 旋转叶片  | 玻纤加强塑料   |
| [4] 挡杆    | 阳极氧化铝    |
| [5] 旋转盘   | 阳极氧化铝    |
| - 固定挡块    | 不锈钢      |
| 螺丝        | 镀锌钢      |
| 盖子        | 玻纤加强塑料   |
| 密封件       | 聚氨酯      |
| 材料注意事项    | 不含铜和PTFE |
|           | RoHS 合规  |

## 技术参数 DSM-12 ... 63

| 力和扭矩                              |                     |         |      |      |      |      |       |
|-----------------------------------|---------------------|---------|------|------|------|------|-------|
| 规格                                |                     | 12      | 16   | 25   | 32   | 40   | 63    |
| 扭矩, 6 bar                         |                     |         |      |      |      |      |       |
| DSM-...                           | [Nm]                | 1.25    | 2.5  | 5    | 10   | 20   | 40    |
| DSM-T...                          | [Nm]                | 2.5     | 5    | 10   | 20   | 40   | 80    |
| DSM-...-HD                        | [Nm]                | 1.25    | 2.5  | 5    | 10   | 20   | 40    |
| 扭矩, 每bar                          |                     |         |      |      |      |      |       |
| DSM-...                           | [Nm]                | 0.2     | 0.41 | 0.83 | 1.66 | 3.33 | 6.66  |
| DSM-T...                          | [Nm]                | 0.4     | 0.82 | 1.66 | 3.33 | 6.66 | 13.33 |
| 最小许用止动半径 r                        | [mm]                | 15      | 17   | 21   | 28   | 40   | 50    |
| 最大许用止动力 F                         | [N]                 | 90      | 160  | 320  | 480  | 650  | 1050  |
| 驱动轴上最大许用动态轴向力 $F_x$ <sup>1)</sup> |                     |         |      |      |      |      |       |
| DSM-.../DSM-T...                  | [N]                 | 18      | 30   | 50   | 75   | 120  | 500   |
| DSM-...-HD                        | [N]                 | 180     | 290  | 350  | 450  | 950  | 1300  |
| 驱动轴上最大许用动态径向力 $F_z$ <sup>1)</sup> |                     |         |      |      |      |      |       |
| DSM-.../DSM-T...                  | [N]                 | 45      | 75   | 120  | 200  | 350  | 500   |
| DSM-...-HD                        | [N]                 | 200     | 300  | 450  | 550  | 1200 | 1600  |
| 最大许用转动惯量                          |                     |         |      |      |      |      |       |
| DSM-...-P                         | [kgm <sup>2</sup> ] | → 页码 33 |      |      |      |      |       |
| DSM-...-P1                        | [kgm <sup>2</sup> ] | → 页码 34 |      |      |      |      |       |
| DSM-...-CC                        | [kgm <sup>2</sup> ] | → 页码 35 |      |      |      |      |       |

1) 旋转轴和驱动轴中心是力的参考点



**注意**

如果摆动气缸DSM-...-A-B 没用挡块系统或超出转动惯量, 必须使用外部挡块。必须遵守相对驱动轴 ( $r_{min}$ ) 的最小半径。止动力不得超出最大力。

## 技术参数 DSM-12 ... 63

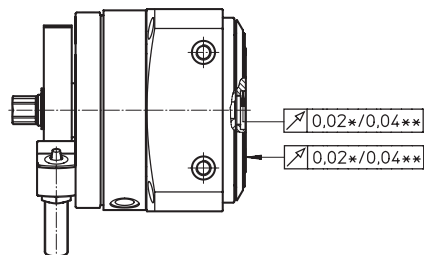
### DSM-...-HD的轴向偏心率和同心度

轴向偏心率:

如果是新的, 则在旋转板的板边缘处测量。

同心度:

如果是新的, 则在旋转板的中心进行测量。

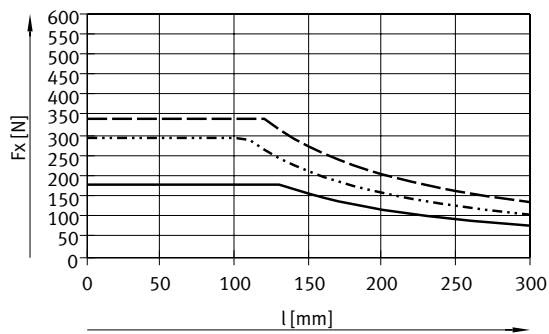
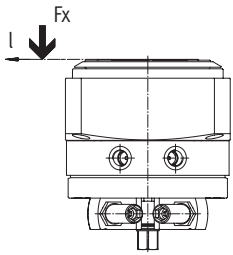


| 规格      |      | 12     | 16     | 25     | 32     | 40     | 63     |
|---------|------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 轴向偏心率 Y | [mm] | ≤ 0.02 | ≤ 0.02 | ≤ 0.02 | ≤ 0.04 | ≤ 0.04 | ≤ 0.04 |
| 同心度 Z   | [mm] | ≤ 0.02 | ≤ 0.02 | ≤ 0.02 | ≤ 0.04 | ≤ 0.04 | ≤ 0.04 |

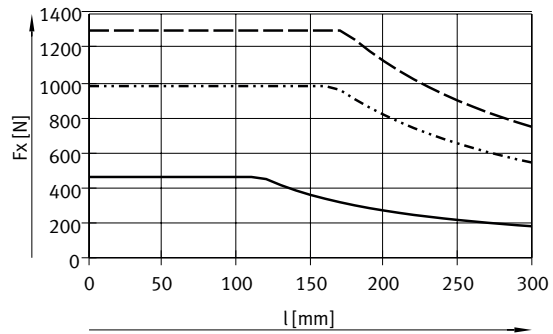
## 技术参数 DSM-12 ... 63

### 许用动态负载，用于 DSM-...-HD

许用轴向力  $F_x$  与距离  $l$  的关系

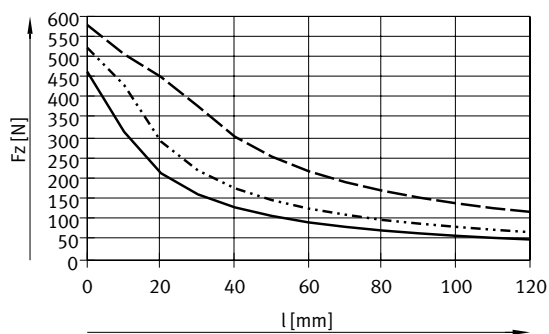
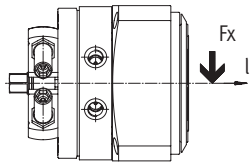


— DSM-12-...-HD  
 ..... DSM-16-...-HD  
 - - - DSM-25-...-HD

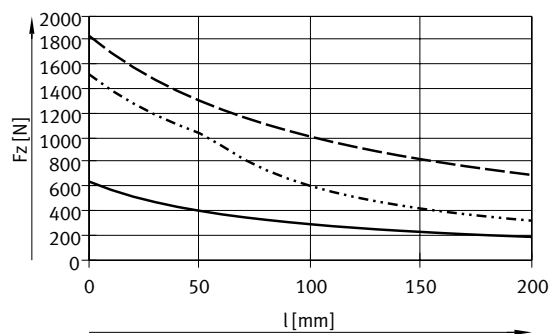


— DSM-32-...-HD  
 ..... DSM-40-...-HD  
 - - - DSM-63-...-HD

### 许用径向力 $F_z$ 与距离 $l$ 的关系



— DSM-12-...-HD  
 ..... DSM-16-...-HD  
 - - - DSM-25-...-HD



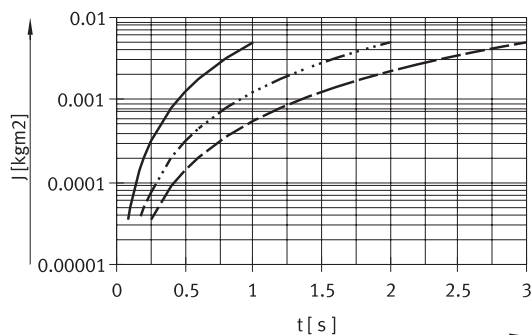
— DSM-32-...-HD  
 ..... DSM-40-...-HD  
 - - - DSM-63-...-HD



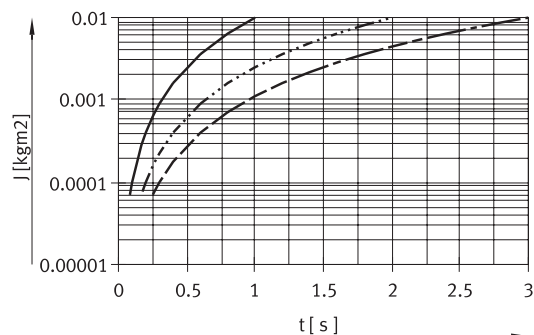
## 技术参数 DSM-12 ... 63

### 转动惯量 $J$ 与摆动时间 $t$ 的关系 带弹性缓冲元件 (P)

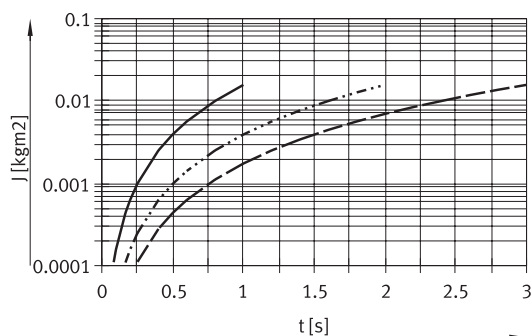
DSM-12-270-P



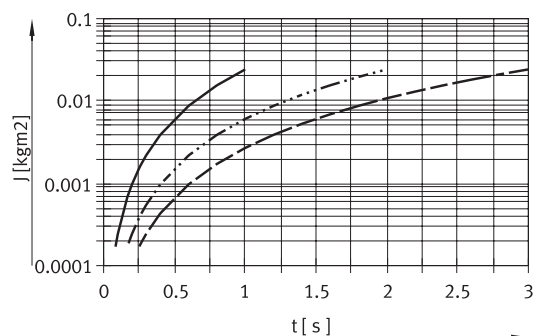
DSM-16-270-P



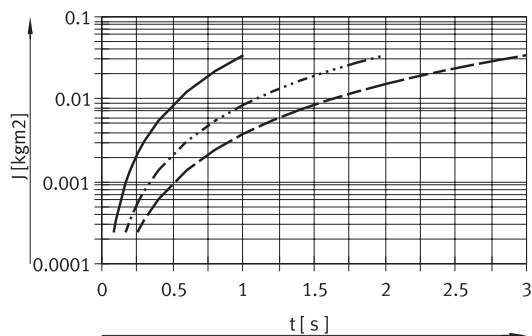
DSM-25-270-P



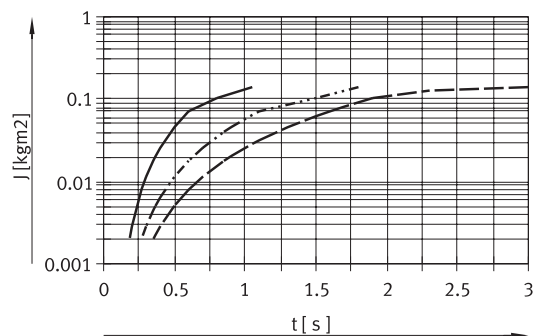
DSM-32-270-P



DSM-40-270-P



DSM-63-270-P



- 90°
- · - · - 180°
- - - 270°

注意

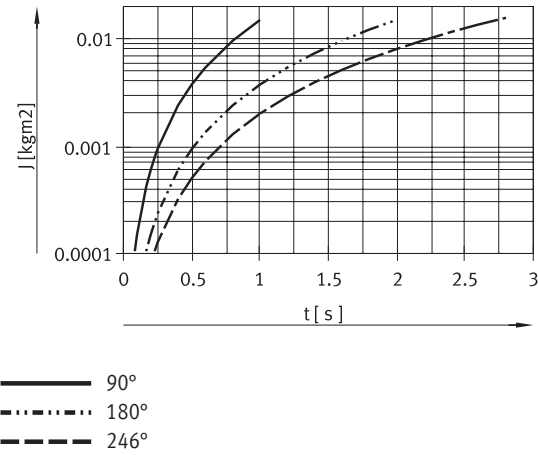
选型软件，用于计算转动惯量

→ [www.festo.com](http://www.festo.com)

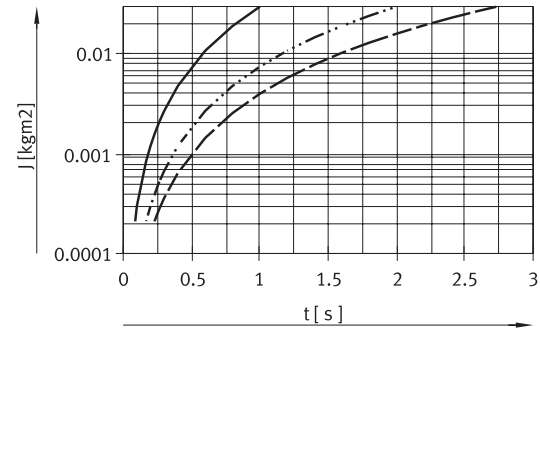
技术参数 DSM-12 ... 63

转动惯量  $J$  与摆动时间  $t$  的关系  
带可调弹性缓冲元件 (P1)

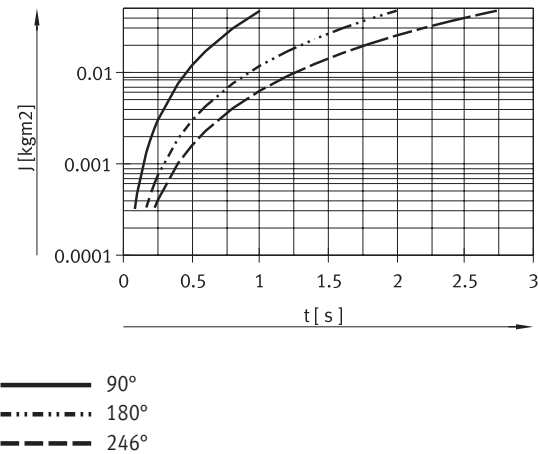
DSM-12-270-P1



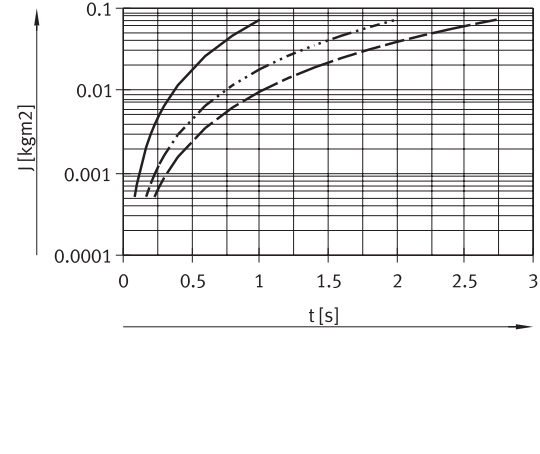
DSM-16-270-P1



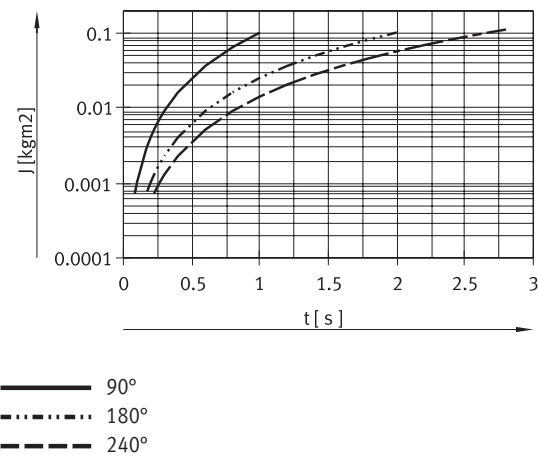
DSM-25-270-P1



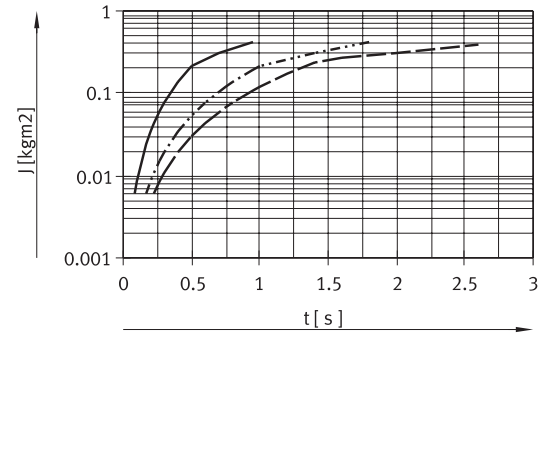
DSM-32-270-P1



DSM-40-270-P1



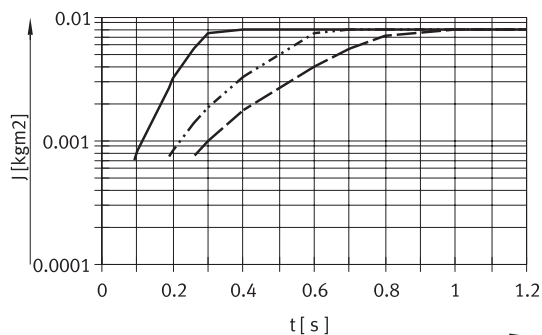
DSM-63-270-P1



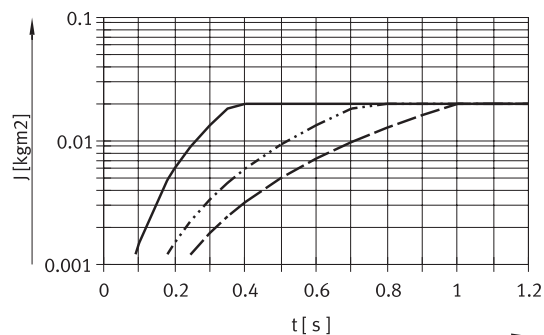
## 技术参数 DSM-12 ... 63

### 转动惯量 $J$ 与摆动时间 $t$ 的关系 带液压缓冲器 (CC)

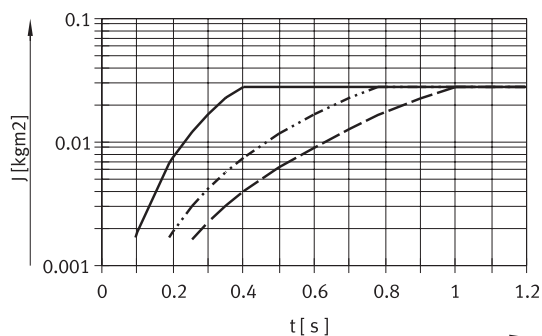
DSM-12-270-CC



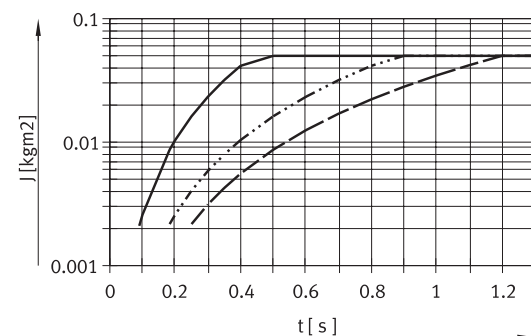
DSM-16-270-CC



DSM-25-270-CC

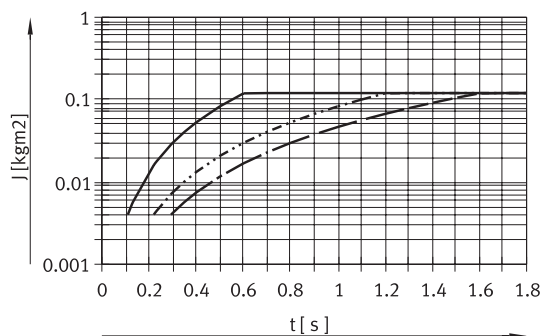


DSM-32-270-CC

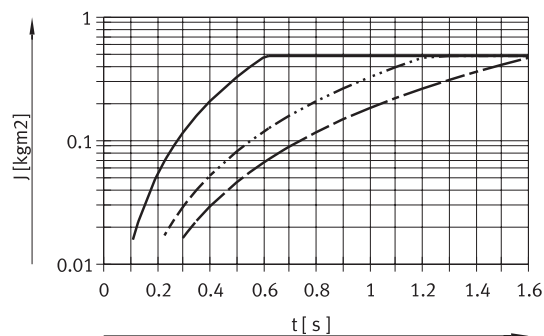


- 90°
- - - 180°
- - - 246°

DSM-40-270-CC



DSM-63-270-CC



- 90°
- - - 180°
- - - 240°

#### 液压缓冲器缓冲时间

| 规格   | 12/16/25 | 32   | 40  | 63  |
|------|----------|------|-----|-----|
| 缓冲时间 | [s] 0.1  | 0.25 | 0.3 | 0.4 |

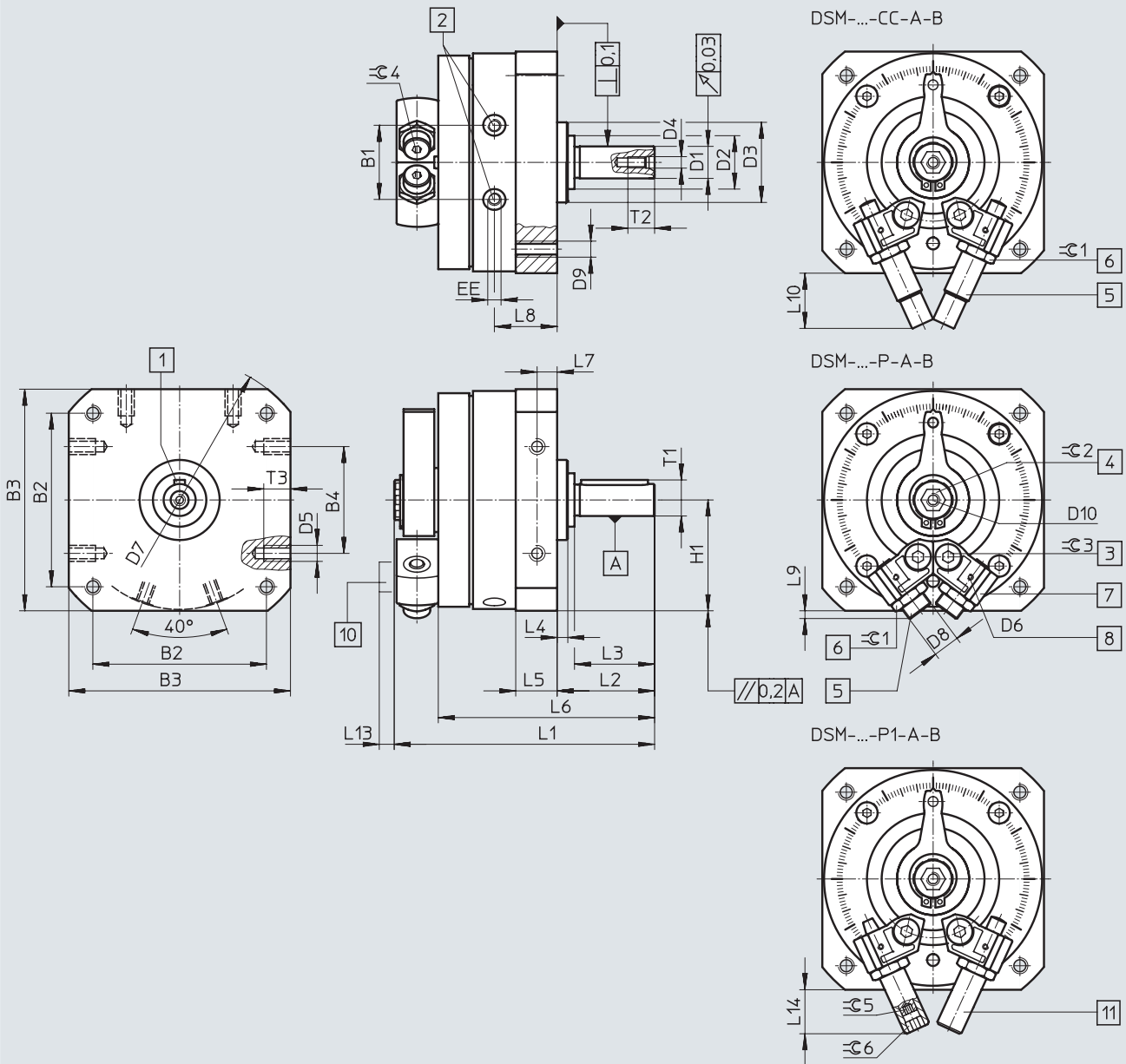
DSM-...-CC 这些图表描绘的是一直到挡杆碰到液压缓冲器的摆动时间。为了获得总摆动时间，必须加上液压缓冲器的缓冲时间。

技术参数 DSM-12 ... 63

尺寸

DSM... - 带中心轴

下载 CAD 数据 [www.festo.com](http://www.festo.com)



- [1] 滑键位置位于 0°
- [2] 气源口
- [3] 锁定螺丝，用于夹紧挡块
- [4] 手控装置（内六角），内六角位置未明确。
- [5] 终端位置调节

- [6] 锁定螺母，用于终端位置调节
- [7] 无限可调挡块
- [8] 安装螺纹，用于传感器支架
- [10] 传感器支架
- [11] 终端位置调节

## 技术参数 DSM-12 ... 63

| 规格 | B1<br>±0.5 | B2      | B3                  | B4     | D1<br>∅<br>g7 | D2<br>∅           | D3<br>∅<br>f8 | D4  |
|----|------------|---------|---------------------|--------|---------------|-------------------|---------------|-----|
| 12 | 19.8       | 48±0.3  | 59±0.3              | 30±0.2 | 8             | 15±0.2            | 24            | M3  |
| 16 | 23.5       | 57±0.3  | 70±0.3              | 40±0.2 | 10            | 18 <sub>0.3</sub> | 28            | M3  |
| 25 | 28         | 65±0.3  | 83±0.3              | 40±0.2 | 12            | 20 <sub>0.3</sub> | 30            | M4  |
| 32 | 35.5       | 85±0.3  | 105±0.3             | 60±0.3 | 16            | 27 <sub>0.4</sub> | 42            | M5  |
| 40 | 43.8       | 105±0.3 | 130±0.5             | 80±0.3 | 20            | 36 <sub>0.4</sub> | 52            | M6  |
| 63 | 50.3       | 125±0.5 | 152 <sup>+0.2</sup> | 80±0.3 | 25            | 40±0.3            | 70            | M10 |

| 规格 | D5  | D6 | D7<br>∅ | D8      | D9  | D10 | EE   |
|----|-----|----|---------|---------|-----|-----|------|
| 12 | M4  | M2 | 78±0.3  | M8x1    | M4  | M4  | M5   |
| 16 | M5  | M2 | 91±0.3  | M10x1   | M5  | M5  | M5   |
| 25 | M6  | M2 | 106±0.3 | M10x1   | M6  | M5  | M5   |
| 32 | M8  | M2 | 135±0.3 | M12x1   | M8  | M5  | G1/8 |
| 40 | M10 | M2 | 168±0.5 | M16x1   | M10 | M6  | G1/8 |
| 63 | M10 | M3 | 200±0.5 | M22x1.5 | M12 | M6  | G1/4 |

| 规格 | H1<br>±0.2 | L1            | L2<br>+0.6<br>-0.7 | L3     | L4<br>±0.4 | L5            | L6        | L7      |
|----|------------|---------------|--------------------|--------|------------|---------------|-----------|---------|
| 12 | 29.5       | 68.3±0.3      | 24.5               | 20±0.2 | 3          | 10.3±0.2/-0.3 | 55.5±0.8  | 5±0.1   |
| 16 | 35         | 82.7±1        | 28                 | 23±0.2 | 2.6        | 13±0.2/-0.4   | 67.1±0.9  | 6.5±0.2 |
| 25 | 41.5       | 97.5±0.5      | 36.5               | 30±0.2 | 4          | 15.2±0.2/-0.4 | 81±1      | 7.5±0.2 |
| 32 | 52.5       | 127.1±0.5     | 51                 | 40±0.2 | 8          | 19.2±0.2/-0.4 | 107±1.1   | 9.5±0.2 |
| 40 | 65         | 155.5±0.6     | 62                 | 50±0.3 | 8          | 23.7±0.2/-0.4 | 131±1.2   | 12±0.2  |
| 63 | 76         | 197±0.4/-0.55 | 75.5               | 60±0.3 | 10.5       | 28.5±0.3/-0.5 | 159.5±1.2 | 14±0.2  |

| 规格 | L8   | L9  | L10  | L13 | L14<br>max. | T1<br>max. | T2<br>+2 | T3<br>+0.2 |
|----|------|-----|------|-----|-------------|------------|----------|------------|
| 12 | 16.5 | 3   | 22.7 | 6.5 | 21.2        | 8.8        | 9        | 8          |
| 16 | 20.2 | 7.2 | 26.1 | 6.5 | 22          | 11.2       | 9        | 8          |
| 25 | 23.5 | 2.9 | 20.7 | 6.5 | 17          | 13.5       | 10       | 10         |
| 32 | 30.5 | 3.8 | 29.1 | 6.5 | 23          | 18         | 12.5     | 12         |
| 40 | 36   | 3.4 | 43.5 | 6.5 | 36.5        | 22.5       | 16       | 15         |
| 63 | 45   | 10  | 72.5 | 4.5 | -           | 28         | 22       | 16         |

| 规格 | ⊕ 1 | ⊕ 2 | ⊕ 3 | ⊕ 4 | ⊕ 5 | ⊕ 6 | 滑键, 符合DIN 6885 <sup>1)</sup> |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------------------------------|
| 12 | 10  | 6   | 2.5 | 2.5 | 2.5 | 2.5 | A2x2x16                      |
| 16 | 13  | 8   | 3   | 3   | 3   | 5   | A3x3x18                      |
| 25 | 13  | 8   | 4   | 3   | 3   | 6   | A4x4x25                      |
| 32 | 15  | 10  | 5   | 4   | 4   | 8   | A5x5x36                      |
| 40 | 19  | 10  | 6   | 5   | 5   | 10  | A6x6x45                      |
| 63 | 27  | 10  | 8   | 5   | -   | -   | A8x7x50                      |

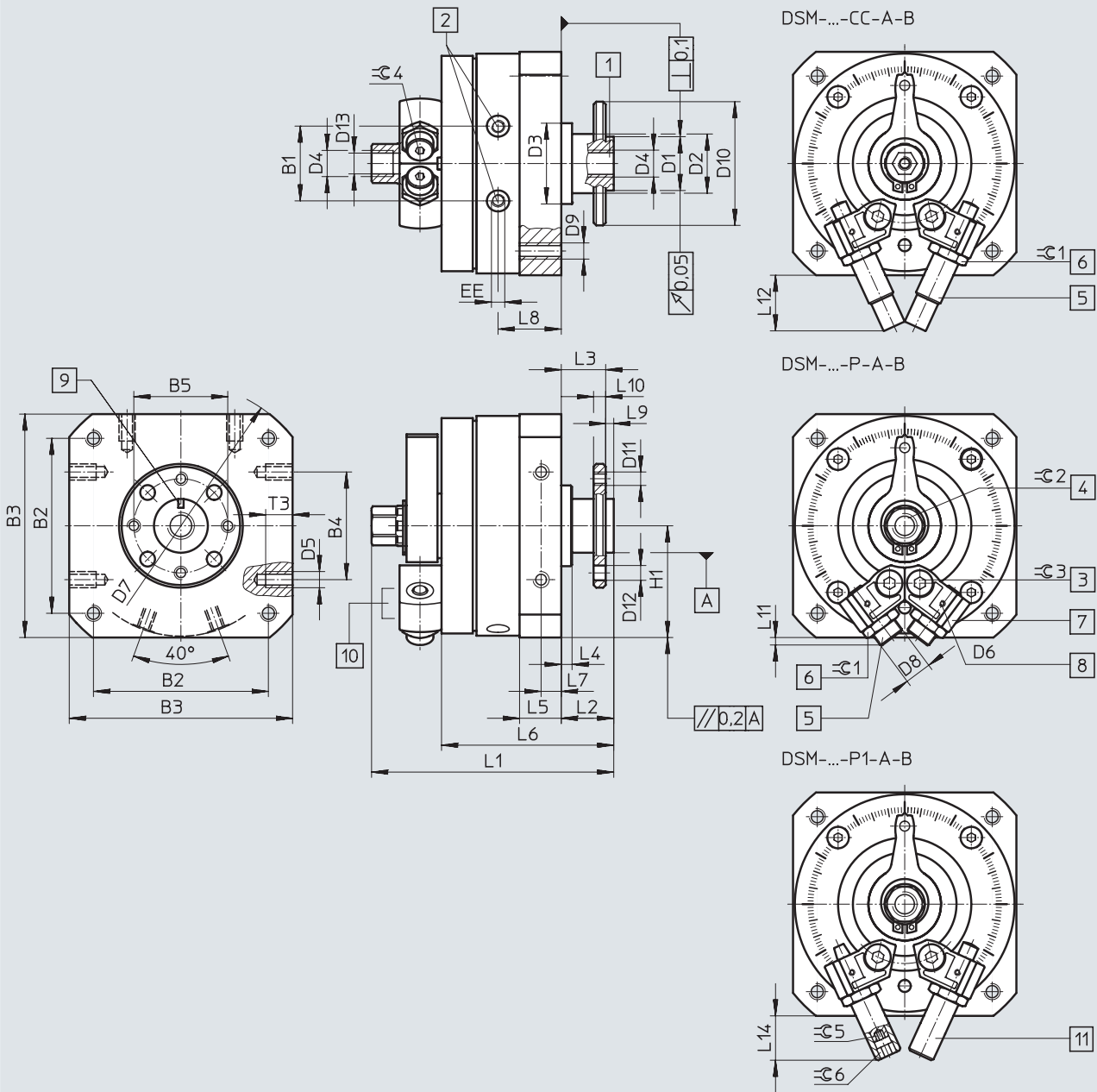
1) 包括在供货范围内。

技术参数 DSM-12 ... 63

尺寸

下载 CAD 数据 [www.festo.com](http://www.festo.com)

DSM-...-FW - 带法兰轴



- [1] 法兰轴，带通孔
- [2] 气源口
- [3] 锁定螺丝，用于夹紧挡块
- [4] 手控装置（外六角），外六角位置未明确。
- [5] 终端位置调节

- [6] 锁定螺母，用于终端位置调节
- [7] 无限可调挡块
- [8] 安装螺纹，用于传感器支架
- [9] 标记位置对应挡块位置
- [10] 传感器支架
- [11] 终端位置调节

## 技术参数 DSM-12 ... 63

| 规格 | B1<br>±0.5 | B2      | B3      | B4     | B5 | D1<br>∅<br>f8 | D2<br>∅            | D3<br>∅<br>f8 | D4   | D5  |
|----|------------|---------|---------|--------|----|---------------|--------------------|---------------|------|-----|
| 12 | 19.8       | 48±0.3  | 59±0.3  | 30±0.2 | 25 | 14            | 15±0.2             | 24            | M5   | M4  |
| 16 | 23.5       | 57±0.3  | 70±0.3  | 40±0.2 | 28 | 16            | 18 <sub>-0.3</sub> | 28            | M5   | M5  |
| 25 | 28         | 65±0.3  | 83±0.3  | 40±0.2 | 35 | 20            | 20 <sub>-0.3</sub> | 30            | G1/8 | M6  |
| 32 | 35.5       | 85±0.3  | 105±0.3 | 60±0.3 | 45 | 28            | 27 <sub>-0.4</sub> | 42            | G1/8 | M8  |
| 40 | 43.8       | 105±0.3 | 130±0.5 | 80±0.3 | 54 | 36            | 36 <sub>-0.4</sub> | 52            | G1/4 | M10 |
| 63 | 50.3       | 125±0.5 | 152±0.2 | 80±0.3 | 64 | 38            | 40±0.3             | 70            | G1/4 | M10 |

| 规格 | D6 | D7<br>∅ | D8      | D9  | D10<br>∅ | D11 | D12<br>H13 | D13  | EE   | H1<br>±0.2 |
|----|----|---------|---------|-----|----------|-----|------------|------|------|------------|
| 12 | M2 | 78±0.3  | M8x1    | M4  | 33       | M3  | 3.4        | 4.2  | M5   | 29.5       |
| 16 | M2 | 91±0.3  | M10x1   | M5  | 38       | M4  | 4.5        | 4.2  | M5   | 35         |
| 25 | M2 | 106±0.3 | M10x1   | M6  | 46       | M5  | 5.5        | 8.6  | M5   | 41.5       |
| 32 | M2 | 135±0.3 | M12x1   | M8  | 60       | M6  | 6.5        | 8.6  | G1/8 | 52.5       |
| 40 | M2 | 168±0.5 | M16x1   | M10 | 70       | M8  | 9          | 11.5 | G1/8 | 65         |
| 63 | M3 | 200±0.5 | M22x1.5 | M12 | 88       | M8  | 12         | 11.5 | G1/4 | 76         |

| 规格 | L1              | L2<br>+0.5<br>-0.85 | L3<br>+0.5<br>-0.62 | L4<br>±0.4 | L5            | L6<br>±1 | L7      | L8   | L9<br>-0.2 | L10     |
|----|-----------------|---------------------|---------------------|------------|---------------|----------|---------|------|------------|---------|
| 12 | 67.3+0.4/-0.65  | 13                  | 11                  | 3          | 10.3+0.2/-0.3 | 44       | 5±0.1   | 16.5 | 2          | 3±0.1   |
| 16 | 79+0.4/-0.65    | 15                  | 13                  | 2.6        | 13+0.2/-0.4   | 54.1     | 6.5±0.2 | 20.2 | 2          | 4±0.1   |
| 25 | 90+0.4/-0.65    | 19.5                | 16.5                | 4          | 15.2+0.2/-0.4 | 64       | 7.5±0.2 | 23.5 | 3          | 4.5±0.1 |
| 32 | 115.8+0.4/-0.65 | 27                  | 23                  | 8          | 19.2+0.2/-0.4 | 83       | 9.5±0.2 | 30.5 | 4          | 6±0.1   |
| 40 | 143.8+0.4/-0.7  | 33                  | 28                  | 8          | 23.7+0.2/-0.4 | 102      | 12±0.2  | 36   | 5          | 7.5±0.1 |
| 63 | 177.4+0.2/-0.55 | 37.5                | 31.5                | 10.5       | 28.5+0.3/-0.5 | 121.5    | 14±0.2  | 45   | 6          | 9±0.2   |

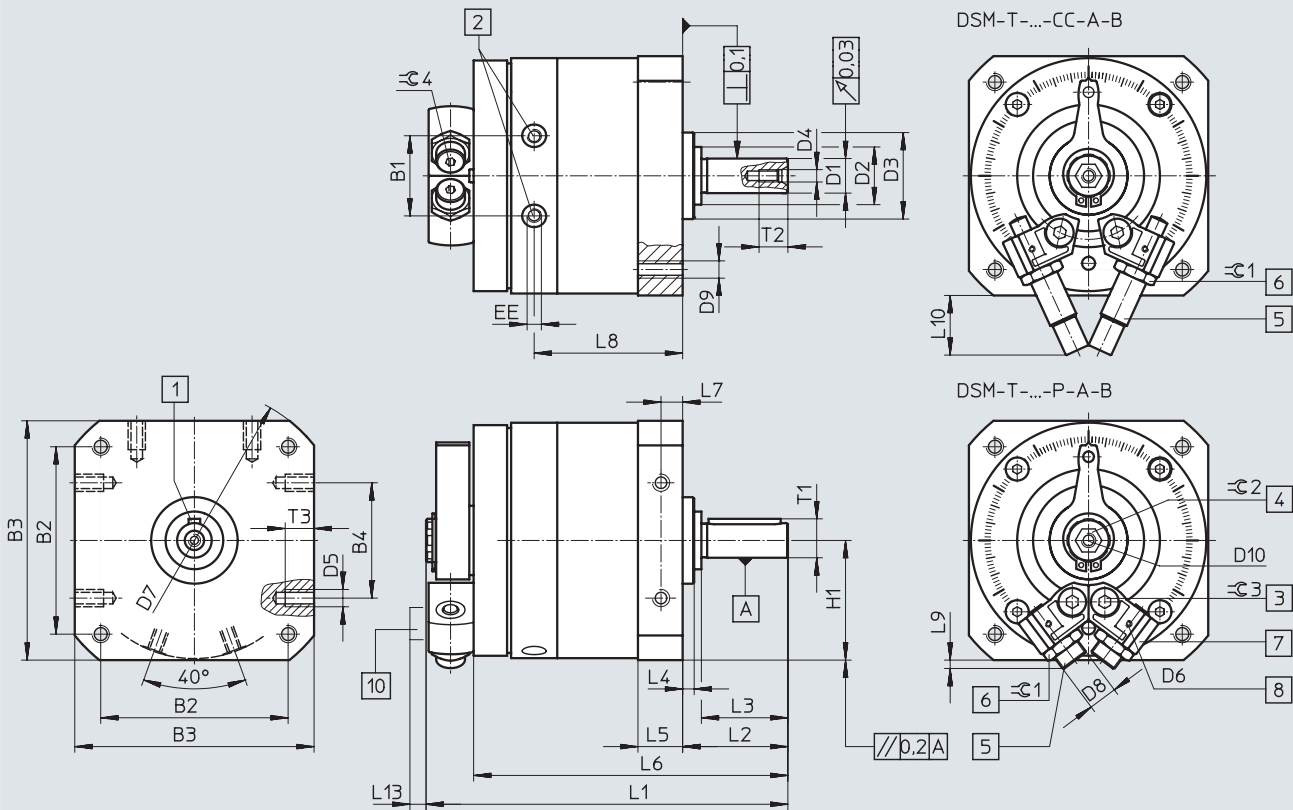
| 规格 | L11 | L12  | L14<br>max. | T3<br>+0.2 | ≈ 1 | ≈ 2 | ≈ 3 | ≈ 4 | ≈ 5 | ≈ 6 |
|----|-----|------|-------------|------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 12 | 3   | 22.7 | 21.2        | 8          | 10  | 8   | 2.5 | 2.5 | 2.5 | 2.5 |
| 16 | 7.2 | 26.1 | 22          | 8          | 13  | 11  | 3   | 3   | 3   | 5   |
| 25 | 2.9 | 20.7 | 17          | 10         | 13  | 13  | 4   | 3   | 3   | 6   |
| 32 | 3.8 | 29.1 | 23          | 12         | 15  | 13  | 5   | 4   | 4   | 8   |
| 40 | 3.4 | 43.5 | 36.5        | 15         | 19  | 19  | 6   | 5   | 5   | 10  |
| 63 | 10  | 72.5 | -           | 16         | 27  | 22  | 8   | 5   | -   | -   |

技术参数 DSM-12 ... 63

尺寸

下载 CAD 数据 [www.festo.com](http://www.festo.com)

DSM-T... - 带中心轴和倍力旋转叶片



- [1] 滑键位置位于 0°
- [2] 气源口
- [3] 锁定螺丝，用于夹紧挡块
- [4] 手控装置（内六角），内六角位置未明确。

- [5] 终端位置调节
- [6] 锁定螺母，用于终端位置调节
- [7] 无限可调挡块
- [8] 安装螺纹，用于传感器支架
- [10] 传感器支架



## 技术参数 DSM-12 ... 63

| 规格 | B1<br>±0.5 | B2      | B3                  | B4     | D1<br>∅<br>g7 | D2<br>∅           | D3<br>∅<br>f8 |
|----|------------|---------|---------------------|--------|---------------|-------------------|---------------|
| 12 | 19.8       | 48±0.3  | 59±0.3              | 30±0.2 | 8             | 15±0.2            | 24            |
| 16 | 23.5       | 57±0.3  | 70±0.3              | 40±0.2 | 10            | 18 <sub>0.3</sub> | 28            |
| 25 | 28         | 65±0.3  | 83±0.3              | 40±0.2 | 12            | 20 <sub>0.3</sub> | 30            |
| 32 | 35.5       | 85±0.3  | 105±0.3             | 60±0.3 | 16            | 27 <sub>0.4</sub> | 42            |
| 40 | 43.8       | 105±0.3 | 130±0.5             | 80±0.3 | 20            | 36 <sub>0.4</sub> | 52            |
| 63 | 50.3       | 125±0.5 | 152 <sup>+0.2</sup> | 80±0.3 | 25            | 40±0.3            | 70            |

| 规格 | D4  | D5  | D6 | D7<br>∅ | D8      | D9  | D10 |
|----|-----|-----|----|---------|---------|-----|-----|
| 12 | M3  | M4  | M2 | 78±0.3  | M8x1    | M4  | M4  |
| 16 | M3  | M5  | M2 | 91±0.3  | M10x1   | M5  | M5  |
| 25 | M4  | M6  | M2 | 106±0.3 | M10x1   | M6  | M5  |
| 32 | M5  | M8  | M2 | 135±0.3 | M12x1   | M8  | M5  |
| 40 | M6  | M10 | M2 | 168±0.5 | M16x1   | M10 | M6  |
| 63 | M10 | M10 | M3 | 200±0.5 | M22x1.5 | M12 | M6  |

| 规格 | EE   | H1<br>±0.2 | L1              | L2<br>+0.6<br>-0.7 | L3     | L4<br>±0.4 | L5            |
|----|------|------------|-----------------|--------------------|--------|------------|---------------|
| 12 | M5   | 29.5       | 87.3±0.3        | 24.5               | 20±0.2 | 3          | 10.3+0.2/-0.3 |
| 16 | M5   | 35         | 106.6±1         | 28                 | 23±0.2 | 2.6        | 13+0.2/-0.4   |
| 25 | M5   | 41.5       | 125.5±0.5       | 36.5               | 30±0.2 | 4          | 15.2+0.2/-0.4 |
| 32 | G1/8 | 52.5       | 164±0.5         | 51                 | 40±0.2 | 8          | 19.2+0.2/-0.4 |
| 40 | G1/8 | 65         | 200.5±0.6       | 62                 | 50±0.3 | 8          | 23.7+0.2/-0.4 |
| 63 | G1/4 | 76         | 254.4+0.4/-0.55 | 75.5               | 60±0.3 | 10.5       | 28.5+0.3/-0.5 |

| 规格 | L6        | L7      | L8   | L9  | L10  | L13 | T1<br>max. |
|----|-----------|---------|------|-----|------|-----|------------|
| 12 | 74.5±0.8  | 5±0.1   | 35.5 | 3   | 22.7 | 6.5 | 8.8        |
| 16 | 91±0.9    | 6.5±0.2 | 44.1 | 7.2 | 26.1 | 6.5 | 11.2       |
| 25 | 109±1     | 7.5±0.2 | 51.5 | 2.9 | 20.7 | 6.5 | 13.5       |
| 32 | 144±1.1   | 9.5±0.2 | 67.4 | 3.8 | 29.1 | 6.5 | 18         |
| 40 | 176±1.2   | 12±0.2  | 81   | 3.4 | 43.5 | 6.5 | 22.5       |
| 63 | 216.5±1.2 | 14±0.2  | 99   | 10  | 72.5 | 4.5 | 28         |

| 规格 | T2<br>+2 | T3<br>+0.2 | ≈G 1 | ≈G 2 | ≈G 3 | ≈G 4 | 滑键, 符合<br>DIN 6885 <sup>1)</sup> |
|----|----------|------------|------|------|------|------|----------------------------------|
| 12 | 9        | 8          | 10   | 6    | 2.5  | 2.5  | A2x2x16                          |
| 16 | 9        | 8          | 13   | 8    | 3    | 3    | A3x3x18                          |
| 25 | 10       | 10         | 13   | 8    | 4    | 3    | A4x4x25                          |
| 32 | 12.5     | 12         | 15   | 10   | 5    | 4    | A5x5x36                          |
| 40 | 16       | 15         | 19   | 10   | 6    | 5    | A6x6x45                          |
| 63 | 22       | 16         | 27   | 10   | 8    | 5    | A8x7x50                          |

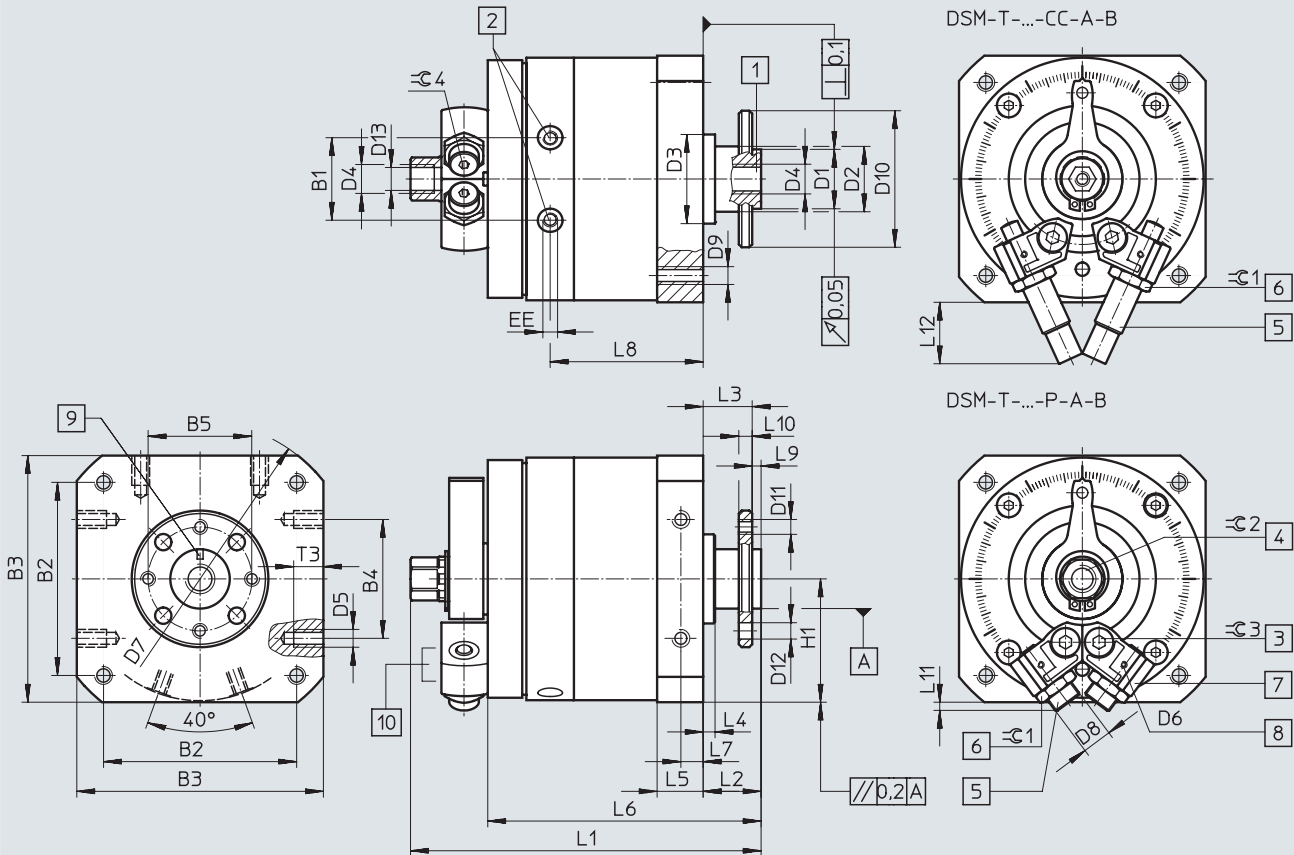
1) 包括在供货范围内

技术参数 DSM-12 ... 63

尺寸

下载 CAD 数据 [www.festo.com](http://www.festo.com)

DSM-T...-FW – 带法兰轴和倍力旋转叶片



- |                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| [1] 法兰轴，带通孔             | [6] 锁定螺母，用于终端位置调节 |
| [2] 气源口                 | [7] 无限可调挡块        |
| [3] 锁定螺丝，用于夹紧挡块         | [8] 安装螺纹，用于传感器支架  |
| [4] 手控装置（外六角），外六角位置未明确。 | [9] 标记位置对应挡块位置    |
| [5] 终端位置调节              | [10] 传感器支架        |

## 技术参数 DSM-12 ... 63

| 规格 | B1<br>±0.5 | B2      | B3      | B4     | B5 | D1<br>∅<br>f8 | D2<br>∅            | D3<br>∅<br>f8 | D4   |
|----|------------|---------|---------|--------|----|---------------|--------------------|---------------|------|
| 12 | 19.8       | 48±0.3  | 59±0.3  | 30±0.2 | 25 | 14            | 15±0.2             | 24            | M5   |
| 16 | 23.5       | 57±0.3  | 70±0.3  | 40±0.2 | 28 | 16            | 18 <sub>-0.3</sub> | 28            | M5   |
| 25 | 28         | 65±0.3  | 83±0.3  | 40±0.2 | 35 | 20            | 20 <sub>-0.3</sub> | 30            | G1/8 |
| 32 | 35.5       | 85±0.3  | 105±0.3 | 60±0.3 | 45 | 28            | 27 <sub>-0.4</sub> | 42            | G1/8 |
| 40 | 43.8       | 105±0.3 | 130±0.5 | 80±0.3 | 54 | 36            | 36 <sub>-0.4</sub> | 52            | G1/4 |
| 63 | 50.3       | 125±0.5 | 152±0.2 | 80±0.3 | 64 | 38            | 40±0.3             | 70            | G1/4 |

| 规格 | D5  | D6 | D7<br>∅ | D8      | D9  | D10<br>∅ | D11 | D12<br>H13 | D13  |
|----|-----|----|---------|---------|-----|----------|-----|------------|------|
| 12 | M4  | M2 | 78±0.3  | M8x1    | M4  | 33       | M3  | 3.4        | 4.2  |
| 16 | M5  | M2 | 91±0.3  | M10x1   | M5  | 38       | M4  | 4.5        | 4.2  |
| 25 | M6  | M2 | 106±0.3 | M10x1   | M6  | 46       | M5  | 5.5        | 8.6  |
| 32 | M8  | M2 | 135±0.3 | M12x1   | M8  | 60       | M6  | 6.5        | 8.6  |
| 40 | M10 | M2 | 168±0.5 | M16x1   | M10 | 70       | M8  | 9          | 11.5 |
| 63 | M10 | M3 | 200±0.5 | M22x1.5 | M12 | 88       | M8  | 12         | 11.5 |

| 规格 | EE   | H1<br>±0.2 | L1              | L2<br>+0.5<br>-0.85 | L3<br>+0.5<br>-0.62 | L4<br>±0.4 | L5            | L6<br>±1 | L7      |
|----|------|------------|-----------------|---------------------|---------------------|------------|---------------|----------|---------|
| 12 | M5   | 29.5       | 86.3+0.4/-0.65  | 13                  | 11                  | 3          | 10.3+0.2/-0.3 | 63       | 5±0.1   |
| 16 | M5   | 35         | 103+0.4/-0.65   | 15                  | 13                  | 2.6        | 13+0.2/-0.4   | 78       | 6.5±0.2 |
| 25 | M5   | 41.5       | 118+0.4/-0.65   | 19.5                | 16.5                | 4          | 15.2+0.2/-0.4 | 92       | 7.5±0.2 |
| 32 | G1/8 | 52.5       | 152.8+0.4/-0.65 | 27                  | 23                  | 8          | 19.2+0.2/-0.4 | 120      | 9.5±0.2 |
| 40 | G1/8 | 65         | 188.8+0.4/-0.7  | 33                  | 28                  | 8          | 23.7+0.2/-0.4 | 147      | 12±0.2  |
| 63 | G1/4 | 76         | 234.4+0.2/-0.55 | 37.5                | 31.5                | 10.5       | 28.5+0.3/-0.5 | 178.5    | 14±0.2  |

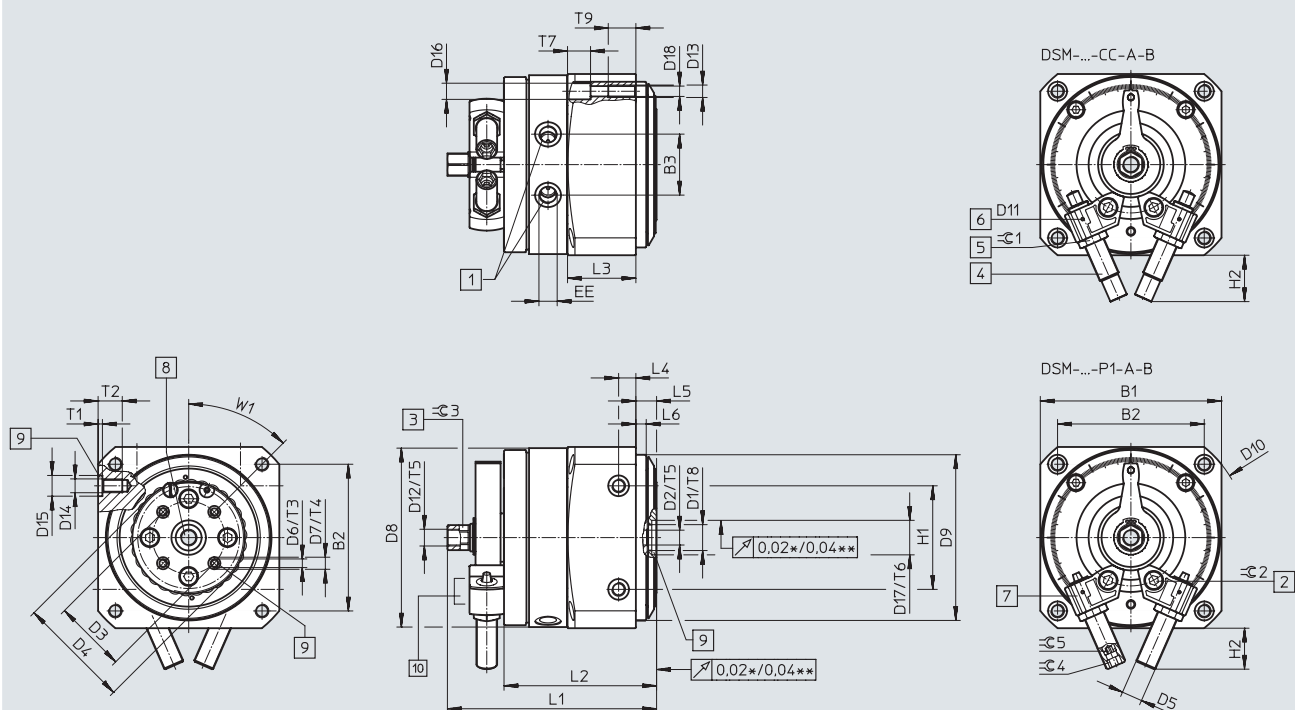
| 规格 | L8   | L9<br>-0.2 | L10     | L11 | L12  | T3<br>+0.2 | ⊖ 1 | ⊖ 2 | ⊖ 3 | ⊖ 4 |
|----|------|------------|---------|-----|------|------------|-----|-----|-----|-----|
| 12 | 35.5 | 2          | 3±0.1   | 3   | 22.7 | 8          | 10  | 8   | 2.5 | 2.5 |
| 16 | 44.1 | 2          | 4±0.1   | 7.2 | 26.1 | 8          | 13  | 11  | 3   | 3   |
| 25 | 51.5 | 3          | 4.5±0.1 | 2.9 | 20.7 | 10         | 13  | 13  | 4   | 3   |
| 32 | 67.4 | 4          | 6±0.1   | 3.8 | 29.1 | 12         | 15  | 13  | 5   | 4   |
| 40 | 81   | 5          | 7.5±0.1 | 3.4 | 43.5 | 15         | 19  | 19  | 6   | 5   |
| 63 | 99   | 6          | 9±0.2   | 10  | 72.5 | 16         | 27  | 22  | 8   | 5   |

技术参数 DSM-12 ... 63

尺寸

下载 CAD 数据 [www.festo.com](http://www.festo.com)

DSM...-HD - 带重载轴承



- [1] 气源口
  - [2] 锁定螺丝，用于夹紧挡块
  - [3] 手控装置（外六角），外六角位置未明确
  - [4] 终端位置调节
  - [5] 锁定螺母，用于终端位置调节
  - [6] 安装螺纹，用于传感器支架
  - [7] 无限可调挡块
  - [8] 法兰轴，带通孔
  - [9] 孔，用于定位套 ZBH
  - [10] 传感器支架
- \* 规格 12 ... 25  
 \*\* 规格 32 ... 63

## 技术参数 DSM-12 ... 63

| 规格 | B1<br>±0.3 | B2<br>±0.3 | B3<br>±0.5 | D1 <sup>1)</sup> | D2 <sup>2)</sup><br>∅ | D3<br>±0.02 | D4  | D5<br>DSM-...-P1/DSM-...-CC |
|----|------------|------------|------------|------------------|-----------------------|-------------|-----|-----------------------------|
| 12 | 59         | 48         | 19.8       | M5               | -                     | 22          | 36  | M8x1                        |
| 16 | 70         | 57         | 23.5       | M5               | -                     | 28          | 45  | M10x1                       |
| 25 | 83         | 65         | 28         | G1/8             | -                     | 30          | 50  | M10x1                       |
| 32 | 105        | 85         | 35.5       | 15               | G1/8                  | 42          | 65  | M12x1                       |
| 40 | 130        | 105        | 43.8       | 20               | G1/4                  | 56          | 90  | M16x1                       |
| 63 | 152        | 125        | 50.3       | 20               | G1/4                  | 70          | 105 | M22x1.5                     |

| 规格 | D6 | D7<br>H7 | D8    | D9<br>f8 | D10<br>±0.5 | D11 | D12  | D13 | D14 |
|----|----|----------|-------|----------|-------------|-----|------|-----|-----|
| 12 | M3 | 5        | 57.5  | 58       | 78          | M2  | M5   | M4  | M4  |
| 16 | M4 | 7        | 68.5  | 68       | 91          | M2  | M5   | M5  | M5  |
| 25 | M5 | 7        | 81.5  | 76       | 106         | M2  | G1/8 | M6  | M6  |
| 32 | M5 | 7        | 103.5 | 96       | 135         | M2  | G1/8 | M8  | M8  |
| 40 | M8 | 12       | 128   | 126      | 168         | M2  | G1/4 | M10 | M10 |
| 63 | M8 | 12       | 149   | 150      | 200         | M3  | G1/4 | M12 | M10 |

| 规格 | D15<br>H7 | D16 | D17<br>H8 | D18  | EE   | H1<br>±0.03 | H2<br>max.<br>DSM-...-P1   DSM-...-CC |      | L1<br>+0.4<br>-0.65 | L2<br>+1 |
|----|-----------|-----|-----------|------|------|-------------|---------------------------------------|------|---------------------|----------|
|    | 12        | 7   | 6         | 12   | 3.3  | M5          | 30                                    | 21.2 | 22.7                | 76.3     |
| 16 | 7         | 8   | 12        | 4.2  | M5   | 40          | 22                                    | 26.1 | 88.5                | 63.6     |
| 25 | 9         | 10  | 15        | 5.1  | M5   | 40          | 17                                    | 20.7 | 98.7                | 72.7     |
| 32 | 12        | 11  | 20        | 6.8  | G1/8 | 60          | 23                                    | 29.1 | 121                 | 88.5     |
| 40 | 12        | 15  | 25        | 8.5  | G1/8 | 80          | 36.5                                  | 43.5 | 154                 | 112      |
| 63 | 12        | 18  | 25        | 10.2 | G1/4 | 80          | 44                                    | 72.5 | 185.5               | 129.5    |

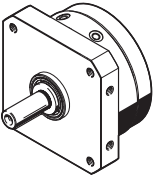
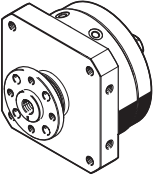
| 规格 | L3   | L4<br>±0.1 | L5<br>±0.2 | L6<br>±0.1 | T1<br>+0.1 | T2 | T3  | T4<br>+0.1 | T5 | T6<br>+0.1 |
|----|------|------------|------------|------------|------------|----|-----|------------|----|------------|
| 12 | 22.3 | 10         | 10         | 4          | 1.5        | 9  | 9   | 1.2        | 6  | 2.5        |
| 16 | 27.6 | 10         | 10         | 4          | 1.5        | 9  | 9   | 1.5        | 6  | 2.5        |
| 25 | 33.4 | 10         | 10         | 6          | 2          | 12 | 8   | 1.5        | 8  | 2.5        |
| 32 | 39.6 | 10         | 12         | 6          | 2.5        | 14 | 9.5 | 1.5        | 8  | 2.8        |
| 40 | 52.7 | 12         | 14         | 5.5        | 2.5        | 17 | 15  | 2.5        | 12 | 2.8        |
| 63 | 58   | 14         | 16         | 10         | 2.5        | 18 | 14  | 2.5        | 15 | 2.8        |

| 规格 | T7  | T8  | T9  | ⊕ 1 | ⊕ 2 | ⊕ 3<br>h13 | ⊕ 4<br>DSM-...-P1   DSM-...-CC |   | ⊕ 5<br>DSM-...-P1 | W1  |
|----|-----|-----|-----|-----|-----|------------|--------------------------------|---|-------------------|-----|
|    | 12  | 6.3 | 5.5 | 12  | 10  | 2.5        | 8                              | 5 | 2.5               | 2.5 |
| 16 | 8.5 | 6   | 14  | 13  | 3   | 11         | 6                              | 3 | 3                 | 45° |
| 25 | 10  | 5.3 | 16  | 13  | 4   | 13         | 6                              | 3 | 3                 | 45° |
| 32 | 9.5 | -   | 20  | 15  | 5   | 13         | 8                              | 4 | 4                 | 45° |
| 40 | 15  | -   | 24  | 19  | 6   | 19         | 8                              | 5 | 5                 | 45° |
| 63 | 18  | -   | 28  | 27  | 8   | 22         | 10                             | 5 | 5                 | 45° |

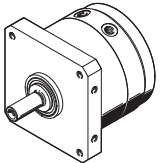
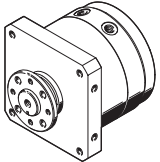
1) 螺纹，用于气源的贯穿进给，适用规格 12 ... 25

2) 螺纹，用于气源的贯穿进给，适用规格 32 ... 63

## 技术参数 DSM-12 ... 63

| 订货数据 - DSM-..., 摆动气缸                                                               |              |      |        |                      |                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------|--------|----------------------|----------------------|
| 摆动气缸                                                                               | 主要特性         | 摆角   | 规格     | 订货号                  | 型号                   |
| <b>中心轴</b>                                                                         |              |      |        |                      |                      |
|    | 不带缓冲元件       | 270° | 12     | 547591               | DSM-12-270-A-B       |
|                                                                                    |              |      | 16     | 547592               | DSM-16-270-A-B       |
|                                                                                    |              |      | 25     | 547593               | DSM-25-270-A-B       |
|                                                                                    |              |      | 32     | 547594               | DSM-32-270-A-B       |
|                                                                                    |              |      | 40     | 547595               | DSM-40-270-A-B       |
|                                                                                    |              |      | 63     | 552083               | DSM-63-270-A-B       |
|                                                                                    | P 带弹性缓冲元件    | 270° | 12     | 547570               | DSM-12-270-P-A-B     |
|                                                                                    |              |      | 16     | 547574               | DSM-16-270-P-A-B     |
|                                                                                    |              |      | 25     | 547578               | DSM-25-270-P-A-B     |
|                                                                                    |              |      | 32     | 547582               | DSM-32-270-P-A-B     |
|                                                                                    |              |      | 40     | 547586               | DSM-40-270-P-A-B     |
|                                                                                    |              |      | 63     | 552079               | DSM-63-270-P-A-B     |
|                                                                                    | P1 带可调弹性缓冲元件 | 246° | 12     | 566203               | DSM-12-270-P1-A-B    |
|                                                                                    |              |      | 16     | 566205               | DSM-16-270-P1-A-B    |
|                                                                                    |              |      | 25     | 566207               | DSM-25-270-P1-A-B    |
|                                                                                    |              |      | 32     | 566209               | DSM-32-270-P1-A-B    |
|                                                                                    |              | 240° | 40     | 566211               | DSM-40-270-P1-A-B    |
|                                                                                    |              |      | 63     | 566213               | DSM-63-270-P1-A-B    |
|                                                                                    | CC 带液压缓冲器    | 246° | 12     | 547572               | DSM-12-270-CC-A-B    |
|                                                                                    |              |      | 16     | 547576               | DSM-16-270-CC-A-B    |
|                                                                                    |              |      | 25     | 547580               | DSM-25-270-CC-A-B    |
| 32                                                                                 |              |      | 547584 | DSM-32-270-CC-A-B    |                      |
| 240°                                                                               |              | 40   | 547588 | DSM-40-270-CC-A-B    |                      |
|                                                                                    |              | 63   | 552081 | DSM-63-270-CC-A-B    |                      |
| <b>法兰轴</b>                                                                         |              |      |        |                      |                      |
|  | 不带缓冲元件       | 270° | 12     | 547596               | DSM-12-270-FW-A-B    |
|                                                                                    |              |      | 16     | 547597               | DSM-16-270-FW-A-B    |
|                                                                                    |              |      | 25     | 547598               | DSM-25-270-FW-A-B    |
|                                                                                    |              |      | 32     | 547599               | DSM-32-270-FW-A-B    |
|                                                                                    |              |      | 40     | 547600               | DSM-40-270-FW-A-B    |
|                                                                                    |              |      | 63     | 552084               | DSM-63-270-FW-A-B    |
|                                                                                    | P 带弹性缓冲元件    | 270° | 12     | 547571               | DSM-12-270-P-FW-A-B  |
|                                                                                    |              |      | 16     | 547575               | DSM-16-270-P-FW-A-B  |
|                                                                                    |              |      | 25     | 547579               | DSM-25-270-P-FW-A-B  |
|                                                                                    |              |      | 32     | 547583               | DSM-32-270-P-FW-A-B  |
|                                                                                    |              |      | 40     | 547587               | DSM-40-270-P-FW-A-B  |
|                                                                                    |              |      | 63     | 552080               | DSM-63-270-P-FW-A-B  |
|                                                                                    | P1 带可调弹性缓冲元件 | 246° | 12     | 566204               | DSM-12-270-P1-FW-A-B |
|                                                                                    |              |      | 16     | 566206               | DSM-16-270-P1-FW-A-B |
|                                                                                    |              |      | 25     | 566208               | DSM-25-270-P1-FW-A-B |
|                                                                                    |              |      | 32     | 566210               | DSM-32-270-P1-FW-A-B |
|                                                                                    |              | 240° | 40     | 566212               | DSM-40-270-P1-FW-A-B |
|                                                                                    |              |      | 63     | 566214               | DSM-63-270-P1-FW-A-B |
|                                                                                    | CC 带液压缓冲器    | 246° | 12     | 547573               | DSM-12-270-CC-FW-A-B |
|                                                                                    |              |      | 16     | 547577               | DSM-16-270-CC-FW-A-B |
|                                                                                    |              |      | 25     | 547581               | DSM-25-270-CC-FW-A-B |
| 32                                                                                 |              |      | 547585 | DSM-32-270-CC-FW-A-B |                      |
| 240°                                                                               |              | 40   | 547589 | DSM-40-270-CC-FW-A-B |                      |
|                                                                                    |              | 63   | 552082 | DSM-63-270-CC-FW-A-B |                      |

## 技术参数 DSM-12 ... 63

| 订货数据 - DSM-T..., 摆动气缸, 带倍力旋转叶片                                                     |           |      |    |         |                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------|----|---------|------------------------|
| 摆动气缸                                                                               | 主要特性      | 摆角   | 规格 | 订货号     | 型号                     |
| <b>中心轴</b>                                                                         |           |      |    |         |                        |
|   | 不带缓冲元件    | 270° | 12 | 1145122 | DSM-T-12-270-A-B       |
|                                                                                    |           |      | 16 | 1145123 | DSM-T-16-270-A-B       |
|                                                                                    |           |      | 25 | 1145124 | DSM-T-25-270-A-B       |
|                                                                                    |           |      | 32 | 1145125 | DSM-T-32-270-A-B       |
|                                                                                    |           |      | 40 | 1145126 | DSM-T-40-270-A-B       |
|                                                                                    |           |      | 63 | 1145127 | DSM-T-63-270-A-B       |
|                                                                                    | P 带弹性缓冲元件 | 270° | 12 | 1145086 | DSM-T-12-270-P-A-B     |
|                                                                                    |           |      | 16 | 1145092 | DSM-T-16-270-P-A-B     |
|                                                                                    |           |      | 25 | 1145098 | DSM-T-25-270-P-A-B     |
|                                                                                    |           |      | 32 | 1145104 | DSM-T-32-270-P-A-B     |
|                                                                                    |           |      | 40 | 1145110 | DSM-T-40-270-P-A-B     |
|                                                                                    |           |      | 63 | 1145116 | DSM-T-63-270-P-A-B     |
|                                                                                    | CC 带液压缓冲器 | 246° | 12 | 1145088 | DSM-T-12-270-CC-A-B    |
|                                                                                    |           |      | 16 | 1145094 | DSM-T-16-270-CC-A-B    |
|                                                                                    |           |      | 25 | 1145100 | DSM-T-25-270-CC-A-B    |
|                                                                                    |           | 240° | 32 | 1145106 | DSM-T-32-270-CC-A-B    |
|                                                                                    |           |      | 40 | 1145112 | DSM-T-40-270-CC-A-B    |
|                                                                                    |           |      | 63 | 1145118 | DSM-T-63-270-CC-A-B    |
| <b>法兰轴</b>                                                                         |           |      |    |         |                        |
|  | 不带缓冲元件    | 270° | 12 | 1145128 | DSM-T-12-270-FW-A-B    |
|                                                                                    |           |      | 16 | 1145129 | DSM-T-16-270-FW-A-B    |
|                                                                                    |           |      | 25 | 1145130 | DSM-T-25-270-FW-A-B    |
|                                                                                    |           |      | 32 | 1145131 | DSM-T-32-270-FW-A-B    |
|                                                                                    |           |      | 40 | 1145132 | DSM-T-40-270-FW-A-B    |
|                                                                                    |           |      | 63 | 1145133 | DSM-T-63-270-FW-A-B    |
|                                                                                    | P 带弹性缓冲元件 | 270° | 12 | 1145087 | DSM-T-12-270-P-FW-A-B  |
|                                                                                    |           |      | 16 | 1145093 | DSM-T-16-270-P-FW-A-B  |
|                                                                                    |           |      | 25 | 1145099 | DSM-T-25-270-P-FW-A-B  |
|                                                                                    |           |      | 32 | 1145105 | DSM-T-32-270-P-FW-A-B  |
|                                                                                    |           |      | 40 | 1145111 | DSM-T-40-270-P-FW-A-B  |
|                                                                                    |           |      | 63 | 1145117 | DSM-T-63-270-P-FW-A-B  |
|                                                                                    | CC 液压缓冲器  | 246° | 12 | 1145089 | DSM-T-12-270-CC-FW-A-B |
|                                                                                    |           |      | 16 | 1145095 | DSM-T-16-270-CC-FW-A-B |
|                                                                                    |           |      | 25 | 1145101 | DSM-T-25-270-CC-FW-A-B |
|                                                                                    |           | 240° | 32 | 1145107 | DSM-T-32-270-CC-FW-A-B |
|                                                                                    |           |      | 40 | 1145113 | DSM-T-40-270-CC-FW-A-B |
|                                                                                    |           |      | 63 | 1145119 | DSM-T-63-270-CC-FW-A-B |

技术参数 DSM-12 ... 63

| 订货数据 - DSM-...-HD, 摆动气缸, 带重载导轨                                                   |              |                      |         |                      |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------|---------|----------------------|----------------------|
| 摆动气缸                                                                             | 主要特性         | 摆角                   | 规格      | 订货号                  | 型号                   |
| <b>重载轴承</b>                                                                      |              |                      |         |                      |                      |
|  | 不带缓冲元件       | 270°                 | 12      | 1369110              | DSM-12-270-HD-A-B    |
|                                                                                  |              |                      | 16      | 1369111              | DSM-16-270-HD-A-B    |
|                                                                                  |              |                      | 25      | 1369112              | DSM-25-270-HD-A-B    |
|                                                                                  |              |                      | 32      | 1369113              | DSM-32-270-HD-A-B    |
|                                                                                  |              |                      | 40      | 1369114              | DSM-40-270-HD-A-B    |
|                                                                                  |              |                      | 63      | 1369115              | DSM-63-270-HD-A-B    |
|                                                                                  | P1 带可调弹性缓冲元件 | 246°                 | 12      | 1369116              | DSM-12-270-P1-HD-A-B |
|                                                                                  |              |                      | 16      | 1369117              | DSM-16-270-P1-HD-A-B |
|                                                                                  |              |                      | 25      | 1369118              | DSM-25-270-P1-HD-A-B |
|                                                                                  |              | 240°                 | 32      | 1369119              | DSM-32-270-P1-HD-A-B |
|                                                                                  |              |                      | 40      | 1369120              | DSM-40-270-P1-HD-A-B |
|                                                                                  |              |                      | 63      | 1369121              | DSM-63-270-P1-HD-A-B |
|                                                                                  | CC 带液压缓冲器    | 246°                 | 12      | 1369122              | DSM-12-270-CC-HD-A-B |
|                                                                                  |              |                      | 16      | 1369123              | DSM-16-270-CC-HD-A-B |
|                                                                                  |              |                      | 25      | 1369124              | DSM-25-270-CC-HD-A-B |
| 240°                                                                             |              | 32                   | 1369125 | DSM-32-270-CC-HD-A-B |                      |
|                                                                                  |              | 40                   | 1369126 | DSM-40-270-CC-HD-A-B |                      |
| 63                                                                               | 1369127      | DSM-63-270-CC-HD-A-B |         |                      |                      |



## 附件

### 棘轮装置 FLSM

适用规格 6, 8

材料:

壳体: 阳极氧化铝

轴、套:

规格 6, 8: 钢

规格 10: 硬化钢

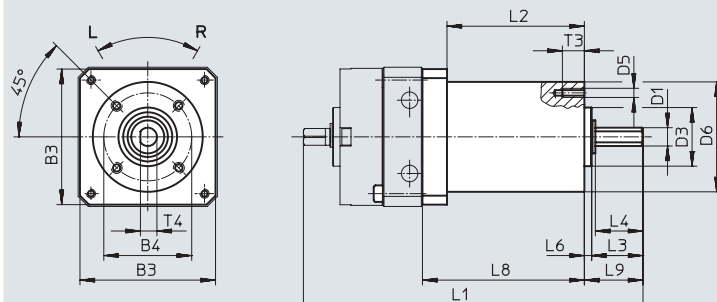


- 注意

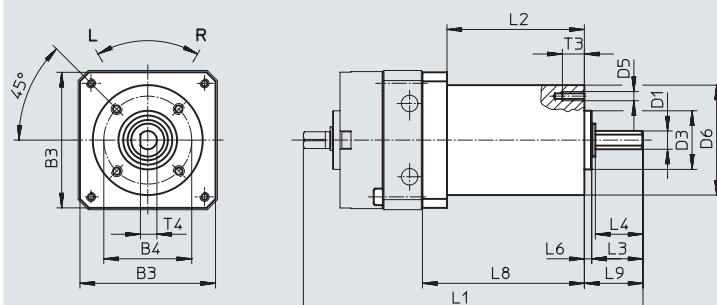
最小摆角为 3°。不过，切换精度取决于速度和负载。

## 尺寸和订货数据

### FLSM-6/8



### FLSM-10



| 用于规格 | B3   | B4    | D1<br>∅ | D3<br>∅ | D4   | D5 | D6<br>∅ | L1   | L2        | L3   | L4 | L6   |
|------|------|-------|---------|---------|------|----|---------|------|-----------|------|----|------|
|      |      | ±0.15 | g7      | h8      |      |    | ±0.3    |      |           |      |    | ±0.2 |
| 6    | 29.5 | 23    | 4       | 14      | -    | M3 | 28      | 85.8 | 36 ±0.1   | 10.8 | 10 | 2    |
| 8    | 37   | 24    | 5       | 16      | -    | M3 | 30      | 94.5 | 37.5 ±0.1 | 14   | 13 | 2    |
| 10   | 45   | 38    | 6       | 20      | M2.5 | M3 | 43      | 101  | 30 ±0.1   | 16.7 | -  | 3.5  |

| 用于规格 | L8   | L9   | T1  | T2 | T3 | T4  | 滑键, 符合<br>DIN 6885 | CRC <sup>1)</sup> | 重量<br>[g] | 旋转方向  | 订货号    | 型号        |
|------|------|------|-----|----|----|-----|--------------------|-------------------|-----------|-------|--------|-----------|
|      | ±0.1 |      |     |    |    |     |                    |                   |           |       |        |           |
| 6    | 43   | 12.8 | -   | -  | 5  | 3.5 | -                  | 2                 | 100       | 逆时针旋转 | 188523 | FLSM-6-L  |
|      |      |      |     |    |    |     |                    |                   |           | 顺时针旋转 | 188522 | FLSM-6-R  |
| 8    | 44.5 | 16   | -   | -  | 6  | 4.5 | -                  | 2                 | 125       | 逆时针旋转 | 188525 | FLSM-8-L  |
|      |      |      |     |    |    |     |                    |                   |           | 顺时针旋转 | 188524 | FLSM-8-R  |
| 10   | 40   | 20.2 | 6.8 | 7  | 8  | -   | A2x2x12            | 2                 | 160       | 逆时针旋转 | 188527 | FLSM-10-L |
|      |      |      |     |    |    |     |                    |                   |           | 顺时针旋转 | 188526 | FLSM-10-R |

1) 耐腐蚀等级 2. 符合 Festo FN 940070 标准

中度耐腐蚀能力。有可能会产生冷凝水的应用场合。用于表面装饰要求的外部可视件，与典型的工业应用场合环境气候直接接触。

## 附件

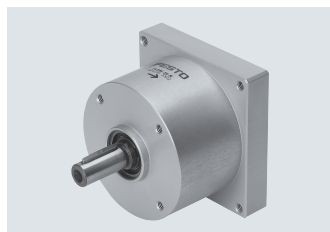
### 棘轮装置 FLSM

用于规格 12 ... 40

材料:

壳体: 阳极氧化铝

轴、套: 硬化钢

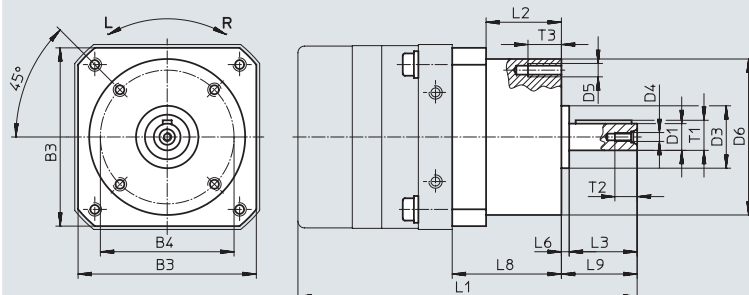


- 注意

最小摆角为 3°。不过，切换精度取决于速度和负载。

## 尺寸和订货数据

FLSM-12 ... 40



| 用于规格 | B3  | B4    | D1<br>∅<br>g7 | D3<br>∅<br>h8 | D4 | D5 | D6<br>∅<br>±0.3 | L1    | L2        | L3 | L6   | L8   |
|------|-----|-------|---------------|---------------|----|----|-----------------|-------|-----------|----|------|------|
|      |     | ±0.15 |               |               |    |    |                 |       |           |    | +0.2 | ±0.1 |
| 12   | 55  | 42    | 8             | 25            | M3 | M3 | 48.5            | 125   | 37 ±0.4   | 20 | 3.5  | 47.3 |
| 16   | 65  | 50    | 10            | 24            | M3 | M4 | 60              | 137   | 34 ±0.4   | 23 | 3.5  | 47   |
| 25   | 80  | 60    | 12            | 28            | M4 | M6 | 70              | 152   | 34 ±0.4   | 30 | 3.5  | 49   |
| 32   | 100 | 83    | 16            | 42            | M5 | M6 | 95              | 197.8 | 42.8 ±0.4 | 40 | 7.2  | 60.8 |
| 40   | 120 | 96    | 20            | 52            | M6 | M8 | 110             | 244.5 | 54 ±0.4   | 50 | 6    | 77   |

| 用于规格 | L9   | T1   | T2   | T3 | 滑键, 符合<br>DIN 6885 | CRC <sup>1)</sup> | 重量<br>[g] | 旋转方向  | 订货号    | 型号        |
|------|------|------|------|----|--------------------|-------------------|-----------|-------|--------|-----------|
| 12   | 24.5 | 8.8  | 9    | 8  | A2x2x16            | 2                 | 300       | 逆时针旋转 | 164229 | FLSM-12-L |
|      |      |      |      |    |                    |                   |           | 顺时针旋转 | 164234 | FLSM-12-R |
| 16   | 27.4 | 11.2 | 9    | 10 | A3x3x18            | 2                 | 450       | 逆时针旋转 | 164230 | FLSM-16-L |
|      |      |      |      |    |                    |                   |           | 顺时针旋转 | 164235 | FLSM-16-R |
| 25   | 34   | 13.5 | 10   | 15 | A4x4x25            | 2                 | 650       | 逆时针旋转 | 164231 | FLSM-25-L |
|      |      |      |      |    |                    |                   |           | 顺时针旋转 | 164236 | FLSM-25-R |
| 32   | 48.5 | 18   | 12.5 | 15 | A5x5x36            | 2                 | 1500      | 逆时针旋转 | 164232 | FLSM-32-L |
|      |      |      |      |    |                    |                   |           | 顺时针旋转 | 164237 | FLSM-32-R |
| 40   | 58   | 22.5 | 16   | 15 | A6x6x45            | 2                 | 2350      | 逆时针旋转 | 164233 | FLSM-40-L |
|      |      |      |      |    |                    |                   |           | 顺时针旋转 | 164238 | FLSM-40-R |

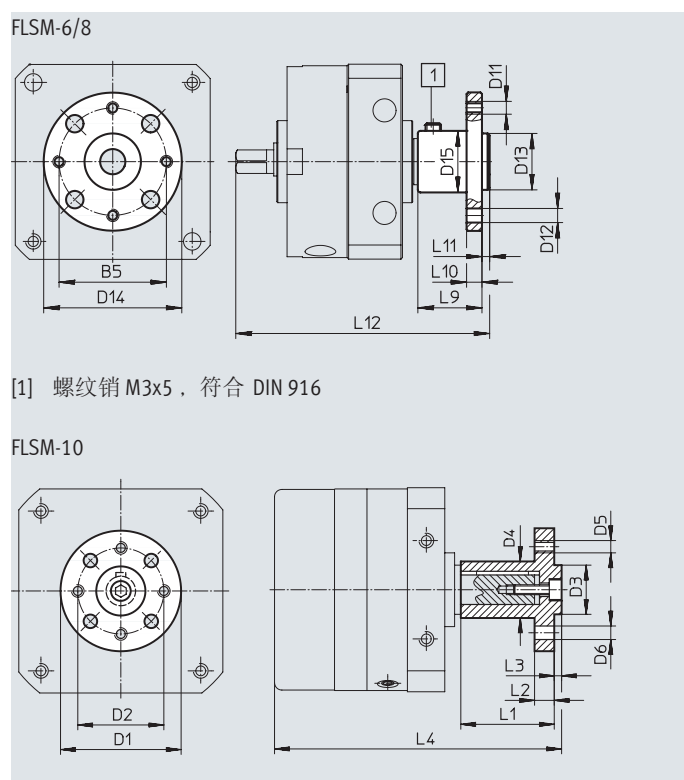
1) 耐腐蚀等级 2, 符合 Festo FN 940070 标准

中度耐腐蚀能力。有可能会产生冷凝水的应用场合。用于表面装饰要求的外部可视件, 与典型的工业应用场合环境气候直接接触。

## 附件

## 嵌入式法兰 FWSR

材料:  
阳极氧化精制铝合金  
不含铜以及 PTFE



| 尺寸和订货数据 |    |     |                 |                  |                    |                  |
|---------|----|-----|-----------------|------------------|--------------------|------------------|
| 用于规格    | B5 | D11 | D12<br>∅<br>H13 | D13<br>∅         | D14<br>∅           | D15<br>∅<br>+0.4 |
| 6       | 16 | M3  | 3.4             | 8 <sub>g7</sub>  | 23                 | 10               |
| 8       | 21 | M3  | 3.4             | 11 <sub>g7</sub> | 27                 | 12               |
| 10      | 21 | M3  | 3.4             | 11 <sub>f8</sub> | 30 <sub>-0.5</sub> | 12               |
| 12      | 25 | M3  | 3.4             | 14 <sub>f8</sub> | 35 <sub>-0.5</sub> | 15               |
| 16      | 28 | M4  | 4.5             | 16 <sub>f8</sub> | 40 <sub>-0.5</sub> | 17               |
| 25      | 35 | M5  | 5.5             | 20 <sub>f8</sub> | 50 <sub>-0.5</sub> | 23               |
| 32      | 45 | M6  | 6.5             | 28 <sub>f8</sub> | 60 <sub>-0.5</sub> | 28               |
| 40      | 54 | M8  | 9               | 36 <sub>f8</sub> | 70 <sub>-0.5</sub> | 38               |

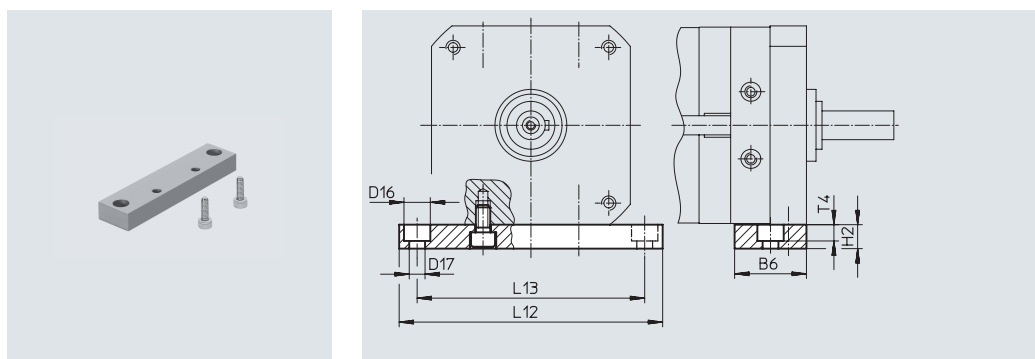
| 用于规格 | L9   | L10 | L11 | L12   | CRC <sup>1)</sup> | 重量<br>[g] | 订货号    | 型号      |
|------|------|-----|-----|-------|-------------------|-----------|--------|---------|
| 6    | 10.5 | 3   | 1.5 | 45    | 2                 | 6         | 185948 | FWSR-6  |
| 8    | 12.5 | 3   | 1.5 | 51    | 2                 | 8         | 185949 | FWSR-8  |
| 10   | 22   | 3   | 1.6 | 68.6  | 2                 | 12        | 32798  | FWSR-10 |
| 12   | 25   | 3   | 3   | 85.5  | 2                 | 19        | 14659  | FWSR-12 |
| 16   | 28   | 5   | 3   | 98.8  | 2                 | 30        | 13239  | FWSR-16 |
| 25   | 38   | 8   | 3   | 116.5 | 2                 | 70        | 13240  | FWSR-25 |
| 32   | 48   | 10  | 4   | 151.5 | 2                 | 125       | 13241  | FWSR-32 |
| 40   | 60   | 11  | 5   | 186.5 | 2                 | 240       | 14656  | FWSR-40 |

1) 耐腐蚀等级 2. 符合 Festo FN 940070 标准  
中度耐腐蚀能力。有可能会产生冷凝水的应用场合。用于表面装饰要求的外部可视件，与典型的工业应用场合环境气候直接接触。

## 附件

### 安装板 HSM

材料:  
铝



### 尺寸和订货数据

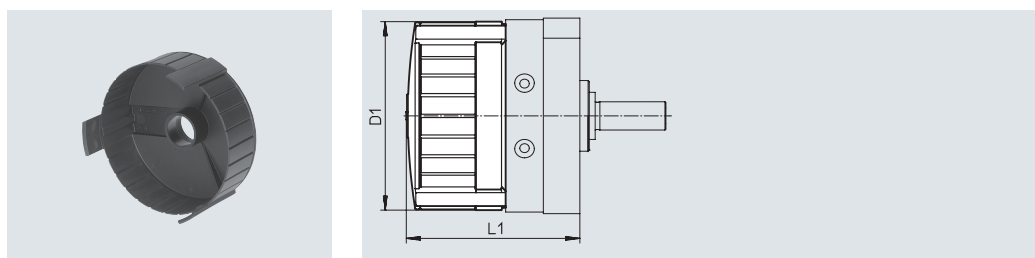
| 用于规格 | B6 | D16<br>∅ | D17<br>∅ | H2 | L12 | L13 | T4  | CRC <sup>1)</sup> | 重量<br>[g] | 订货号    | 型号     |
|------|----|----------|----------|----|-----|-----|-----|-------------------|-----------|--------|--------|
| 12   | 20 | 8        | 4.5      | 10 | 84  | 72  | 4.6 | 2                 | 48        | 165571 | HSM-12 |
| 16   | 28 | 10       | 5.5      | 10 | 98  | 84  | 5.7 | 2                 | 80        | 165572 | HSM-16 |
| 25   | 30 | 11       | 6.6      | 10 | 110 | 95  | 6.8 | 2                 | 94        | 165573 | HSM-25 |
| 32   | 40 | 15       | 9        | 15 | 145 | 125 | 9   | 2                 | 246       | 165574 | HSM-32 |
| 40   | 45 | 18       | 11       | 20 | 180 | 155 | 11  | 2                 | 459       | 165575 | HSM-40 |

1) 耐腐蚀等级 2, 符合 Festo FN 940070 标准  
中度耐腐蚀能力。有可能会产生冷凝水的应用场合。用于表面装饰要求的外部可视件, 与典型的工业应用场合环境气候直接接触。

### 盖子 AKM

材料:  
聚酰胺


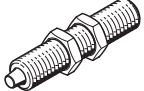

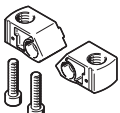
不能与电感式接近开关 SIEN 组合  
使用



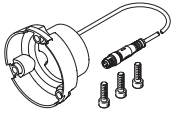
### 尺寸和订货数据

| 用于规格 | D1<br>∅ | L1        |           |               | 订货号    | 型号     |
|------|---------|-----------|-----------|---------------|--------|--------|
|      |         | DSM-...   | DSM-T...  | DSM-...-HD... |        |        |
| 12   | 59      | 56.2±1.2  | 75.2±1.2  | 68.2±1.2      | 549194 | AKM-12 |
| 16   | 70      | 68±1.2    | 92±1.2    | 82.6±1.2      | 549195 | AKM-16 |
| 25   | 83      | 73.4±1.2  | 101.5±1.2 | 91.6±1.2      | 549196 | AKM-25 |
| 32   | 105     | 89.7±1.5  | 126.7±1.5 | 110.2±1.5     | 549197 | AKM-32 |
| 40   | 130     | 107.1±1.5 | 152.1±1.5 | 136.1±1.5     | 549198 | AKM-40 |


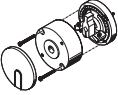
## 附件

| 订货数据                                                                               |        | 用于规格                                                                                                 | 说明      | 订货号            | 型号 | PU <sup>1)</sup>      |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------------|----|-----------------------|
| <b>缓冲组件</b>                                                                        |        |                                                                                                      |         |                |    |                       |
|   | 12     | <ul style="list-style-type: none"> <li>带固定挡块的弹性缓冲元件</li> <li>包括在供货范围内，用于摆动气缸 DSM-...-P</li> </ul>    | 550657  | DSM-12-P-B     | 2  |                       |
|                                                                                    | 16, 25 |                                                                                                      | 550658  | DSM-16/25-P-B  |    |                       |
|                                                                                    | 32     |                                                                                                      | 550659  | DSM-32-P-B     |    |                       |
|                                                                                    | 40     |                                                                                                      | 550660  | DSM-40-P-B     |    |                       |
|                                                                                    | 63     |                                                                                                      | 552086  | DSM-63-P-B     |    |                       |
| <b>液压缓冲器</b>                                                                       |        |                                                                                                      |         |                |    |                       |
|                                                                                    |        |                                                                                                      |         |                |    | 技术参数 → Internet: dyef |
|   | 12     | <ul style="list-style-type: none"> <li>可调带固定挡块的弹性缓冲元件</li> <li>包括在供货范围内，用于摆动气缸 DSM-...-P1</li> </ul> | 548373  | DYEF-M8-Y1F    | 1  |                       |
|                                                                                    | 16, 25 |                                                                                                      | 548374  | DYEF-M10-Y1F   |    |                       |
|                                                                                    | 32     |                                                                                                      | 548375  | DYEF-M12-Y1F   |    |                       |
|                                                                                    | 40     |                                                                                                      | 548377  | DYEF-M16-Y1F   |    |                       |
|                                                                                    | 63     |                                                                                                      | 1113706 | DYEF-M22-Y1F   |    |                       |
| <b>液压缓冲器</b>                                                                       |        |                                                                                                      |         |                |    |                       |
|                                                                                    |        |                                                                                                      |         |                |    | 技术参数 → Internet: dysc |
|   | 12     | <ul style="list-style-type: none"> <li>带固定挡块的自调节液压缓冲器</li> <li>包括在供货范围内，用于摆动气缸 DSM-...-CC</li> </ul> | 548011  | DYSC-5-5-Y1F   | 1  |                       |
|                                                                                    | 16, 25 |                                                                                                      | 548012  | DYSC-7-5-Y1F   |    |                       |
|                                                                                    | 32     |                                                                                                      | 548013  | DYSC-8-8-Y1F   |    |                       |
|                                                                                    | 40     |                                                                                                      | 548014  | DYSC-12-12-Y1F |    |                       |
|                                                                                    | 63     |                                                                                                      | 553593  | DYSC-16-18-Y1F |    |                       |
| <b>缓冲安装件</b>                                                                       |        |                                                                                                      |         |                |    |                       |
|  | 12     | <ul style="list-style-type: none"> <li>用于安装弹性缓冲元件DSM-...-P-B, DYEF或液压缓冲器DYSC</li> </ul>              | 547900  | DSM-12-B       | 2  |                       |
|                                                                                    | 16     |                                                                                                      | 547901  | DSM-16-B       |    |                       |
|                                                                                    | 25     |                                                                                                      | 547902  | DSM-25-B       |    |                       |
|                                                                                    | 32     |                                                                                                      | 547903  | DSM-32-B       |    |                       |
|                                                                                    | 40     |                                                                                                      | 547904  | DSM-40-B       |    |                       |
|                                                                                    | 63     |                                                                                                      | 552085  | DSM-63-B       |    |                       |




1) 包装单位

| 订货数据 - 位置传感器                                                                        |    | 用于规格                                                                                                                                                                                                                | 说明      | 订货号                       | 型号 | PU <sup>1)</sup> |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------------|----|------------------|
|  | 6  | <ul style="list-style-type: none"> <li>用于感测终端位置</li> <li>一键操作，简单可靠</li> <li>仅需一根连接电缆</li> <li>可用感测范围: 0 ... 270°</li> <li>重复精度: ≤ 1°</li> <li>开关输出数量: 2</li> <li>开关输出: PNP/NPN</li> <li>开关元件: 常开触点/ 常闭触点</li> </ul> | 2619969 | SRBS-Q12-6-E270-EP-1-S-M8 | 1  |                  |
|                                                                                     | 8  |                                                                                                                                                                                                                     | 2619972 | SRBS-Q12-8-E270-EP-1-S-M8 |    |                  |
|                                                                                     | 10 |                                                                                                                                                                                                                     | 2412001 | SRBS-Q1-10-E270-EP-1-S-M8 |    |                  |

## 附件

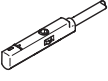
| 订货数据 - 组件                                                                        |      |                   |        |               |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|--------|---------------|--|
|                                                                                  | 用于规格 | 说明                | 订货号    | 型号            |  |
| 安装组件 <span style="float: right;">技术参数 → Internet: wsm</span>                     |      |                   |        |               |  |
|  | 6    | 用于接近开关 SME/SMT-10 | 173205 | WSM-6-SME-10  |  |
|                                                                                  | 8    |                   | 173206 | WSM-8-SME-10  |  |
|                                                                                  | 10   |                   | 173207 | WSM-10-SME-10 |  |
| 挡块组件 <span style="float: right;">技术参数 → Internet: ksm</span>                     |      |                   |        |               |  |
|  | 6    | 用于调节摆角, max. 180° | 175833 | KSM-6         |  |
|                                                                                  | 8    |                   | 175834 | KSM-8         |  |
|                                                                                  | 10   | 用于调节摆角, max. 200° | 175835 | KSM-10        |  |

| 订货数据 - 转接组件                                                                      |      |                    |         |               |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------|---------|---------------|--|
|                                                                                  | 用于规格 | 说明                 | 订货号     | 型号            |  |
|  | 6    | 用于安装组件WSM转接挡块组件KSM | 3617044 | DADP-AK-Q1-6  |  |
|                                                                                  | 8    |                    | 3617045 | DADP-AK-Q1-8  |  |
|                                                                                  | 10   |                    | 3617046 | DADP-AK-Q1-10 |  |

| 订货数据 - 传感器支架                                                                       |                    |                    |         |               |      |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|---------|---------------|------|
|                                                                                    | 用于规格               | 说明                 | 订货号     | 型号            | PU1) |
|    | 12, 16, 25, 32, 40 | 用于接近开关 SME-/SMT-10 | 550661  | SL-DSM-B      | 2    |
|                                                                                    |                    |                    | 552088  | SL-DSM-63-B   | 2    |
|   | 63                 | 用于接近开关 SME-/SMT-8  | 1130882 | SL-DSM-S-M5-B | 2    |
|                                                                                    |                    |                    | 1132360 | SL-DSM-S-M8-B |      |
|  | 12, 16, 25, 32, 40 | 用于电感式接近开关SIEN-M5   | 1130882 | SL-DSM-S-M5-B | 2    |
|                                                                                    |                    | 用于电感式接近开关SIEN-M8   | 1132360 | SL-DSM-S-M8-B |      |

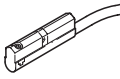
1) 包装单位

## 接近开关, 适用规格 6, 8, 12, 25, 32, 40 (不适用与规格 10和 16)

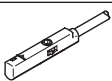
| 订货数据 - 接近开关, 用于 C 型槽, 磁阻式 <span style="float: right;">技术参数 → Internet: smt</span>  |                                                                                           |      |                 |          |        |                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------|----------|--------|----------------------------|
|                                                                                    | 安装方式                                                                                      | 开关输出 | 电接口, 连接方向       | 电缆长度 [m] | 订货号    | 型号                         |
| <b>常开触点</b>                                                                        |                                                                                           |      |                 |          |        |                            |
|  | 适用规格 6, 8:<br>通过安装组件 WSM...SME-10<br>适用规格 12, 25, 32, 40:<br>通过传感器支架SL-DSM-B夹紧安<br>装到 DSM | PNP  | 电缆, 3 芯, 轴向     | 2.5      | 551373 | SMT-10M-PS-24V-E-2,5-L-OE  |
|                                                                                    |                                                                                           |      | 插头 M8x1, 3针, 轴向 | 0.3      | 551375 | SMT-10M-PS-24V-E-0,3-L-M8D |

## 附件

## 接近开关, 适用规格 6...40

| 订货数据 - 接近开关, 用于 C 型槽, 舌簧式                                                         |                                                                                              |              |                   |     |        |                  | 技术参数 → Internet: sme |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------|-----|--------|------------------|----------------------|
| 安装方式                                                                              | 开关输出                                                                                         | 电接口,<br>连接方向 | 电缆长度<br>[m]       | 订货号 | 型号     |                  |                      |
| <b>常开触点</b>                                                                       |                                                                                              |              |                   |     |        |                  |                      |
|  | 适用规格 6, 8, 10:<br>通过安装组件 WSM-...-SME-10<br>适用规格 12 ... 40:<br>通过传感器支架 SL-DSM-B 夹紧安<br>装到 DSM | 接触式          | 电缆, 3 芯, 同轴向      | 2.5 | 173210 | SME-10-KL-LED-24 |                      |
|                                                                                   |                                                                                              |              | 插头 M8x1, 3 针, 同轴向 | 0.3 | 173212 | SME-10-SL-LED-24 |                      |

## 接近开关, 适用规格 12...40

| 订货数据 - 接近开关, 用于 C 型槽, 舌簧式                                                         |                                |              |                   |     |        |                            | 技术参数 → Internet: sme |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------|-------------------|-----|--------|----------------------------|----------------------|
| 安装方式                                                                              | 开关输出                           | 电接口,<br>连接方向 | 电缆长度<br>[m]       | 订货号 | 型号     |                            |                      |
| <b>常开触点</b>                                                                       |                                |              |                   |     |        |                            |                      |
|  | 通过传感器支架 SL-DSM-B 夹紧安<br>装到 DSM | 接触式          | 电缆, 3 芯, 同轴向      | 2.5 | 551365 | SME-10M-DS-24V-E-2,5-L-OE  |                      |
|                                                                                   |                                |              | 插头 M8x1, 3 针, 同轴向 | 0.3 | 551367 | SME-10M-DS-24V-E-0,3-L-M8D |                      |

## 接近开关, 适用规格 63

| 订货数据 - 接近开关, 用于 T 型槽, 磁阻式                                                           |                         |     |               |     |        |                           | 技术参数 → Internet: smt |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----|---------------|-----|--------|---------------------------|----------------------|
| 安装方式                                                                                | 开关输出                    | 电接口 | 电缆长度<br>[m]   | 订货号 | 型号     |                           |                      |
| <b>常开触点</b>                                                                         |                         |     |               |     |        |                           |                      |
|  | 可从上方插入槽内, 与型材齐<br>平, 短型 | PNP | 电缆, 3 芯       | 2.5 | 574335 | SMT-8M-A-PS-24V-E-2.5-OE  |                      |
|                                                                                     |                         |     | 插头 M8x1, 3 针  | 0.3 | 574334 | SMT-8M-A-PS-24V-E-0.3-M8D |                      |
|                                                                                     |                         |     | 插头 M12x1, 3 针 | 0.3 | 574337 | SMT-8M-A-PS-24V-E-0.3-M12 |                      |
|                                                                                     |                         | NPN | 电缆, 3 芯       | 2.5 | 574338 | SMT-8M-A-NS-24V-E-2.5-OE  |                      |
|                                                                                     |                         |     | 插头 M8x1, 3 针  | 0.3 | 574339 | SMT-8M-A-NS-24V-E-0.3-M8D |                      |
| <b>常闭触点</b>                                                                         |                         |     |               |     |        |                           |                      |
|  | 可从上方插入槽内, 与型材齐<br>平, 短型 | PNP | 电缆, 3 芯       | 7.5 | 574340 | SMT-8M-A-PO-24V-E-7.5-OE  |                      |

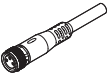
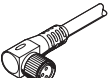
## 订货数据 - 接近开关, 用于 T 型槽, 舌簧式

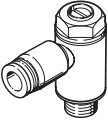
| 订货数据 - 接近开关, 用于 T 型槽, 舌簧式                                                           |                     |     |             |     |        |                         | 技术参数 → Internet: sme |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----|-------------|-----|--------|-------------------------|----------------------|
| 安装方式                                                                                | 开关输出                | 电接口 | 电缆长度<br>[m] | 订货号 | 型号     |                         |                      |
| <b>常开触点</b>                                                                         |                     |     |             |     |        |                         |                      |
|  | 可从上方插入槽内, 与型材齐<br>平 | 接触式 | 电缆, 3 芯     | 2.5 | 543862 | SME-8M-DS-24V-K-2.5-OE  |                      |
|                                                                                     |                     |     |             | 5.0 | 543863 | SME-8M-DS-24V-K-5.0-OE  |                      |
|                                                                                     |                     |     | 电缆, 2 芯     | 2.5 | 543872 | SME-8M-ZS-24V-K-2.5-OE  |                      |
|                                                                                     |                     |     |             | 0.3 | 543861 | SME-8M-DS-24V-K-0.3-M8D |                      |



## 附件

## 电感式接近开关, 适用规格 12 ... 40

| 订货数据 - 接近开关, 电感式                                                                 |    |      |           | 技术参数 → Internet: sien |                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|------|-----------|-----------------------|-----------------|
|                                                                                  | 螺纹 | 触点   | 连接        | 订货号                   | 型号              |
|  | M5 | 常开触点 | 电缆, 2.5 m | 150370                | SIEN-M5B-PS-K-L |
|                                                                                  |    |      | 插头        | 150371                | SIEN-M5B-PS-S-L |
|                                                                                  | M8 | 常开触点 | 电缆, 2.5 m | 150386                | SIEN-M8B-PS-K-L |
|                                                                                  |    |      | 插头        | 150387                | SIEN-M8B-PS-S-L |

| 订货数据 - 连接电缆                                                                      |                  |               |          | 技术参数 → Internet: nebu |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------|----------|-----------------------|----------------------|
|                                                                                  | 电接口, 左           | 电接口, 右        | 电缆长度 [m] | 订货号                   | 型号                   |
|  | 直列式插座, M8x1, 3针  | 电缆, 末端开放, 3 芯 | 2.5      | 541333                | NEBU-M8G3-K-2.5-LE3  |
|                                                                                  |                  |               | 5        | 541334                | NEBU-M8G3-K-5-LE3    |
|                                                                                  | 直列式插座, M12x1, 5针 | 电缆, 末端开放, 3 芯 | 2.5      | 541363                | NEBU-M12G5-K-2.5-LE3 |
|                                                                                  |                  |               | 5        | 541364                | NEBU-M12G5-K-5-LE3   |
|  | 直角式插座, M8x1, 3针  | 电缆, 末端开放, 3 芯 | 2.5      | 541338                | NEBU-M8W3-K-2.5-LE3  |
|                                                                                  |                  |               | 5        | 541341                | NEBU-M8W3-K-5-LE3    |
|                                                                                  | 直角式插座, M12x1, 5针 | 电缆, 末端开放, 3 芯 | 2.5      | 541367                | NEBU-M12W5-K-2.5-LE3 |
|                                                                                  |                  |               | 5        | 541370                | NEBU-M12W5-K-5-LE3   |

| 订货数据 - 单向节流阀                                                                       |            |      |         |      | 技术参数 → Internet: grla |                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------|------|---------|------|-----------------------|------------------|
|                                                                                    | 用于规格       | 连接螺纹 | 适用气管外径. | 材料   | 订货号                   | 型号               |
| <b>用于排气</b>                                                                        |            |      |         |      |                       |                  |
|  | 12, 16, 25 | M5   | 3       | 金属结构 | 193137                | GRLA-M5-QS-3-D   |
|                                                                                    |            |      | 4       |      | 193138                | GRLA-M5-QS-4-D   |
|                                                                                    |            |      | 6       |      | 193139                | GRLA-M5-QS-6-D   |
|                                                                                    | 32, 40     | G1/8 | 3       |      | 193142                | GRLA-1/8-QS-3-D  |
|                                                                                    |            |      | 4       |      | 193143                | GRLA-1/8-QS-4-D  |
|                                                                                    |            |      | 6       |      | 193144                | GRLA-1/8-QS-6-D  |
|                                                                                    |            |      | 8       |      | 193145                | GRLA-1/8-QS-8-D  |
|                                                                                    | 63         | G1/4 | 8       |      | 193147                | GRLA-1/4-QS-8-D  |
|                                                                                    |            |      | 10      |      | 193148                | GRLA-1/4-QS-10-D |

| 订货数据 - 定位套, 用于 DSM-...-HD                                                          |           |                 |         | 技术参数 → Internet: zbh |      |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------|---------|----------------------|------|--|
|                                                                                    | 用于规格      | 说明              | 订货号     | 型号                   | PU1) |  |
|  | 12, 16    | 侧面安装时定位气缸       | 186717  | ZBH-7                | 10   |  |
|                                                                                    | 25        |                 | 150927  | ZBH-9                |      |  |
|                                                                                    | 32 ... 63 |                 | 189653  | ZBH-12               |      |  |
|                                                                                    | 12        | 用于旋转板上连接附件定位    | 189652  | ZBH-5                |      |  |
|                                                                                    | 16 ... 32 |                 | 186717  | ZBH-7                |      |  |
|                                                                                    | 40, 63    |                 | 189653  | ZBH-12               |      |  |
|                                                                                    | 12, 16    | 用于将连接附件定位在旋转板中间 | 189653  | ZBH-12               |      |  |
|                                                                                    | 25        |                 | 191409  | ZBH-15               |      |  |
|  | 40, 63    | 用于将连接附件定位在旋转板中间 | 8023856 | ZBH-25               | 1    |  |
|                                                                                    |           |                 | 150901  | SLZZ-2 5/16          |      |  |

1) 包装单位